

# **Reproductor de Videodiscos Digitales y Discos Compactos**

Manual de instrucciones

## **IMPORTANTE**

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRIA ANULAR LA GARANTIA.



**DVP-CX860**

# ADVERTENCIA

Nombre del producto: Reproductor de CD/DVD  
Modelo: DVP-CX860

**Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**

**Para evitar el riesgo de electrocución, no abra el aparato.**

**Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.**

## PRECAUCIÓN

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el peligro para los ojos. Puesto que el haz láser empleado en este reproductor de CD/DVD es perjudicial para los ojos, no intente desmontar la unidad.

Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

## Precauciones

### Seguridad

- Esta unidad funciona con 120 V ca, 60 Hz. Compruebe que la tensión de funcionamiento de la unidad coincide con la del suministro eléctrico local.
- Si se introduce algo en la unidad, desenchúfela y haga que sea revisada por personal especializado antes de volver a utilizarla.
- La unidad no estará desconectada del suministro eléctrico mientras esté conectada a la toma de corriente, aunque haya apagado la propia unidad.
- Desenchufe la unidad de la toma mural cuando no vaya a utilizarla durante mucho tiempo. Para desconectar el cable, tire del enchufe, nunca del cable.

### Instalación

- Permita una circulación adecuada de aire para evitar el recalentamiento interno.
- No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
- No instale la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares sujetos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
- No instale la unidad en posición inclinada. Está diseñada para utilizarse sólo en posición horizontal.
- Mantenga la unidad y los discos alejados de equipos provistos de imanes potentes, como hornos microondas o altavoces grandes.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad.
- Si traslada la unidad directamente de un lugar frío a uno cálido, es posible que se condense humedad en el interior del reproductor de CD/DVD y que se dañen las lentes. Cuando instale la unidad por primera vez, o cuando la traslade de un lugar frío a uno cálido, espere 30 minutos aproximadamente antes de emplearla.

# ¡Bienvenido!

Gracias por adquirir el reproductor de CD/DVD de Sony.

Antes de utilizar la unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para realizar consultas en el futuro.

# ÍNDICE

- Acerca de este manual 4
- Este reproductor puede reproducir los siguientes discos 4
- Precauciones 6
- Notas sobre los discos 6

---

## Procedimientos iniciales 7

- Desembalaje 7
- Conexiones del TV 8
- Conexión del receptor (amplificador) 10
- Conexiones para el sonido envolvente de 5,1 canales 12
- Selección del idioma de las indicaciones en pantalla 14
- Efectos sonoros de operaciones (Emisión de pitidos) 15
- Inserción de discos 16

---

## Reproducción de discos 19

- Reproducción de discos 19
- Reproducción de la cara B (FLIP (cambio de la cara)) 21
- Reproducción a distintas velocidades/fotograma por fotograma 22
- Reanudación de la reproducción desde el punto donde detuvo el disco (reanudación de reproducción) 23
- Uso del menú de los discos DVD 24
- Reproducción de discos VIDEO CD con funciones PBC (reproducción PBC) 25
- Uso del visor del panel frontal 26
- Visualización de la información de los discos (Disc Explorer (explorador de discos)) 28
- Archivado de discos en la carpeta (Disc Explorer (explorador de discos) - Modo de archivo) 30
- Etiquetado de discos y carpetas (Disc Explorer (explorador de discos) - Modo de edición) 32
- Clasificación de discos (Disc Explorer (explorador de discos) - Modo de clasificación) 35

---

## Uso de distintas funciones con el menú de control 37

- Uso de la pantalla del menú de control 37
- Lista de elementos del menú de control 39
- Búsqueda de discos/títulos/capítulos/pistas/índices/escenas 40

- Comprobación del tiempo de reproducción y tiempo restante 41
- Selección de un punto de inicio utilizando el código de tiempo 42
- Visualización de la información del disco 43
- Cambio del sonido 43
- Visualización de los subtítulos 45
- Cambio de los ángulos 46
- Ajustes de Digital Cinema Sound 47
- Comprobación de la información de reproducción 48
- Bloqueo de discos (Reproducción prohibida personal) 49
- Selección del modo de discos (uno o todos los discos) 51
- Creación de un programa propio (reproducción de programa) 52
- Reproducción en orden aleatorio (reproducción aleatoria) 54
- Reproducción repetida (repetición) 55
- Repetición de una parte específica (repetición A-B) 56
- Uso de la pantalla de referencia rápida (VISUALIZADOR) 57

---

## Ajustes 60

- Uso de la pantalla de ajustes 60
- Lista de elementos de la pantalla de ajustes 62
- Ajuste del idioma en pantalla o de la pista de sonido (AJUSTE DE IDIOMA) 63
- Ajustes de la pantalla (AJUSTE PANTALLA) 64
- Ajustes personalizados (AJUSTE PERSONALIZADO) 65
- Ajustes del sonido (AJUSTE AUDIO) 70
- Control del TV o del receptor de AV (amplificador) mediante el control remoto suministrado 72
- Control del cambiador de CD (Megacontrol) 74

---

## Información adicional 76

- Solución de problemas 76
- Función de autodiagnóstico 79
- Especificaciones 79
- Glosario 80
- Lista de códigos de idiomas 82
- Índice de componentes y controles 83
- Índice alfabético 87

## Acerca de este manual

### Aclaraciones

- En las instrucciones de este manual se describen los controles del reproductor.  
También es posible utilizar los controles del control remoto si tienen los mismos nombres o similares a los del reproductor.
- En este manual se utilizan los iconos de la derecha:

Icono	Significado
	Indica que sólo es posible utilizar el control remoto para realizar la tarea.
	Indica consejos y sugerencias para facilitar la tarea.
	Indica que la función es para discos DVD VIDEO.
	Indica que la función es para discos VIDEO CD.
	Indica que la función es para discos compactos de audio.

## Este reproductor puede reproducir los siguientes discos

	DVD VIDEO		VIDEO CD (VIDEO Compact Disc)		CD de audio (Compact Disc de audio)	
Logotipo del disco						
Contenido	Audio + Video		Audio + Video		Audio	
Tamaño del disco	12 cm	8 cm	12 cm	8 cm	12 cm	8 cm (discos compactos sencillos)
Tiempo de reproducción	4 h aproximadamente (discos DVD de una sola cara)/8 h aproximadamente (discos DVD de dos caras)	80 min aproximadamente (discos DVD de una sola cara)/160 min aproximadamente (discos DVD de dos caras)	74 min	20 min	74 min	20 min

El logotipo "DVD VIDEO" es una marca comercial.

Este reproductor cumple con el sistema de color NTSC. No es posible reproducir discos grabados en otros sistemas de color, como PAL o SECAM.

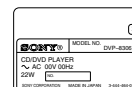
### Código de región de los discos DVD que pueden reproducirse en esta unidad

El reproductor de DVD tiene un código de región impreso en la parte trasera de la unidad y sólo reproducirá discos DVD etiquetados con códigos de región idénticos.

Los discos DVD que presenten la etiqueta también se reproducirán en esta unidad.

Si intenta reproducir cualquier otro tipo de DVD, el mensaje "Reproducción de este disco prohibida por límites de zona." aparecerá en la pantalla del TV.

Algunos discos DVD pueden no presentar la etiqueta de indicación de código de región, aunque su reproducción esté prohibida por límites de zona.



Código de región

### Nota sobre operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD

Algunas operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD pueden estar intencionadamente establecidas por los productores de software. Puesto que este reproductor reproduce discos DVD y VIDEO CD en función del contenido del disco diseñado por los productores de software, es posible que no pueda disponerse de determinadas funciones de reproducción. Consulte también las instrucciones suministradas con los discos DVD o VIDEO CD.

## Estructura de los discos

- **Título**

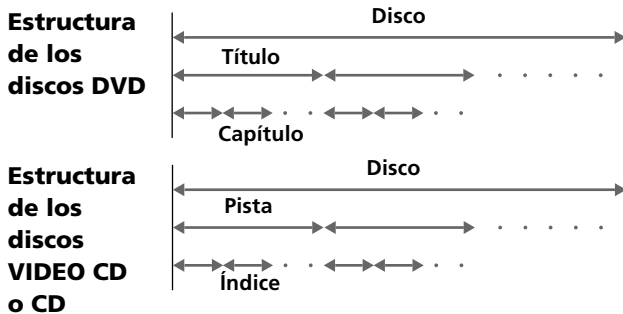
La sección más larga de una imagen o de música de los discos DVD (películas, etc., en software de video o el nombre de un álbum en software de audio).

- **Capítulo**

Secciones de una imagen o de música menores que los títulos. Un título se compone de varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número que permite localizar el capítulo que se desee. Algunos discos no disponen de capítulos.

- **Pista**

Secciones de una imagen o de música de los discos VIDEO CD o CD. A cada pista se le asigna un número que permite localizar la pista que se desee.



- **Índice (CD) / Índice de video (VIDEO CD)**

Número que divide una pista en varias secciones para localizar fácilmente el punto que desee de un VIDEO CD o de un CD. Algunos discos no contienen índices.

- **Escena**

En discos VIDEO CD con funciones PBC (control de reproducción), las pantallas de menú, las imágenes en movimiento y las fijas se dividen en secciones denominadas "escenas". A cada escena se le asigna un número que permite localizar la escena que se desee.

### Nota sobre PBC (Playback Control) (control de reproducción) (discos VIDEO CD)

Este reproductor cumple con las versiones 1,1 y 2,0 de las normas sobre discos VIDEO CD. Es posible disfrutar de dos tipos de reproducción en función del tipo de disco.

Tipo de disco	Es posible
Discos VIDEO CD sin funciones PBC (versión 1,1)	Realizar reproducciones de video (imágenes en movimiento) y de música.
Discos VIDEO CD con funciones PBC (versión 2,0)	Reproducir software interactivo utilizando las pantallas de menú mostradas en la pantalla del TV (reproducción PBC), además de las funciones de reproducción de video de los discos de versión 1,1. Además, podrá reproducir imágenes fijas de alta resolución si el disco dispone de ellas.

## Discos que el reproductor no puede reproducir

El reproductor sólo puede reproducir los discos enumerados en la tabla de la página 4. No es posible reproducir discos CD-R, CD-ROM (disco compacto solo de lectora) incluidos los PHOTO CD (disco compacto fotográfico), secciones de datos de discos CD-EXTRA, DVD-ROM (videodisco digital solo de lectora), DVD de audio, capas HD (alta densidad) de CD Super Audio (Super Audio Compact Disc), etc.

### Notas sobre el empleo de discos

- En algunos discos nuevos, es posible que haya pegamento del proceso de fabricación en el borde exterior. Si introduce dichos discos en las ranuras, es posible que se atasquen al cargarlos. Limpie el borde del disco con el lateral de un bolígrafo o lapicero, de forma que el pegamento se extienda uniformemente por el borde y no se formen residuos. Asegúrese de no tocar la cara de reproducción del disco cuando limpie el borde. Después, inserte el disco en el reproductor.
- En algunos discos nuevos, es posible que haya protuberancias del proceso de fabricación en el borde exterior o en el orificio central. Si existen dichas protuberancias, asegúrese de eliminarlas frotando con el lateral de un bolígrafo o lapicero. Si las protuberancias no se eliminan, es posible que los discos no se carguen correctamente en el reproductor, o que los fragmentos de plástico adheridos en la cara de reproducción del disco causen saltos en el sonido. Las protuberancias también pueden causar que el disco se desestabilice al introducirlo en las ranuras.

#### protuberancias



Al reproducir discos compactos codificados con DTS\*, se producirá un ruido excesivo en las salidas estéreo analógicas. Para evitar posibles daños del sistema de audio, el consumidor debe tomar las precauciones necesarias cuando las salidas estéreo analógicas del reproductor de DVD estén conectadas a un sistema de amplificación. Para disfrutar de la reproducción DTS Digital Surround™, es necesario conectar un sistema de decodificación externo para sonido envolvente DTS Digital Surround™ de 5,1 canales a la salida digital del reproductor de DVD.

Este producto incorpora tecnología de protección del copyright protegida por métodos establecidos en determinadas patentes de EE.UU., los derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe contar con la autorización de Macrovision Corporation y está únicamente destinada a uso doméstico y a otros fines de visualización limitada, a menos que lo autorice Macrovision Corporation. Está prohibido el desmontaje y la ingeniería inversa.

\* "DTS" es una marca comercial de Digital Theater Systems, Inc.

# Precauciones

## Seguridad

- Precaución - El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el peligro para los ojos.
- Si se introduce algún objeto sólido o se derrama líquido dentro del reproductor, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.

## Fuentes de alimentación

- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca (toma de corriente) mientras esté conectado a la toma de corriente, aunque lo haya apagado.
- Si no va a utilizar el reproductor durante un periodo de tiempo prolongado, asegúrese de desconectarlo de la toma de corriente. Para desconectar el cable de alimentación de ca (cable de corriente), tire del enchufe, nunca del propio cable.
- Si es preciso cambiar el cable de alimentación de ca (cable de corriente), hágalo únicamente en un centro de servicio técnico especializado.

## Ubicación

- Coloque el reproductor en un lugar donde reciba una ventilación adecuada con el fin de evitar su recalentamiento interno.
- No coloque el reproductor sobre superficies blandas, como una alfombra, que puedan bloquear los orificios de ventilación de la base.
- No coloque el reproductor en lugares próximos a fuentes de calor, ni lo exponga a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.

## Funcionamiento

- Si traslada el reproductor directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes del interior del reproductor. Si esto ocurre, puede que el reproductor no funcione correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje el reproductor encendido durante una media hora hasta que la humedad se evapore.
- Cuando vaya a mover el reproductor, extraiga los discos. Si no lo hace, los discos o el reproductor podrían dañarse.

## Ajuste del volumen

- No aumente el volumen mientras escucha una parte con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces pueden dañarse al reproducirse alguna parte de nivel de pico.

## Limpieza

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice ningún tipo de abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes al reproductor, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

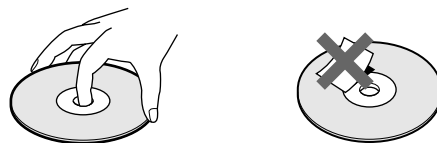
## AVISO IMPORTANTE

Precaución: Este reproductor de DVD es capaz de mantener indefinidamente en la pantalla del TV imágenes fijas de video o indicaciones en pantalla. Si las imágenes fijas de video o las indicaciones en pantalla permanecen mostradas en el TV durante mucho tiempo, la pantalla de éste podría dañarse permanentemente. Los televisores de proyección son especialmente susceptibles.

# Notas sobre los discos

## Manejo de los discos

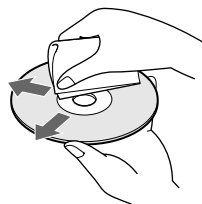
- Para mantener limpio el disco, agárrelo por los bordes. No toque la superficie.
- No pegue papel ni cinta adhesiva en el disco. Si hay pegamento (o sustancia similar) en el disco, elimínelo por completo antes de utilizar dicho disco.



- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior de dicho automóvil.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja.

## Limpieza

- Antes de la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza desde el centro hacia los bordes.



- No utilice disolventes, como bencina, diluyentes, productos de limpieza disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos destinados a discos de vinilo.

## Discos con formas irregulares

- No utilice discos compactos con formas irregulares, como corazones, estrellas, etc., ya que pueden producir fallos de funcionamiento del reproductor.

# Procedimientos iniciales


En esta sección se describe cómo conectar el reproductor de CD/DVD a un TV (con tomas de entrada de audio/video) y/o a un receptor de AV (amplificador). No es posible conectar este reproductor a un TV que no disponga de conector de entrada de video. Asegúrese de apagar cada componente antes de realizar las conexiones.

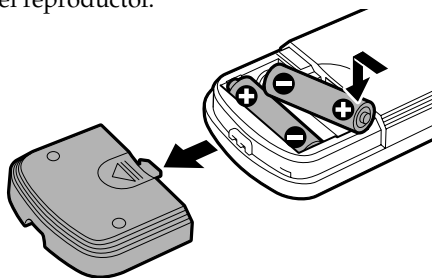
## Desembalaje


Compruebe que ha recibido los siguientes accesorios:

- Cable de conexión de audio/video/S-link (control S) (1)
- Cable de video S (1)
- Control remoto RMT-D123A (1)
- Pilas tamaño AA (R6) (2)

### Inserción de las pilas en el control remoto

Puede controlar el reproductor con el control remoto suministrado. Inserte dos pilas tamaño AA (R6) de forma que coincidan los extremos + y - de dichas pilas con las marcas del interior del compartimiento. Cuando emplee el control remoto, oriéntelo hacia el sensor de control remoto  del reproductor.



 Es posible controlar televisores y receptores de AV (amplificadores) mediante el control remoto suministrado. Consulte la página 72.

### Notas

- No deje el control remoto en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- Impida que se introduzcan objetos extraños en el control remoto, especialmente cuando sustituya las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación, ya que pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el control remoto durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

### Transporte del reproductor

Antes de transportar el reproductor, realice el siguiente procedimiento para que los mecanismos internos recuperen sus posiciones originales.

#### 1 Extraiga todos los discos de las ranuras de los mismos.

Si no extrae los discos, puede causar daños al reproductor.

#### 2 Presione OPEN/CLOSE (apertura/cierre) (apertura/cierre) para cerrar la cubierta frontal.

Compruebe que el visor del panel frontal muestra "NO DISC" (no disco).

#### 3 Espere 10 segundos y, a continuación, presione I/⏻ en el control remoto, seguido por ① en el reproductor.

De esta forma se obtiene un apagado seguro del reproductor.

# Conexiones del TV

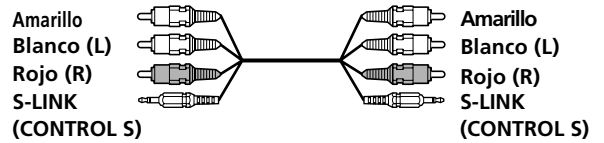
La finalidad de esta conexión es escuchar el sonido mediante los altavoces del TV (L: izquierdo, R: derecho). Consulte las instrucciones suministradas con el componente que vaya a conectar.

**Es posible disfrutar del sonido envolvente mediante los altavoces incorporados del TV**

Es posible utilizar imagen de sonido 3D para crear altavoces virtuales posteriores a partir del sonido de los altavoces incorporados del TV sin emplear altavoces posteriores reales (VES TV: TV con Sonido envolvente virtual potenciado). Para obtener información detallada, consulte la página 47.

## Cables necesarios

Cable de conexión de audio/video/S-link (suministrado) (1)

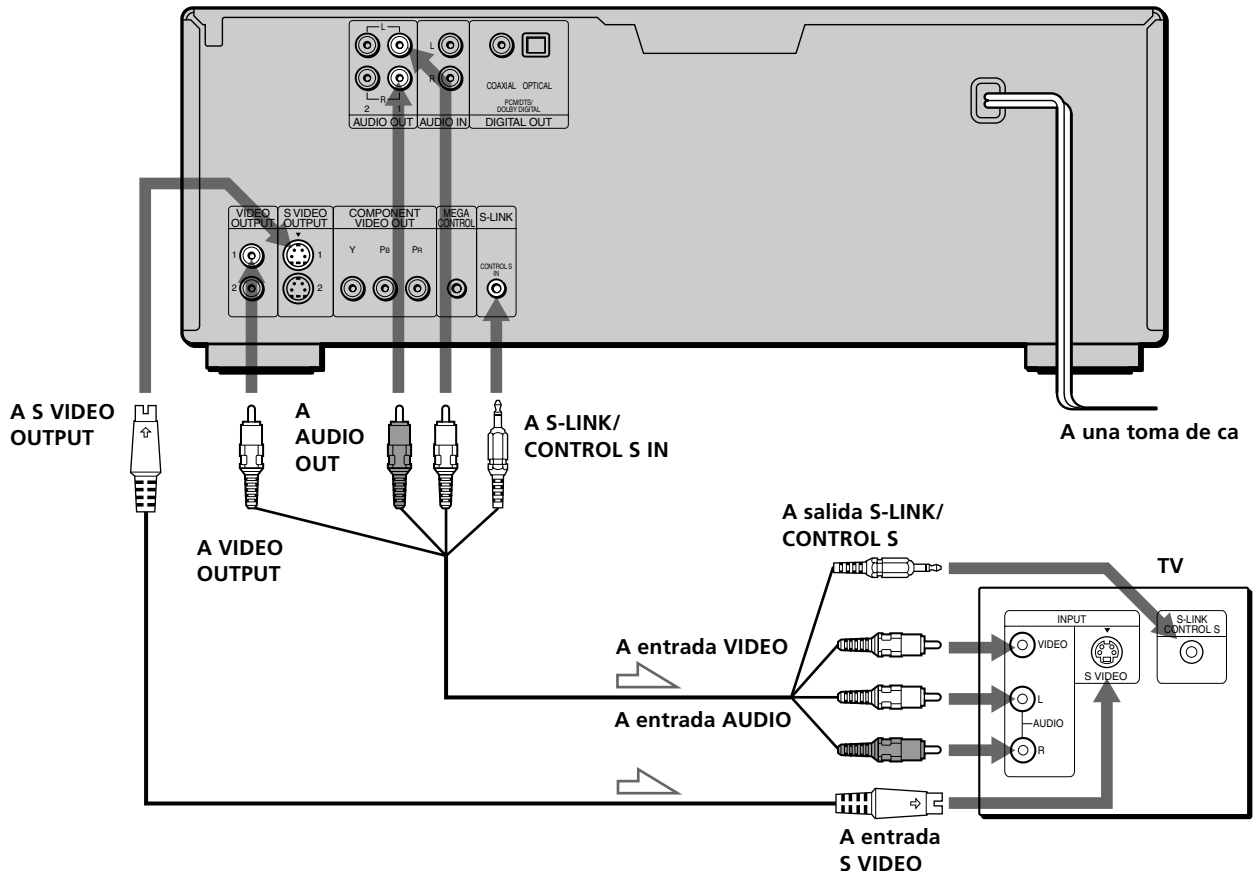


Cable de video S (suministrado) (1)



Al conectar los cables, asegúrese de hacer coincidir el cable codificado con colores con las tomas apropiadas de los componentes: Amarillo (video) con amarillo, rojo (derecho) con rojo y blanco (izquierdo) con blanco. Asegúrese de realizar las conexiones firmemente con el fin de evitar zumbidos y ruidos. Si el TV dispone de conector S-LINK (CONTROL S), podrá controlar el reproductor CD/DVD en el TV. Conecte el TV mediante el conector S-LINK/CONTROL S IN. Si el TV dispone de conector de entrada de video S, conecte el componente mediante el conector S VIDEO OUT con el cable de video S suministrado. Obtendrá una imagen de mayor calidad. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el TV que va a conectar.

## Reproductor de CD/DVD

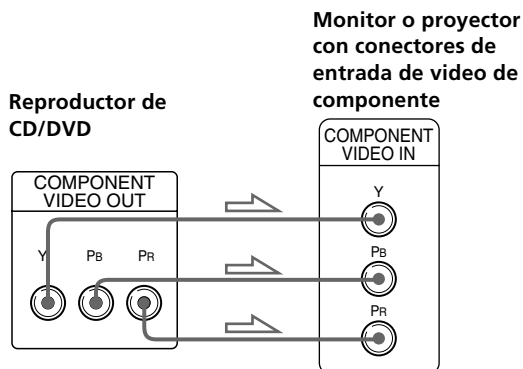


: Flujo de señales



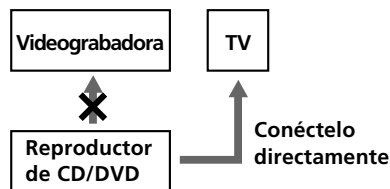
**Si conecta el reproductor a un monitor o un proyector que disponga de conectores de entrada de video de componente que admita señales de salida procedentes de los conectores COMPONENT VIDEO OUT (Y, P<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>) del reproductor**

Conecte el componente mediante los conectores COMPONENT VIDEO OUT con tres cables de conexión de video (no suministrados) del mismo tipo. Obtendrá una imagen de mayor calidad.



**Notas**

- Consulte las instrucciones suministradas con el componente que vaya a conectar.
- No conecte este reproductor a una platina de video. Si lo hace, puede aparecer ruido en la imagen.

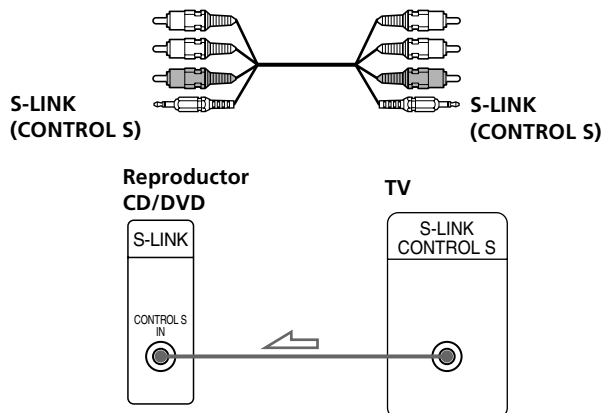


- Depende del TV o del receptor (amplificador), es posible que se produzca distorsión del sonido debido a que el nivel de salida de audio sea alto. En este caso, asigne el valor "SI" al elemento "ATENUACION DE AUDIO" del menú "AJUSTE AUDIO" en la pantalla de ajustes. Para más información, consulte la página 70.

**Si el TV dispone de conector S-link (control S)**

Es posible controlar el reproductor en el TV. Conecte el TV mediante el conector S-LINK/CONTROL S IN con el cable S-link (control S) (suministrado). Consulte el manual de instrucciones suministrado con el TV que va a conectar.

**Cable conector de audio/video/S-link (suministrado) (1)**



**Ajustes para el reproductor**

Es necesario realizar algunos ajustes de configuración para el reproductor en función del TV o de otros componentes que vaya a conectar.

Utilice la pantalla de ajustes para modificar los valores. Para obtener información detallada sobre el uso de la pantalla de ajustes, consulte la página 60.

- **Para conectar el reproductor a un TV normal**  
En la pantalla de ajustes, asigne el valor "4:3 LETTER BOX" (ajuste de fábrica) o "4:3 PAN SCAN" al elemento "TIPO TV" del menú "AJUSTE PANTALLA". Para más información, consulte la página 64.
- **Para conectar el reproductor a un TV que disponga de la función de modo panorámico (MODO AMPLIO)**  
En la pantalla de ajustes, asigne el valor "16:9/4:3 MODO AMPLIO" al elemento "TIPO TV" del menú "AJUSTE PANTALLA". Para obtener información detallada, consulte la página 64.
- **Para conectar el reproductor a un TV de pantalla panorámica**  
En la pantalla de ajustes, asigne el valor "16:9/4:3 MODO AMPLIO" al elemento "TIPO TV" del menú "AJUSTE PANTALLA". Para obtener información detallada, consulte la página 64.

# Conexión del receptor (amplificador)

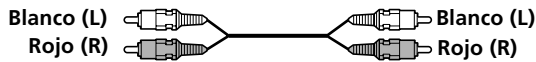
Esta conexión permite escuchar el sonido mediante altavoces conectados a un receptor que no disponga de decodificador incorporado DTS o Dolby\* Digital. Consulte también el manual de instrucciones suministrado con el componente que va a conectar.

\* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales no publicados. ©1992-1997 por Dolby Laboratories. Todos los derechos quedan reservados.

Cuando conecte los cables, asegúrese de que el cable codificado con color coincide con las tomas adecuadas de los componentes: rojo (derecho) a rojo, y blanco (izquierdo) a blanco. Realice firmemente las conexiones para evitar zumbido y ruido. Si dispone de un componente digital, como un receptor (amplificador) con conector digital, DAT o MD (Mini Discos), conéctelo mediante el conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital) con un cable de conexión digital óptico o coaxial (no suministrado).

## Cables necesarios

Cable de conexión de audio (no suministrado) (1)



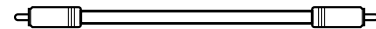
Cable de video S (suministrado) (1)



Cable de conexión digital óptico (no suministrado) (1)

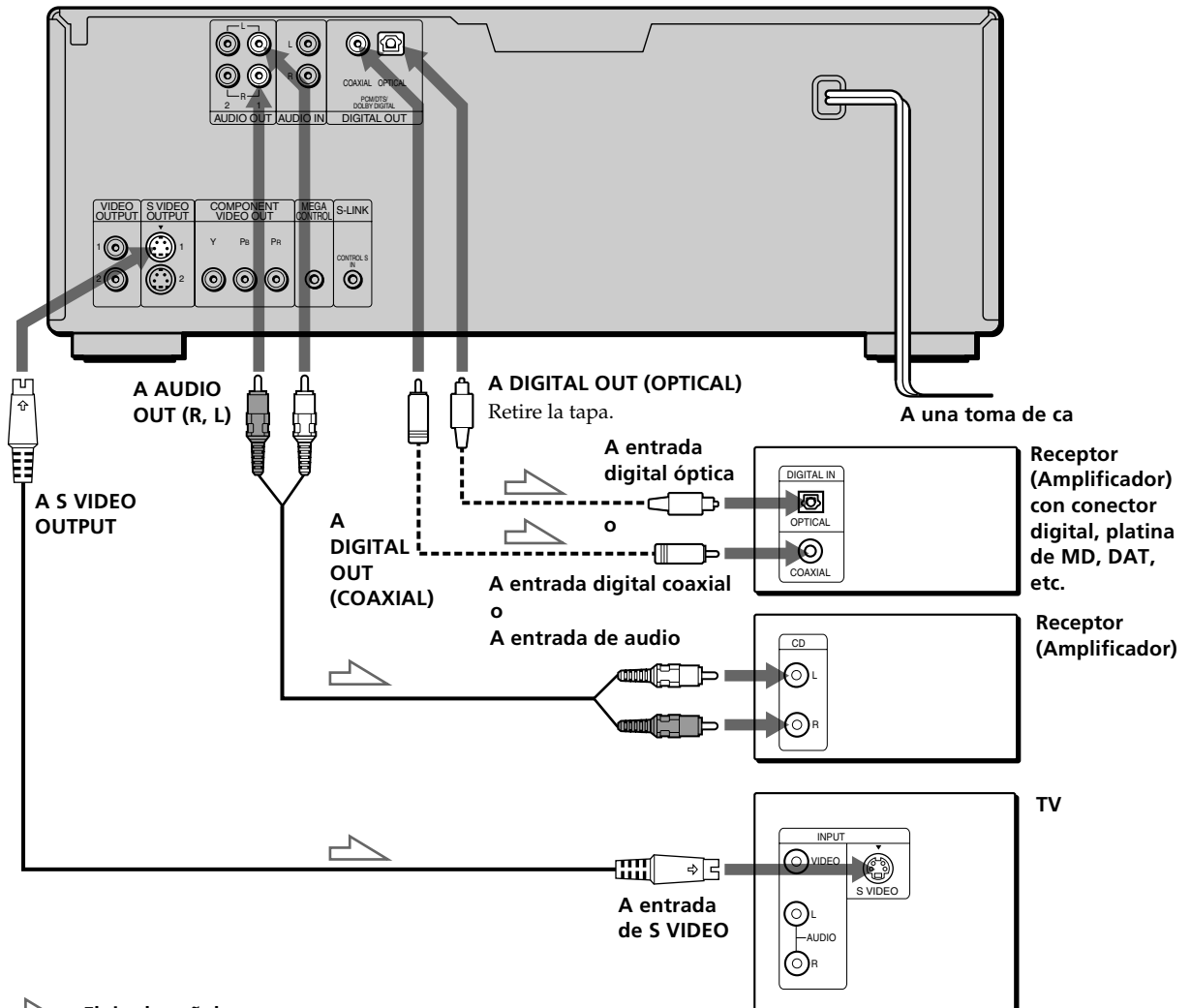


Cable de conexión digital coaxial (no suministrado) (1)



No conecte el cable de alimentación a una toma de ca conmutada como la toma de ca de un receptor (amplificador). Si lo hace, los ajustes de memoria de reproducción, marcador, explorador de discos y de menú podrían cancelarse al apagar el receptor.

## Reproductor de CD/DVD



### Puede disfrutar de sonido envolvente aunque sólo conecte altavoces frontales

Es posible utilizar imagen de sonido 3D para crear altavoces virtuales posteriores a partir del sonido de los altavoces frontales (L, R) sin necesidad de emplear altavoces posteriores reales (VES: Virtual Enhanced Surround (Sonido envolvente virtual potenciado)). Para obtener información detallada, consulte la página 47.

### Si dispone de un componente digital con decodificador DTS o Dolby Digital incorporado

Podrá disfrutar de sonido envolvente multicanal mediante la conexión del componente a través del conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital) con un cable de conexión digital óptico o coaxial (no suministrado). Para obtener información detallada sobre las conexiones y los ajustes, consulte la página 12.

#### Notas

- No podrá obtener la imagen con la señal de video S si el TV no admite dicha señal. Si el TV no dispone de entrada S VIDEO, conecte el componente mediante el conector VIDEO INPUT (entrada de video) con el cable de conexión de audio/video (suministrado) en lugar del cable de video S. Para obtener información detallada, consulte la página 8. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el TV.
- No es posible realizar grabaciones digitales de audio de discos grabados en formato envolvente multicanal directamente con una platina de MD o DAT.
- Si conecta el componente mediante el conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital), ajuste Virtual Enhanced Surround (VES) en "NO". En caso contrario, el reproductor no enviará las señales del conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital) al ajustar el elemento "DOLBY DIGITAL" del menú "AJUSTE AUDIO" en "D-PCM".

**Si ha realizado las conexiones con un cable de conexión digital óptico o coaxial, no ajuste "DOLBY DIGITAL" en "DOLBY DIGITAL", ni "DTS" en "SI". Si lo hace, los altavoces emitirán repentinamente un ruido intenso, afectando a sus oídos o causando daños a dichos altavoces.**

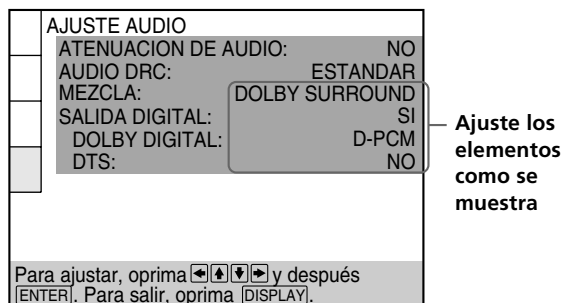
## Ajustes necesarios previos al empleo del reproductor

Es necesario realizar algunos ajustes de configuración para el reproductor en función de los componentes que vaya a conectar.

Utilice la pantalla de ajustes para modificar valores. Para obtener más información sobre el uso de la pantalla de ajustes, consulte la página 60.

- **Para escuchar el sonido mediante altavoces conectados a un receptor (amplificador) que disponga de conector digital y que no disponga de decodificador DTS o Dolby Digital incorporado, o para transmitir el sonido a un componente digital, como una platina de MD o DAT**

Defina los elementos de "AJUSTE AUDIO" de la pantalla de ajustes (página 70) como se muestra en la siguiente ilustración. Estos son los ajustes de fábrica.



Ajuste "VES" en "NO" en el menú de control (página 47). Si selecciona un modo VES que no sea "NO", los altavoces no emitirán sonido.

#### Nota

Al emitir señales que no reproduzcan el efecto Dolby Surround (Pro Logic) mediante el conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital), defina "MEZCLA" en "NORMAL" dentro del menú "AJUSTE AUDIO" de la pantalla de ajustes (página 70).

# Conexiones para el sonido envolvente de 5,1 canales

Con discos DVD que contengan sonido DTS o Dolby Digital, podrá disfrutar de sonido envolvente mientras obtiene el efecto de encontrarse en una sala de cine o en una sala de conciertos si utiliza un componente digital que disponga de decodificador DTS o Dolby Digital incorporado (no suministrado). El reproductor emitirá las señales de sonido envolvente mediante los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL (óptico y coaxial de salida digital).

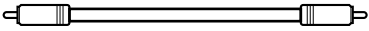
Si utiliza un receptor (amplificador) que disponga de conector OPTICAL (óptico) o COAXIAL (coaxial) y 6 altavoces, podrá disfrutar de un sonido real incluso más potenciado en su propio hogar.

## Cables necesarios

Cable de conexión digital óptico\* (no suministrado) (1)



Cable de conexión digital coaxial\* (no suministrado) (1)



Cable de video S (suministrado) (1)



\* Conecte el componente mediante el conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital) con un cable de conexión digital óptico o coaxial (no suministrado). No es preciso conectar ambos cables. Consulte la ilustración de la página siguiente.

### Notas

- No conecte el cable de alimentación a una toma de ca ni presione el interruptor POWER (alimentación) hasta haber finalizado todas las conexiones.
- Consulte las instrucciones suministradas con el componente que vaya a conectar.
- Los conectores de los cables deben insertarse por completo en las tomas. Las conexiones flojas pueden producir zumbidos y ruidos.

**No conecte el cable de alimentación a una toma de ca conmutada como la toma de ca de un receptor (amplificador). Si lo hace, los ajustes de memoria de reproducción, marcador, explorador de discos y de menú podrían cancelarse al apagar el receptor.**

## Ajustes en el reproductor

Es necesario realizar algunos ajustes de configuración para el reproductor en función de los componentes que vaya a conectar.

Utilice la pantalla de ajustes para modificar valores.

Para obtener más información sobre la pantalla de ajustes, consulte la página 60.

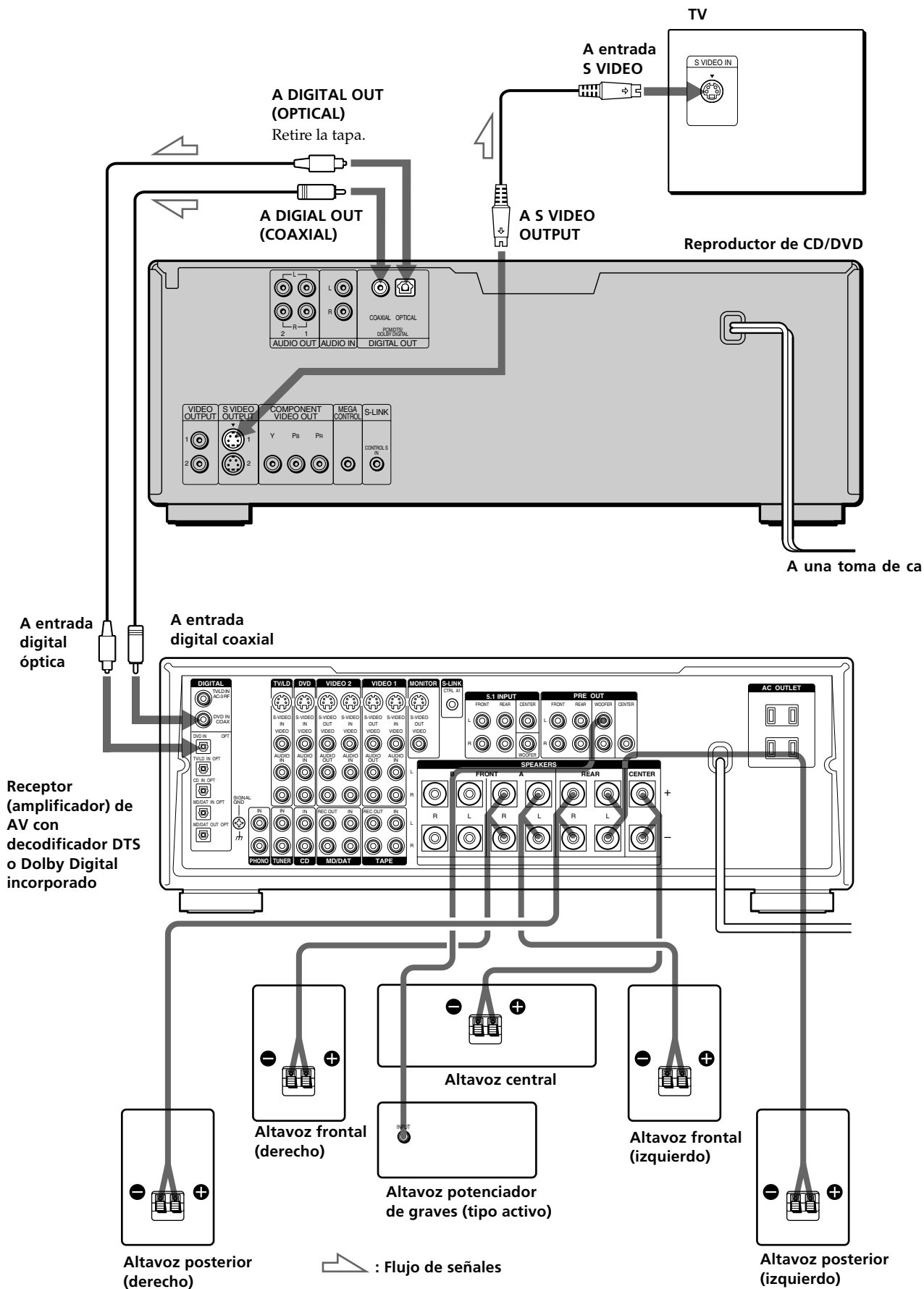
- **Si conecta un componente de audio con decodificador Dolby Digital incorporado **A****  
Ajuste el elemento "SALIDA DIGITAL" del menú "AJUSTE AUDIO" en "SI" y, a continuación, "DOLBY DIGITAL" en "DOLBY DIGITAL" en la pantalla de ajustes (página 70).

- **Si conecta un componente de audio con decodificador DTS incorporado **B****  
Ajuste el elemento "SALIDA DIGITAL" del menú "AJUSTE AUDIO" en "SI" y, a continuación, "DTS" en "SI" en la pantalla de ajustes (página 70).



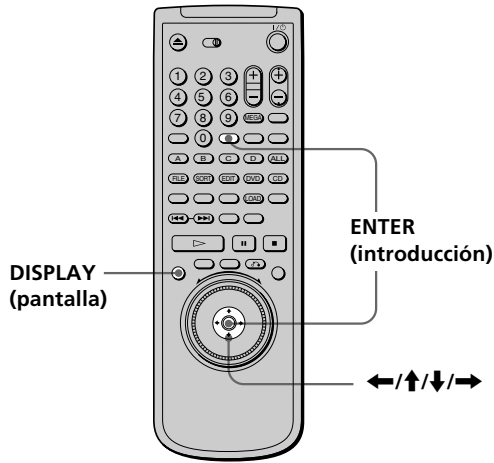
### Notas

- **Si no conecta un componente de audio con decodificador Dolby Digital incorporado, no ajuste "DOLBY DIGITAL" en "DOLBY DIGITAL".**
- **Si no conecta un componente de audio con decodificador DTS incorporado, no ajuste "DTS" en "SI".**



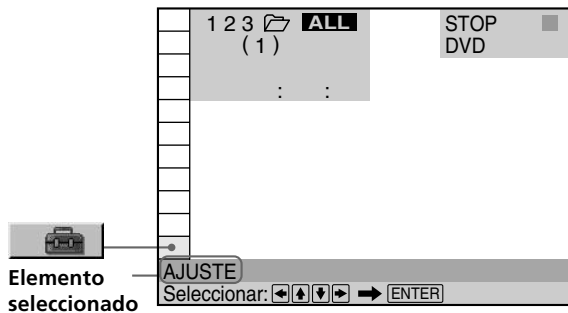
# Selección del idioma de las indicaciones en pantalla

Es posible seleccionar el idioma de la pantalla de ajustes, de la pantalla del menú de control o de los mensajes mostrados en pantalla. El ajuste de fábrica es "ESPAÑOL".



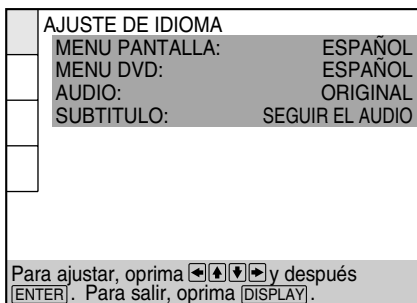
- 1 Con el reproductor en el modo de parada, presione **DISPLAY (pantalla)** y seleccione "AJUSTE" mediante **↑/↓**.

Los elementos del menú en pantalla varían en función de si hay algún disco en el reproductor o no.

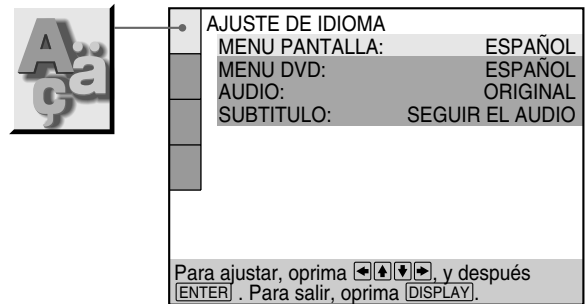


- 2 Presione **ENTER (introducción)**.

La pantalla de ajustes aparecerá en la pantalla del TV.

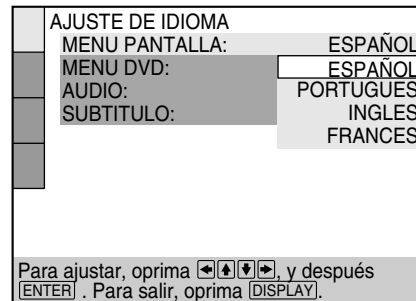


- 3 Seleccione "AJUSTE DE IDIOMA" mediante **↑/↓** y presione **ENTER (introducción)**.

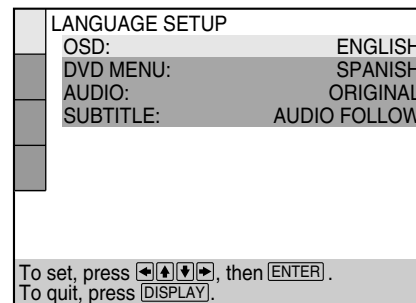


- 4 Seleccione "MENU PANTALLA" mediante **↑/↓** y presione **→** o **ENTER (introducción)**.

Aparecerán los idiomas que pueden seleccionarse.



- 5 Seleccione el idioma deseado con **↑/↓** y presione **ENTER (introducción)**.



- 6 Presione **DISPLAY (pantalla)**.

La pantalla de ajustes desaparecerá.

- 7 Presione **DISPLAY (pantalla)** varias veces para desactivar el menú en pantalla.

**Para recuperar la pantalla anterior**

Presione **RETURN** (retorno).

**Para cancelar mientras realiza una selección**

Presione **DISPLAY** (pantalla).

**Nota**

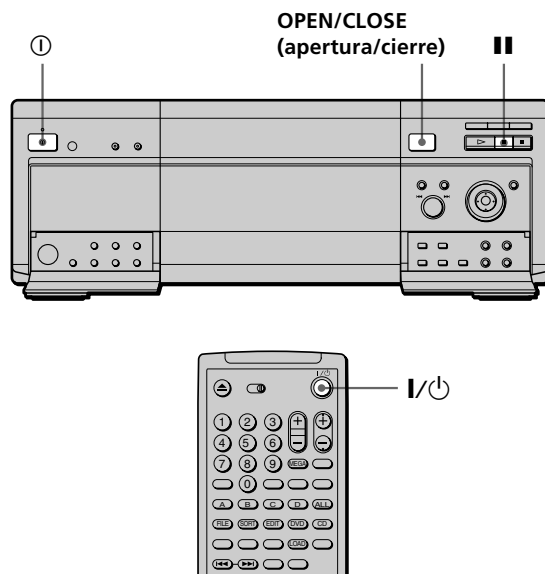
Los idiomas que pueden seleccionarse son los que se muestran en el paso 4. Para obtener más información, consulte la página 63.

## Efectos sonoros de operaciones (Emisión de pitidos)

El reproductor emite pitidos al realizar las siguientes operaciones.

La función de emisión de pitidos está desactivada de fábrica.

Operación	Pitidos
Activación de la alimentación	Un pitido
Desactivación de la alimentación	Dos pitidos
Presión de <b>▷</b>	Un pitido
Presión de <b>  </b>	Dos pitidos
Detención de la reproducción	Un pitido largo
Operación imposible	Tres pitidos



- 1 Presione ① en el reproductor y, a continuación, I/⏻ en el control remoto.**

El indicador de alimentación se ilumina en verde.

- 2 Presione OPEN/CLOSE (apertura/cierre) para abrir la cubierta frontal.**

- 3 Presione y mantenga presionado || en el reproductor durante más de tres segundos.**

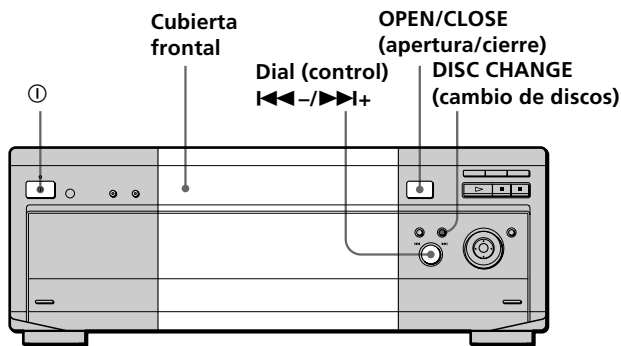
Se oirá un pitido y la función de emisión de pitidos quedará activada.

**Para desactivar la función de emisión de pitidos**

Con la cubierta frontal abierta, presione y mantenga presionado **||** en el reproductor durante más de tres segundos. Se oirán dos pitidos y la función de emisión de pitidos quedará desactivada.

# Inserción de discos

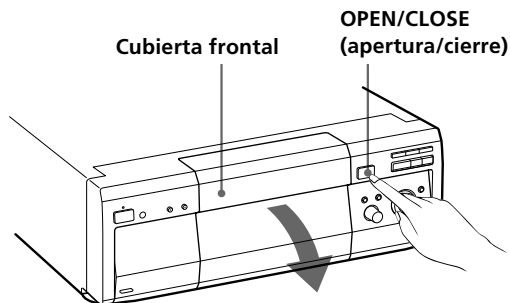
Pueden insertarse hasta 301 discos en las ranuras para los mismos (incluida la ranura EASY PLAY (reproducción fácil)) de este reproductor.



**1** Presione ① para encender el reproductor.

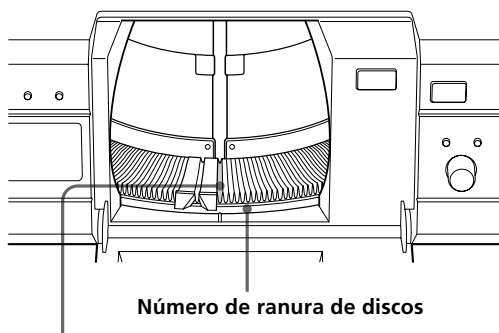
**2** Presione OPEN/CLOSE (apertura/cierre).

La cubierta frontal se abre.



**3** Presione DISC CHANGE (cambio de discos) para que se encienda el indicador.

**4** Gire el dial (control) ◀◀-/▶▶+ hasta que encuentre la ranura en la que desee insertar un disco, mientras comprueba el número de ranura indicado en el visor del panel frontal o mediante la ranura.

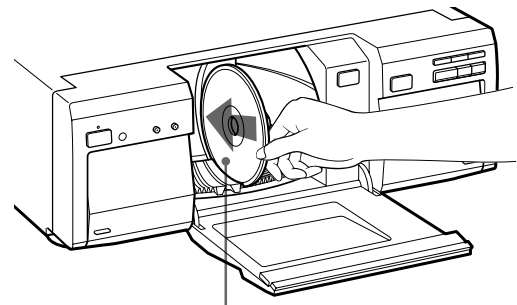


Ranura de disco de la posición de carga

**5** Inserte el disco con la cara de reproducción orientada a la izquierda.

**Notas**

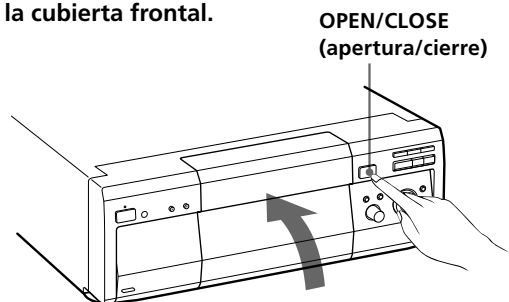
- Inserte el disco en la ranura en ángulo recto en el soporte giratorio. Si no introduce el disco en línea recta, puede dañarse el reproductor o el disco.
- Introduzca el disco por completo en la ranura con suavidad y no lo suelte hasta que esté completamente insertado.



Con la cara de reproducción hacia la izquierda

**6** Repita los pasos 4 y 5 para insertar más discos.

**7** Presione OPEN/CLOSE (apertura/cierre) para cerrar la cubierta frontal.



El soporte giratorio gira y la ranura de la posición de carga se ajusta en la posición de reproducción.

**💡 Puede seleccionar un número de ranura de discos omitiendo de 10 en 10 ranuras**

Cuando seleccione el número de ranura en el paso 4, presione DISC SKIP (omisión de discos) +/- en el control remoto. Se omitirán diez ranuras situadas delante y detrás del número de ranura actual.

**Notas**

- Cuando inserte un CD de 8 cm, fije un adaptador Sony para discos compactos "single" (no suministrado) al disco y utilice únicamente la ranura EASY PLAY (reproducción fácil). No inserte un adaptador vacío para discos compactos de 8 cm. Puede dañar el reproductor.
- No adhiera etiquetas ni adhesivos en los discos. Puede dañar el reproductor o el disco.
- No gire el plato giradiscos con la mano.
- No acceda al interior del compartimiento del plato giradiscos. Realice siempre los pasos correctos para insertar y extraer los discos.
- Cuando vaya a transportar el reproductor, extraiga todos los discos del mismo. Si no extrae los discos, puede causar daños al reproductor.

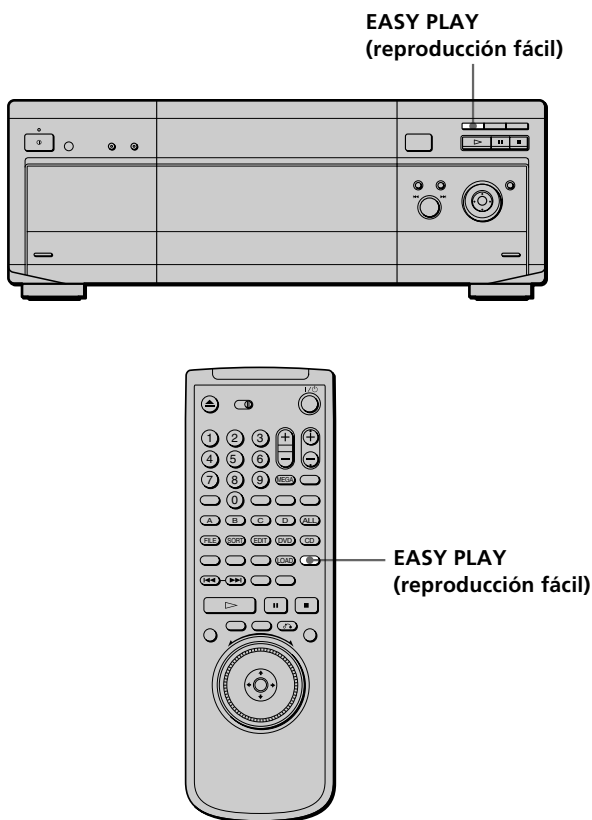


- Cuando cierre la cubierta frontal, tenga cuidado de que no quede nada atrapado entre la puerta y el reproductor.
- Inserte solamente un DVD, CD de audio o CD de video en el reproductor.

### Uso de la ranura EASY PLAY (reproducción fácil)

La ranura EASY PLAY (reproducción fácil) puede utilizarse por separado de las demás ranuras con el fin de insertar un disco que desee reproducir de forma inmediata.

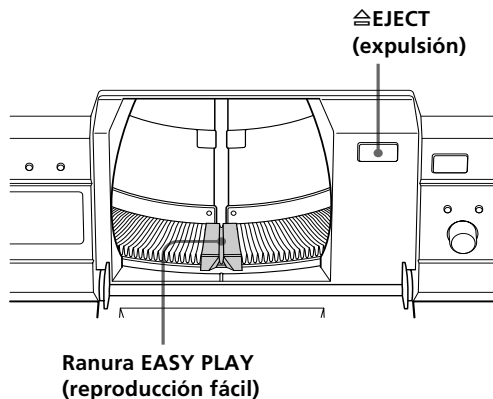
El número del disco EASY PLAY (reproducción fácil) es el 301. Cuando utilice la reproducción de programa o la función de explorador de discos, o cuando busque un disco mediante el número de ranura, especifique el disco de la ranura EASY PLAY (reproducción fácil) como disco número 301.



### Para insertar un disco en la ranura EASY PLAY (reproducción fácil)

#### 1 Presione EASY PLAY (reproducción fácil).

El indicador EASY PLAY (reproducción fácil) se ilumina en el reproductor y la ranura EASY PLAY (reproducción fácil) se sitúa en la posición de carga y la cubierta frontal se abre.



#### 2 Inserte el disco.

#### 3 Presione EASY PLAY (reproducción fácil) de nuevo.

La cubierta frontal se cierra y se inicia la reproducción del disco EASY PLAY (reproducción fácil).

### Si presiona EASY PLAY (reproducción fácil) cuando hay un disco en la ranura EASY PLAY (reproducción fácil)

El reproductor cargará la información del disco y comenzará a reproducirlo.



“EZ” aparece en el visor del panel frontal cuando se utiliza la ranura EASY PLAY (reproducción fácil).

### Para extraer el disco de la ranura EASY PLAY (reproducción fácil)

#### 1 Presione OPEN/CLOSE (apertura/cierre) para abrir la cubierta frontal.

La cubierta frontal se abre.

#### 2 Presione EASY PLAY (reproducción fácil).

El indicador EASY PLAY (reproducción fácil) se ilumina en el reproductor y la ranura EASY PLAY (reproducción fácil) se sitúa en la posición de carga.

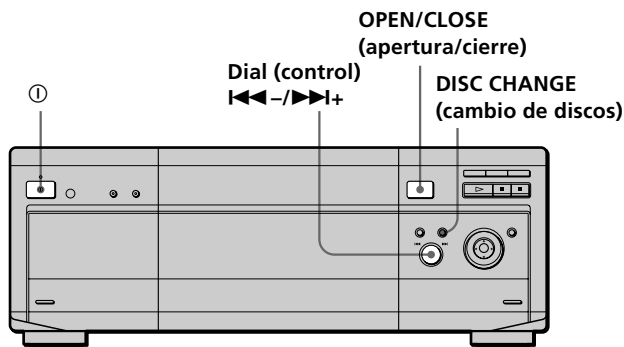
#### 3 Presione EJECT (expulsión) en el reproductor.

La guía de carga se eleva para poder extraer el disco con facilidad.

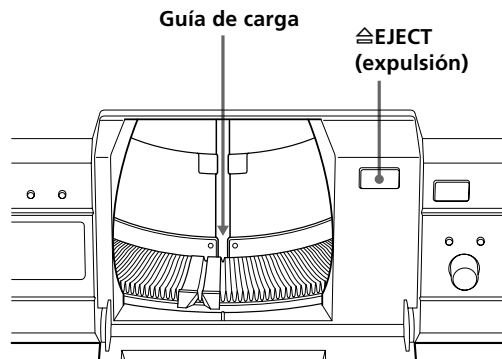
#### 4 Extraiga el disco.

## Inserción de discos

### Extracción de discos



- 1 Presione ① para encender el reproductor.
- 2 Presione OPEN/CLOSE (apertura/cierre).
- 3 Presione DISC CHANGE (cambio de discos) para que se encienda el indicador.
- 4 Gire el dial (control) ◀◀-/▶▶I+ hasta que encuentre el disco que desee extraer, mientras comprueba el número de ranura indicado en el visor del panel frontal o mediante la ranura.
- 5 Presione ≡EJECT (expulsión) en el reproductor.  
La guía de carga se eleva para poder extraer el disco con facilidad.



- 6 Extraiga el disco.
- 7 Repita los pasos 4 a 6 para extraer otros discos.
- 8 Presione OPEN/CLOSE (apertura/cierre) para cerrar la cubierta frontal.

### Si sustituye algún disco en el paso 6

La guía de carga descenderá automáticamente transcurridos unos segundos. Si desea insertar otro disco en la misma ranura, espere hasta que la guía de carga descienda antes de insertar el disco.

### Nota

La guía de carga desciende automáticamente cuando se realiza otra operación.

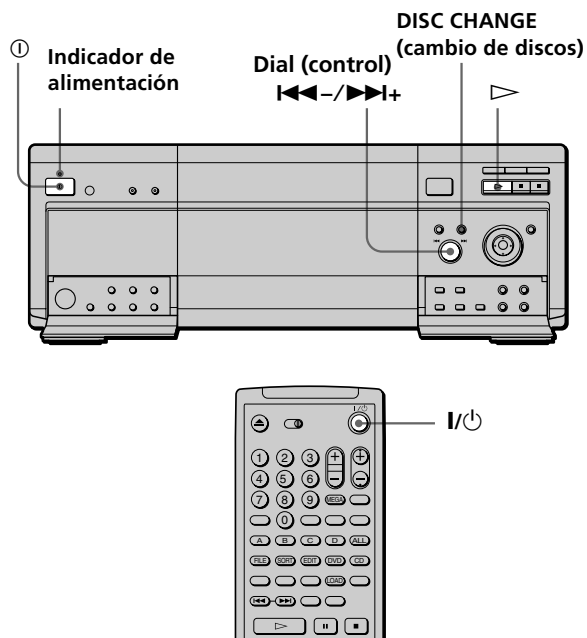
# Reproducción de discos

En este capítulo se describe cómo reproducir discos DVD/CD/VIDEO CD.

## Reproducción de discos



Determinadas operaciones de algunos tipos de discos DVD o VIDEO CD pueden ser distintas o estar limitadas. Consulte las instrucciones suministradas con el disco.



### 1 Encienda el TV.

Encienda el TV y seleccione la entrada de video para poder ver las imágenes de este reproductor.

#### Al utilizar un receptor (amplificador)

Encienda el receptor (amplificador) y seleccione la posición apropiada para que pueda escuchar el sonido de este reproductor.

### 2 Presione ① para ajustar el reproductor en el modo de espera.

El reproductor entra en el modo de espera y el indicador de alimentación se ilumina en rojo.

### 3 Presione I/⏻ en el control remoto para encender el reproductor.

El indicador de alimentación se ilumina en verde.

### 4 Presione ▷.

El reproductor inicia la reproducción. Ajuste el volumen en el TV o en el receptor (amplificador).

#### Para cambiar el disco

Presione DISC CHANGE (cambio de discos) para que se encienda el indicador. A continuación, gire el dial (control) ◀◀-/▶▶+ hasta que el visor del panel frontal muestre el número del disco deseado.

Presione el dial (control) ◀◀-/▶▶+ para iniciar la reproducción.

## Reproducción de discos

### Una vez realizado el paso 4

#### ■ Al reproducir un DVD

Un menú DVD o de títulos puede aparecer en la pantalla del TV (consulte la página 24).

#### ■ Al reproducir un VIDEO CD

Es posible que aparezca un menú en la pantalla del TV en función del VIDEO CD. Puede reproducir el disco de forma interactiva siguiendo las instrucciones del menú. (Reproducción PBC, consulte la página 25.)

### Para encender el reproductor

Presione **⏻** en el reproductor. Éste entrará en el modo de espera y el indicador de alimentación se iluminará en rojo. A continuación, presione **⏻/⏸** en el control remoto. El reproductor se encenderá y el indicador de alimentación se iluminará en verde. En el modo de espera, el reproductor se encenderá también presionando **▶**.

### Para apagar el reproductor

Presione **⏻/⏸** en el control remoto. El reproductor entrará en el modo de espera y el indicador de alimentación se iluminará en rojo. Para desactivar la alimentación del reproductor, presione **⏻** en el mismo.

### Notas sobre la reproducción de las pistas de sonido DTS de un CD

- No reproduzca las pistas de sonido DTS sin haber conectado previamente el reproductor a un componente de audio equipado con decodificador DTS incorporado. El reproductor envía la señal DTS a través de los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL (óptico y coaxial de salida digital) aunque el elemento "DTS" del menú "AJUSTE AUDIO" esté ajustado en "NO" en la pantalla de ajustes, y puede afectar a sus oídos o dañar los altavoces.
- Ajuste el sonido en "ESTEREO" cuando reproduzca las pistas de sonido DTS de un CD. (Consulte "Cambio del sonido" en la página 43.) Si ajusta el sonido en "1/IZQ." o "2/DER.", los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL (óptico y coaxial de salida digital) no emitirán ningún sonido.
- Si reproduce un CD con pista de sonido DTS, es posible que los conectores AUDIO OUT (salida de audio) emitan un ruido intenso, afectando a sus oídos o dañando los altavoces.

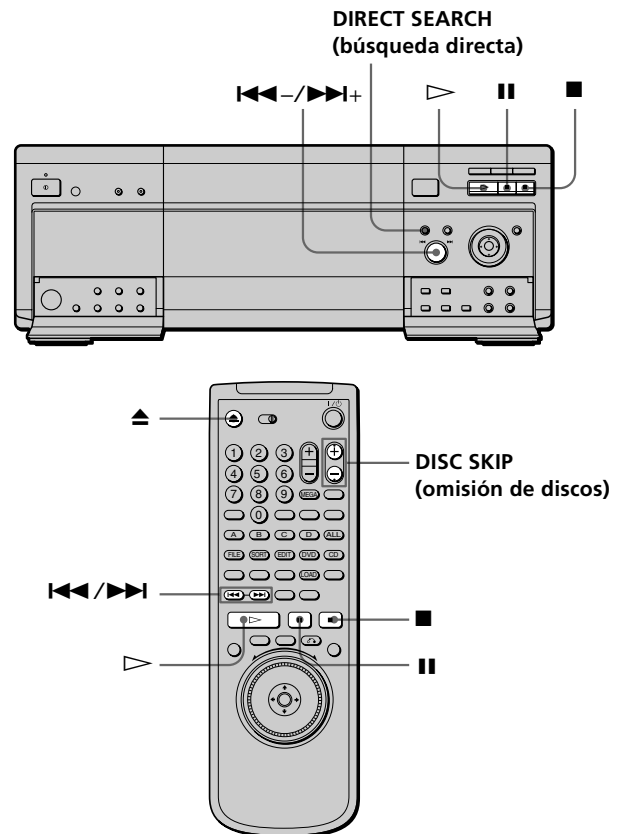
### Notas sobre la reproducción de pistas de sonido DTS de un DVD

- Las señales de las pistas de sonido DTS se emiten solamente mediante los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL (óptico y coaxial de salida digital). Los conectores AUDIO OUT (salida de audio) no emitirán sonido.
- Si el reproductor está conectado a un componente de audio sin decodificador DTS incorporado, no ajuste "DTS" en "SI" dentro de "SALIDA DIGITAL" en la pantalla de ajustes. En caso contrario, al reproducir la pista de sonido DTS, los altavoces emitirán un ruido intenso que puede afectar a sus oídos o causar daños a los altavoces.
- Si ajusta "DTS" en "NO" dentro de "AJUSTE AUDIO", los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL (óptico y coaxial de salida digital) no emitirán ningún sonido, incluso si reproduce pistas de sonido DTS de discos DVD.

### Notas

- Si deja el reproductor o el control remoto en el modo de pausa o de parada durante 15 minutos, aparecerá automáticamente la imagen de protección de pantalla. También aparecerá si reproduce un CD durante más de 15 minutos. Para que desaparezca dicha imagen, presione **▶** (si desea desactivar la función de protección de pantalla, consulte la página 64).
- Mientras se reproduce un disco, no apague el reproductor presionando **⏻**. Si lo hace, pueden cancelarse los ajustes del menú. Para apagar el reproductor, primero presione **■** para detener la reproducción y, a continuación, presione **⏻/⏸** en el control remoto. Una vez que el indicador de alimentación se ilumine en rojo y que el reproductor entre en el modo de espera, presione **⏻** en éste.

## Operaciones adicionales



Para	Operación
Seleccionar un disco	<i>En el reproductor:</i> Presione DISC CHANGE (cambio de discos) para que se encienda el indicador A continuación, gire el dial (control) ◀◀-/▶▶+ hasta que el visor del panel frontal muestre el número del disco deseado Presione el dial (control) ◀◀-/▶▶+ para iniciar la reproducción
Omitir ranuras vacías mientras selecciona un disco	Presione DISC SKIP (omisión de discos) +/- en el control remoto
Detener la reproducción	Presione ■
Introducir pausas	Presione
Reanudar la reproducción después de la pausa	Presione    o ▷
Avanzar al siguiente capítulo, pista o escena en el modo de reproducción continua	<i>En el reproductor:</i> Presione DIRECT SEARCH (búsqueda directa) para activarlo y gire el dial (control) ◀◀-/▶▶+ en el sentido de las agujas del reloj <i>En el control remoto:</i> Presione ▶▶
Retroceder al capítulo, pista o escena anterior en el modo de reproducción continua	<i>En el reproductor:</i> Presione DIRECT SEARCH (búsqueda directa) para activarlo y gire el dial (control) ◀◀-/▶▶+ en el sentido contrario a las agujas del reloj <i>En el control remoto:</i> Presione ◀◀
Detener la reproducción y extraer el disco	<i>En el reproductor:</i> Presione OPEN/CLOSE (apertura y cierre), seguido por EJECT (expulsión) <i>En el control remoto:</i> Presione ▲, seguido por EJECT (expulsión) en el reproductor

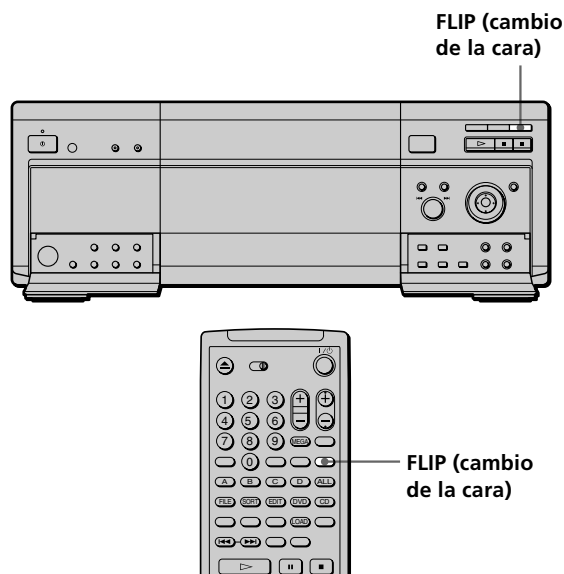
Es posible reproducir discos en diversos modos, como en reproducción de programa, mediante el menú en pantalla (menú de control). Con respecto a las operaciones del menú de control, consulte la página 37.

## Reproducción de la cara B (FLIP (cambio de la cara))

DVD

Puede reproducir la cara B sin expresionar el disco para darle la vuelta.

La "cara B" es la orientada hacia la derecha al insertar el disco en la ranura.



**Presione FLIP (cambio de la cara) mientras se reproduce el disco.**

Mientras se reproduce la cara B, FLIP aparece en el TV.



**Para volver a la cara A**

Presione FLIP (cambio de la cara) de nuevo.

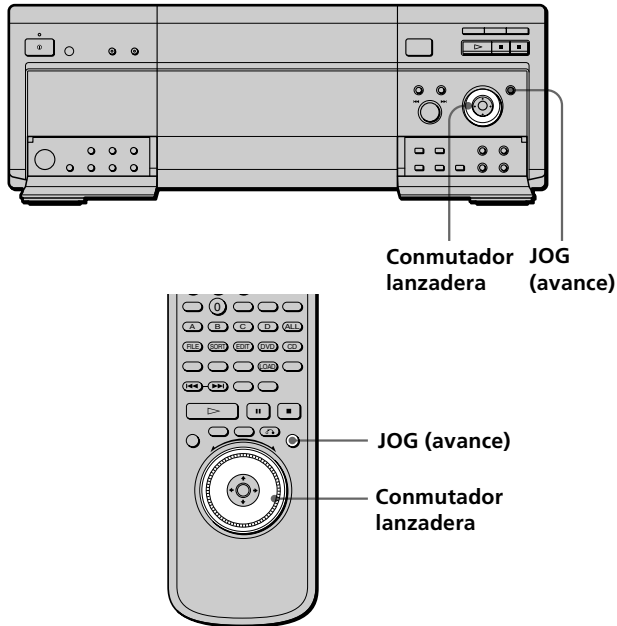
### Notas

- La reproducción no continúa de la cara A a la B.
- El contenido de la cara B no se reproduce aunque seleccione el modo TODOS LOS DISCOS.

- La reproducción de programa, la repetida, el marcador, el Disc Explorer (explorador de discos), la reproducción prohibida personal o la reproducción aleatoria no pueden ajustarse con el contenido de la cara B.
- Los ajustes de la memoria de reproducción no son efectivos para la cara B.
- Si le da la vuelta al disco, los ajustes de las reproducciones de programa, repetida y aleatoria de la cara A se cancelarán.

# Reproducción a distintas velocidades/fotograma por fotograma **DVD** **VIDEO CD** **CD**

Mediante el conmutador lanzadera y el botón/indicador JOG (avance), podrá reproducir discos DVD/CD/VIDEO CD a distintas velocidades o fotograma por fotograma. Cada vez que presione JOG (avance), el modo cambiará entre lanzadera y avance.



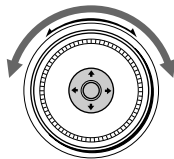
## Para cambiar la velocidad de reproducción (modo de lanzadera)

Gire el conmutador lanzadera. La velocidad de reproducción cambiará en función del sentido y ángulo de giro de la siguiente forma:

### Al reproducir un DVD

#### Durante la reproducción

- FF2▶▶ Avance rápido (aproximadamente 30 veces la velocidad normal)
- ↕
- FF1▶▶ Avance rápido (aproximadamente 10 veces la velocidad normal)
- ↕
- ×2▶ (aproximadamente dos veces la velocidad normal)
- ↕
- PLAY▶ (velocidad normal)
- ↕
- ×2◀ (aproximadamente dos veces la velocidad normal)
- ↕
- FR1◀◀ Rebobinado rápido (aproximadamente 10 veces la velocidad normal)
- ↕
- FR2◀◀ Rebobinado rápido (aproximadamente 30 veces la velocidad normal)



Si gira el conmutador lanzadera con rapidez, la velocidad de reproducción cambiará inmediatamente a FF2▶▶ o FR2◀◀.

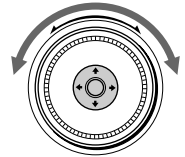
### Durante el modo de pausa

- SLOW1▶▶ Lento (sentido de reproducción)
- ↕
- SLOW2▶▶ Lento (sentido de reproducción - más lento que "SLOW1▶▶")
- ↕
- PAUSE|| Pausa
- ↕
- SLOW2◀◀ Lento (sentido contrario - más lento que "SLOW1◀◀")
- ↕
- SLOW1◀◀ Lento (sentido contrario)

### Al reproducir un CD/VIDEO CD

#### Durante la reproducción

- FF2▶▶ Avance rápido (más rápido que "FF1▶▶")
- ↕
- FF1▶▶ Avance rápido
- ↕
- ×2▶ (aproximadamente dos veces la velocidad normal)\*
- ↕
- PLAY▶ (velocidad normal)
- ↕
- FR1◀◀ Rebobinado rápido
- ↕
- FR2◀◀ Rebobinado rápido (más rápido que "FR1◀◀")



\* Sólo discos CD

Si gira el conmutador lanzadera con rapidez, la velocidad de reproducción cambiará inmediatamente a FF2▶▶ o FR2◀◀.

### Durante el modo de pausa (Sólo VIDEO CD)

- SLOW1▶▶ Lento (sentido de reproducción)
- ↕
- SLOW2▶▶ Lento (sentido de reproducción - más lento que "SLOW1▶▶")
- ↕
- PAUSE|| Pausa

### Para volver a la reproducción continua

Presione ▷.

#### Nota

Con algunos discos DVD/VIDEO CD, es posible que no pueda realizar algunas de las operaciones descritas.

### Para reproducir el disco fotograma a fotograma (modo de avance)



#### 1 Presione JOG (avance).

JOG (avance) se ilumina durante el modo de avance. Si presiona JOG (avance) en el reproductor, realizará una pausa.

#### 2 Gire el conmutador lanzadera.

La reproducción se realiza fotograma por fotograma en el sentido de giro del conmutador lanzadera según la velocidad de giro. Si gira el conmutador lanzadera a velocidad constante durante unos instantes, la velocidad de reproducción se convertirá a lenta o normal.

### Para volver a la reproducción continua

Presione ▷.

#### Notas

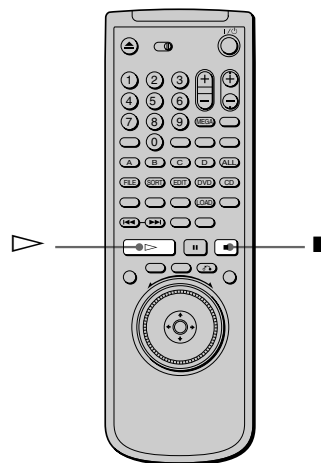
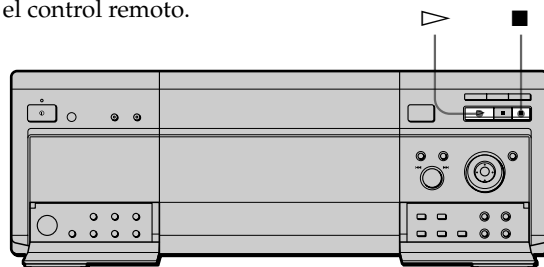
- El indicador JOG (avance) muestra el modo del conmutador lanzadera correspondiente. Por ejemplo, cuando el indicador JOG (avance) del control remoto no se encuentra iluminado, el conmutador lanzadera del control remoto permanecerá en el modo de lanzadera incluso si el indicador del reproductor está iluminado.
- Si no utiliza el conmutador lanzadera durante unos 20 segundos después de presionar JOG (avance), éste volverá al modo de lanzadera. En el reproductor, permanece en modo de avance.

## Reanudación de la reproducción desde el punto donde detuvo el disco (reanudación de reproducción)



El reproductor recuerda el punto en el que detuvo el disco y si "RESUME" (reanudación) aparece en el visor del panel frontal, podrá reanudar la reproducción a partir de ese punto.

La reanudación de reproducción funcionará aunque el reproductor entre en el modo de espera presionando I/⏻ en el control remoto.



#### 1 Mientras reproduce un disco, presione ■ para detener la reproducción.

Aparece "RESUME" (reanudación) en el visor del panel frontal. En la pantalla del TV, aparece la indicación "El disco se reiniciará a partir de la posición actual. Para comenzar desde el principio, vuelva a pulsar [STOP]." (parada).

Si no aparece "RESUME" (reanudación), la reanudación de reproducción no está disponible.

#### 2 Presione ▷.

El reproductor inicia la reproducción desde el punto donde detuvo el disco en el paso 1.

#### 💡 Para reproducir el disco desde el principio

Cuando el tiempo de reproducción aparezca en el visor del panel frontal antes de comenzar a reproducir, presione ■ para reajustar el tiempo de reproducción, y presione ▷.

## Reanudación de la reproducción desde el punto donde detuvo el disco (reanudación de reproducción)

### Notas

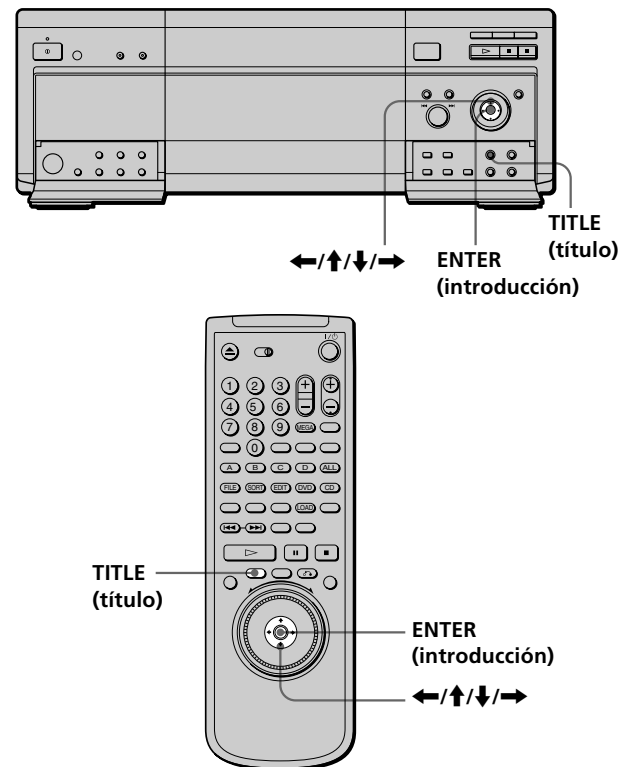
- La reanudación de reproducción puede no estar disponible en algunos discos DVD.
- La reanudación de reproducción no está disponible en los modos de reproducción aleatoria y de programa.
- Según el punto donde haya detenido el disco, es posible que el reproductor reanude la reproducción desde un punto distinto.
- El punto donde detenga la reproducción se borrará si:
  - abre la cubierta frontal
  - desactiva la alimentación presionando  $\text{\textcircled{1}}$  en el reproductor
  - cambia el modo de reproducción
  - inicia la reproducción después de seleccionar un disco, título, capítulo o pista
  - cambia los valores de la pantalla de ajustes
  - carga la información del disco presionando LOAD (carga)
  - presiona MEGA CONTROL (MEGA en el control remoto)
  - utiliza la función DISC EXPLORER (explorador de discos)

## Uso del menú de los discos DVD

Algunos discos DVD disponen de un menú de títulos o de DVD proporcionado únicamente en discos DVD.

### Uso del menú de títulos

Los discos DVD se dividen en largas secciones de una imagen o de música denominadas "títulos". Al reproducir un DVD que contenga varios títulos, podrá seleccionar el título que desee mediante el menú de títulos.



### 1 Presione TITLE (título).

El menú de títulos aparece en la pantalla del TV. El contenido del menú puede variar de un disco a otro.

### 2 Presione ←/↑/↓/→ para seleccionar el título que desee reproducir.

Algunos discos permiten utilizar los botones numéricos para seleccionar el título.

### 3 Presione ENTER (introducción).

El reproductor inicia la reproducción del título seleccionado.

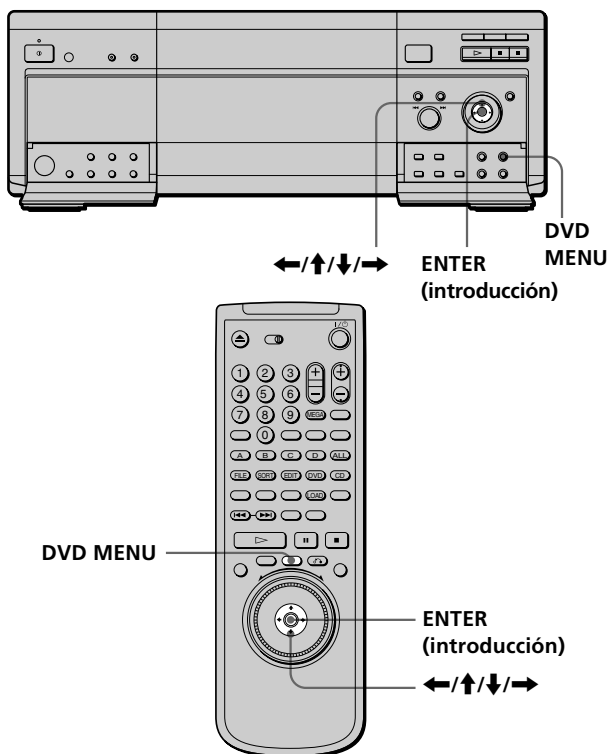
### Notas

- Algunos discos DVD no permiten seleccionar el título.
- En algunos discos DVD, es posible que un "menú de títulos" se denomine simplemente "menú" o "título" en las instrucciones suministradas con los mismos. También es posible que "Presione ENTER." (introducción) se exprese como "Presione SELECT." (selección).



## Uso del menú DVD

Ciertos discos DVD permiten seleccionar el contenido del disco mediante el menú. Al reproducir dichos discos, puede seleccionar el idioma de los subtítulos, el del sonido, etc., mediante el menú DVD.



### 1 Presione DVD MENU.

El menú DVD aparece en la pantalla del TV. El contenido del menú varía según el disco.

### 2 Presione ←/↑/↓/→ para seleccionar el elemento que desee cambiar.

Algunos discos permiten utilizar los botones numéricos para seleccionar el elemento.

### 3 Para cambiar otros elementos, repita el paso 2.

### 4 Presione ENTER (introducción).

#### 💡 Si desea seleccionar el idioma para el menú DVD

Cambie el ajuste mediante el elemento "MENU DVD" del menú "AJUSTE DE IDIOMA" de la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada, consulte la página 63.

#### Nota

En las instrucciones suministradas con algunos discos DVD, es posible que "menú DVD" se denomine simplemente "menú".

## Reproducción de discos VIDEO CD con funciones PBC (reproducción PBC)

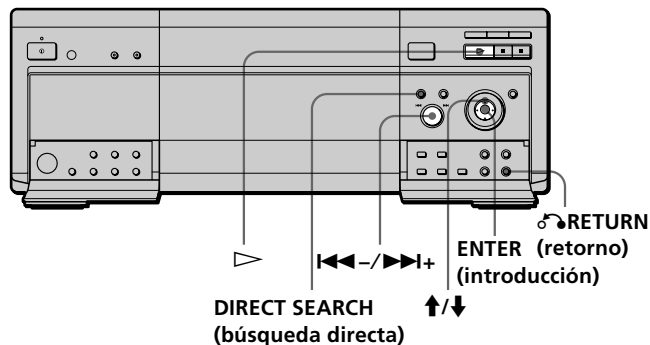


Al reproducir discos VIDEO CD con funciones PBC (control de reproducción) (discos de versión 2,0), podrá realizar sencillas operaciones interactivas, funciones de búsqueda y demás operaciones.

La reproducción PBC permite reproducir discos VIDEO CD de forma interactiva siguiendo las instrucciones del menú mostrado en la pantalla del TV.

En este reproductor, puede utilizar los botones numéricos, ENTER (introducción), ◀▶, ▲/▼ y ↻RETURN (retorno) durante la reproducción PBC.

Si utiliza el dial (control) ◀◀-/▶▶+ del reproductor, presione DIRECT SEARCH (búsqueda directa) para activarlo.



Botones numéricos

◀▶

▶

ENTER (introducción)

↻RETURN (retorno)

▲/▼

ENTER (introducción)

### 1 Inicie la reproducción de un VIDEO CD con funciones PBC siguiendo los pasos 1 a 4 de "Reproducción de discos" en la página 19.

### 2 Seleccione el número del elemento que desee.

Presione ▲/▼ para seleccionar el número del elemento.

También puede seleccionar el número del elemento con los botones numéricos del control remoto.

### 3 Presione ENTER (introducción).

## Reproducción de discos VIDEO CD con funciones PBC (reproducción PBC)

### 4 Siga las instrucciones del menú para realizar operaciones interactivas.

Consulte las instrucciones suministradas con el disco, ya que los procedimientos pueden variar en función del tipo de VIDEO CD.

#### Para volver al menú

Presione **RETURN** (retorno), **◀◀** o **▶▶**.

#### Para cancelar la reproducción PBC de un VIDEO CD con funciones PBC y reproducir el disco en el modo de reproducción continua

Existen dos maneras.

- Antes de iniciar la reproducción, seleccione la pista que desee mediante **◀◀** o **▶▶** y, a continuación, presione **ENTER** (introducción) o **▷**.
- Antes de iniciar la reproducción, seleccione el número de pista con los botones numéricos del control remoto y, a continuación, presione **ENTER** (introducción) o **▷**.

La pantalla del TV mostrará "Reproducción sin PBC." y el reproductor iniciará la reproducción continua. No es posible reproducir imágenes fijas, como un menú.

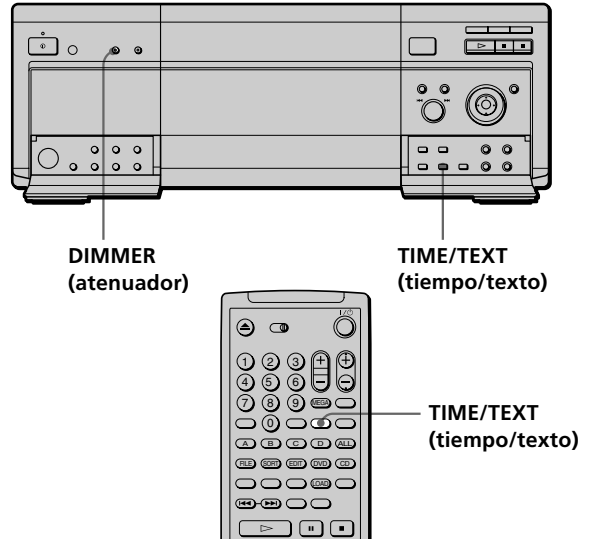
Para volver a la reproducción PBC, presione **■** dos veces y, a continuación, presione **▷**.

#### Nota

En las instrucciones suministradas con algunos discos VIDEO CD, es posible que "Presione ENTER" (introducción) se exprese como "Presione SELECT" (selección) en el paso 3. En este caso, presione **▷**.

## Uso del visor del panel frontal **DVD** **VIDEO CD** **CD**

Es posible comprobar información sobre el disco, como el número total de títulos o de pistas o el tiempo restante, mediante el visor del panel frontal.

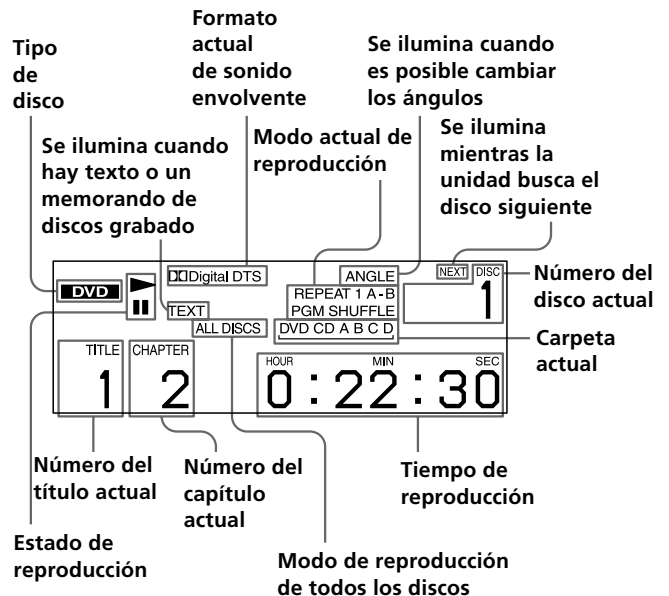


#### Para cambiar el brillo del visor del panel frontal

Presione **DIMMER** (atenuador) en el reproductor. Cada vez que presione el botón, el visor del panel frontal y los indicadores del reproductor se oscurecerán, se desactivarán o se iluminarán de forma secuencial. No obstante, el indicador de alimentación no se desactiva presionando **DIMMER** (atenuador). También puede cambiar el brillo mediante la pantalla de ajustes (página 65).

## Al reproducir un DVD **DVD**

### Información mostrada durante la reproducción del disco

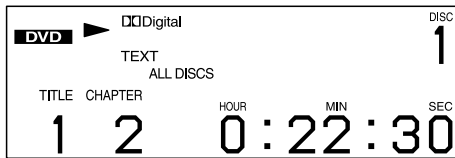


## Comprobación del tiempo restante

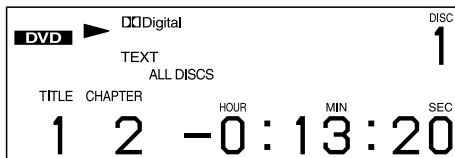
Presione TIME/TEXT (tiempo/texto).

Cada vez que presione TIME/TEXT (tiempo/texto) mientras se reproduce el disco, la indicación cambiará como se muestra en el siguiente diagrama.

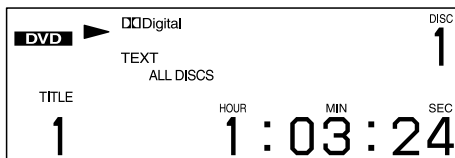
### Tiempo de reproducción y número del capítulo actual



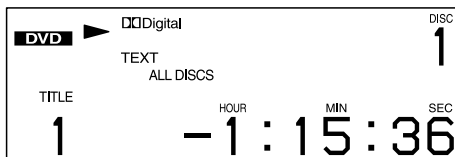
### Tiempo restante del capítulo actual



### Tiempo de reproducción y número del título actual



### Tiempo restante del título actual



### Texto o memorando de discos



Presione TIME/TEXT (tiempo/texto)

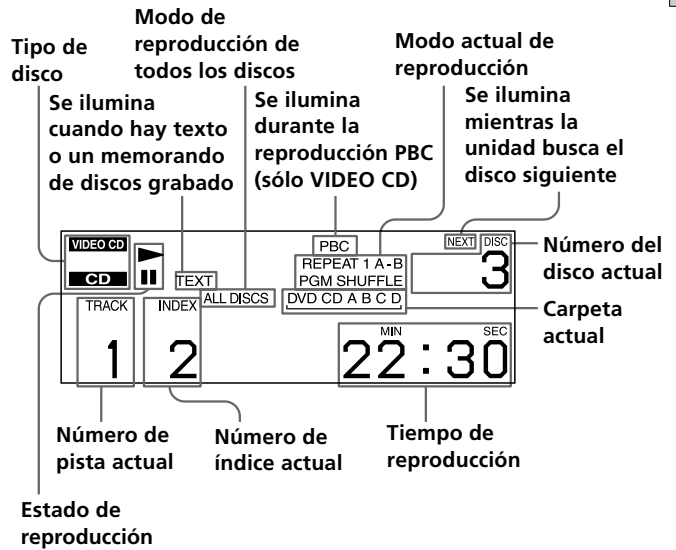
## Notas

- Con algunos discos DVD, el número o el tiempo del capítulo puede no aparecer o puede que no sea posible cambiar la indicación del panel frontal.
- Durante la reproducción aleatoria o de programa, el tiempo de reproducción y el tiempo restante del título no aparecen.

## Al reproducir un CD/VIDEO CD



### Información mostrada durante la reproducción de un disco



### Al reproducir discos VIDEO CD con funciones PBC

Aparece el número de la escena actual en lugar de los números de la pista y del índice actuales. En este caso, el visor del panel frontal no cambia al presionar TIME/TEXT (tiempo/texto). Si hay texto registrado en el disco, dicho visor cambiará a la indicación de Texto al presionar TIME/TEXT (tiempo/texto) (consulte la página 43).

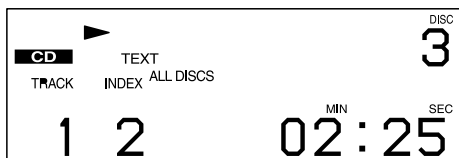
## Uso del visor del panel frontal

### Comprobación del tiempo restante

Presione TIME/TEXT (tiempo/texto).

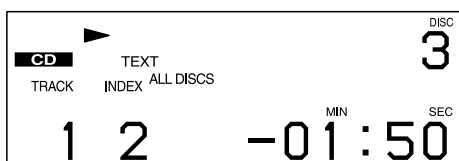
Cada vez que presione TIME/TEXT (tiempo/texto) mientras se reproduce el disco, la indicación cambiará como se muestra en el siguiente diagrama.

#### Tiempo de reproducción y número de la pista actual



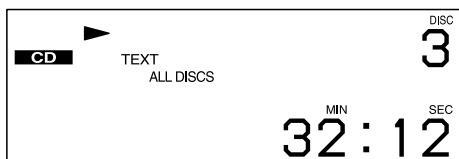
#### Tiempo restante de la pista actual

Presione TIME/TEXT (tiempo/texto)



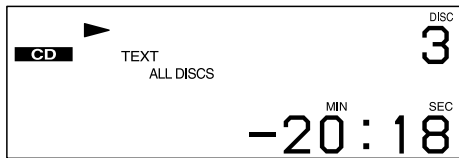
#### Tiempo de reproducción del disco

Presione TIME/TEXT (tiempo/texto)



#### Tiempo restante del disco

Presione TIME/TEXT (tiempo/texto)



#### Texto o memorando de discos

Presione TIME/TEXT (tiempo/texto)



Presione TIME/TEXT (tiempo/texto)

### Nota

Mientras se realiza la reproducción aleatoria o la de programa, el tiempo de reproducción y el restante del disco no aparecen.

## Visualización de la información de los discos (Disc Explorer (explorador de discos))



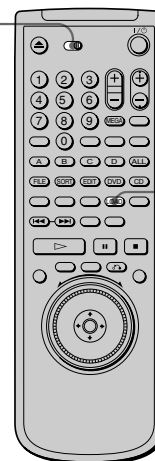
Puede comprobar el contenido de cada disco cargado en el reproductor.

### Carga de la información de los discos



LOAD (carga)

Ajuste el interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD en DISC EXPLORER (explorador de discos).



LOAD (carga)

#### En el reproductor:

Presione LOAD (carga) con el reproductor en el modo de parada o de espera.

#### En el control remoto:

**1** Ajuste el interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD en DISC EXPLORER (explorador de discos).

**2** Presione LOAD (carga) con el reproductor en el modo de parada o de espera.

El reproductor lee la información de todos los discos y la carga en la memoria para que pueda visualizarse el tipo de disco, títulos y demás información de texto.

### Para cancelar la carga

Presione ■.

El reproductor puede cargar la información de los discos incluso con la alimentación en el modo de espera

Presione LOAD (carga) antes de encender el reproductor. Éste lee y carga la información de todos los discos. Una vez finalizada la carga, el reproductor vuelve al modo de espera.

## Visualización de la información de los discos cargados

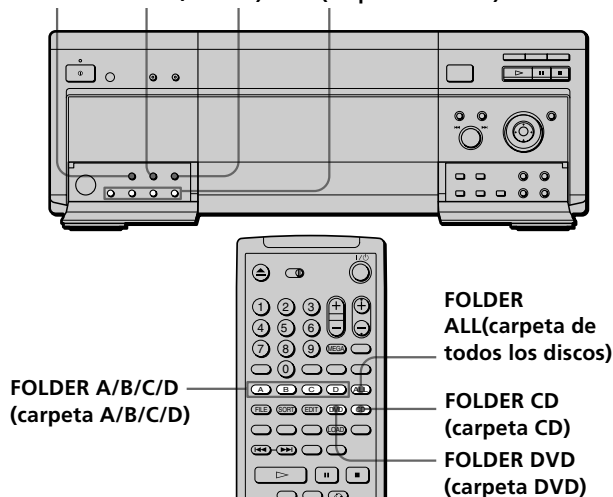
Puede visualizar la información de los discos cargados del Disc Explorer (explorador de discos), y también seleccionar el disco que desee reproducir de dicho explorador.

El reproductor dispone de 7 carpetas (ALL (todos), DVD, CD, A a D) y puede mostrar el Disc Explorer (explorador de discos) de cada una de ellas.

Todos los discos del reproductor se archivan en la carpeta "ALL" (todos). Simultáneamente, los discos DVD se archivan de forma automática en la carpeta "DVD", mientras que los discos compactos y de VIDEO lo hacen en la carpeta "CD".

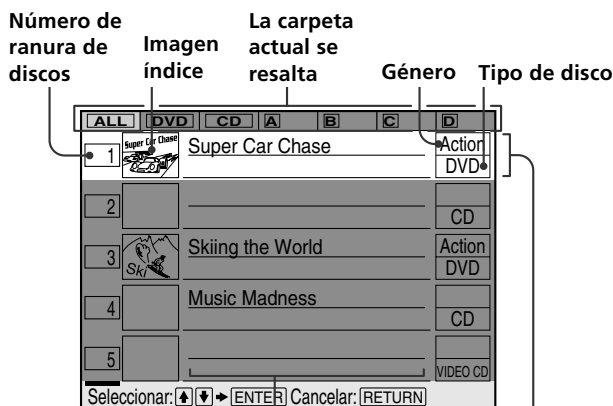
Puede archivar los discos como desee en las carpetas A a D. Consulte "Archivado de discos en la carpeta" (página 30).

**FOLDER ALL** (carpeta de todos los discos) **FOLDER DVD** (carpeta DVD) **FOLDER CD** (carpeta CD) **FOLDER A/B/C/D** (carpeta A/B/C/D)



Presione el botón (FOLDER ALL (carpeta de todos los discos)/DVD/CD/A/B/C/D) de la carpeta deseada en el modo de parada.

Aparece el Disc Explorer (explorador de discos) de la carpeta seleccionada.



Información de texto (DVD TEXT (texto DVD), CD TEXT (texto CD), memorando de discos) Disco actual

## Imagen índice

La imagen índice grabada en el disco aparece automáticamente. Si dicha imagen no está grabada, aparecerá la imagen de género grabada en la memoria del reproductor al seleccionar el género.

## Información de texto (DVD TEXT (texto DVD), CD TEXT (texto CD) o memorando de discos)

La información de texto (DVD TEXT (texto DVD) o CD TEXT (texto CD)) grabada en el disco aparece automáticamente. Si no hay información de texto grabada, podrá almacenar dicha información (memorando de discos) (página 32).

## Género

Puede seleccionar el género del disco (página 34).

## Tipo de disco

El tipo de disco aparece automáticamente. Aparece "?" cuando el reproductor no ha cargado la información del disco en la memoria. Si la ranura seleccionada no contiene ningún disco, la fila de información de texto aparecerá en blanco.

## Selección del disco en el Disc Explorer (explorador de discos)

### 1 Seleccione la carpeta con los botones FOLDER (carpeta).

Aparece el Disc Explorer (explorador de discos) de la carpeta seleccionada.

### 2 Seleccione el disco mediante una de las siguientes operaciones:

- presionando /
- presionando los botones numéricos y ENTER (introducción)
- presionando DISC CHANGE (cambio de discos) para que el indicador se active, a continuación girando el dial (control) y pulsándolo
- presionando DISC SKIP (omisión de discos) +/- en el control remoto

### 3 Presione ENTER (introducción).

El Disc Explorer (explorador de discos) desaparece y se inicia la reproducción.

## Para cancelar el uso del Disc Explorer (explorador de discos)

Presione RETURN (retorno).

## Visualización de la información de los discos (Disc Explorer (explorador de discos))

### Notas

- Si presiona un botón FOLDER (carpeta) durante la reproducción, ésta se detendrá y aparecerá el Disc Explorer (explorador de discos). En este caso, la reanudación de reproducción no se encuentra disponible.
- Aunque haya extraído el disco del reproductor, la información del disco se conserva en el explorador hasta que cargue de nuevo la información de los discos presionando LOAD (carga) o coloque un disco nuevo en la misma ranura y lo reproduzca.
- Si ha insertado un disco cuya información no se haya cargado aún, no podrá seleccionar y reproducir el disco del explorador. El reproductor omite el disco cuya información sea diferente a la cargada, y reproduce el siguiente disco cargado.
- Si carga o intenta realizar la reproducción en una ranura vacía, aparecerá como un espacio en blanco en el Disc Explorer (explorador de discos). No es posible seleccionar esto.
- Aunque el disco contenga una imagen índice grabada, ésta puede no aparecer en el Disc Explorer (explorador de discos).
- No apague el reproductor presionando . Si lo hace, puede cancelar los ajustes. Para apagar el reproductor, primero presione para detener la reproducción y, a continuación, presione en el control remoto. Una vez que el indicador de alimentación se ilumine en rojo y que el reproductor entre en el modo de espera, presione en éste.

## Archivado de discos en la carpeta (Disc Explorer (explorador de discos) - Modo de archivo)

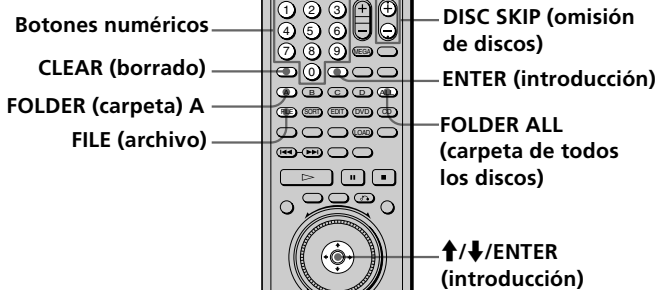


Puede archivar los discos como desee en cuatro carpetas individuales, A a D. Aunque archive discos de la carpeta ALL (todos), DVD o CD a la carpeta A a D, esos discos no se eliminan de la carpeta ALL (todos), DVD o CD. Puede archivar hasta 301 discos en una carpeta, y el mismo disco en carpetas diferentes.

Si archiva discos favoritos en una carpeta (A a D), podrá reproducir sólo esos discos, o ajustar la reproducción de programa, aleatoria y repetida para los discos de la carpeta.

### Ajuste el interruptor TV/ DISC EXPLORER (explorador de discos)/

DVD en DISC EXPLORER (explorador de discos).



Por ejemplo, para archivar discos DVD de las ranuras número 1 y 3 en la carpeta A.

### 1 Presione FOLDER ALL (carpeta de todos los discos) .

Aparece el Disc Explorer (explorador de discos) de la carpeta ALL (todos).

También puede presionar FOLDER DVD (carpeta DVD) para seleccionar un DVD.

	ALL	DVD	CD	A	B	C	D
1		Super Car Chase					Action DVD
2							Classical CD
3		Skiing the World					Action DVD
4		Music Madness					CD
5							VIDEO CD

Seleccionar: [ENTER] Cancelar: [RETURN]

## 2 Presione FILE (archivo) para entrar en el modo de archivo.

“FILE” (archivo) aparece en la esquina inferior derecha.

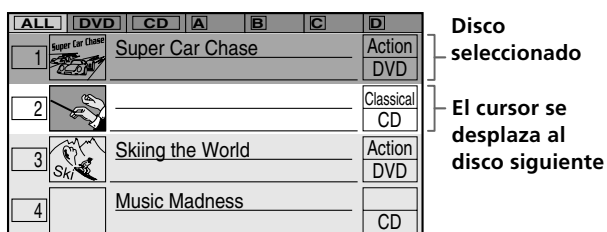


## 3 Seleccione el disco con los botones numéricos y presione ENTER (introducción).

También puede utilizar  $\uparrow/\downarrow$ , DISC SKIP (omisión de discos)  $+/-$  en el control remoto. O, puede presionar el botón DISC CHANGE (cambio de discos) y, a continuación, girar y presionar el dial (control)  $\llcorner\llcorner-$ / $\ggcorner\ggcorner+$ .

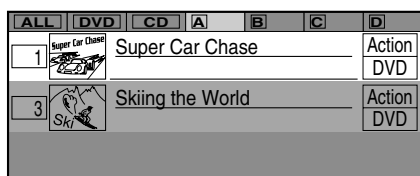
## 4 Presione ENTER (introducción).

Para archivar más de un disco, repita los pasos 3 y 4.



## 5 Presione FOLDER (carpeta) A.

“FILE” (archivo) desaparece del Disc Explorer (explorador de discos). A continuación aparece el Disc Explorer (explorador de discos) correspondiente a la carpeta A que contiene los discos seleccionados.



### Para cancelar el modo de archivo

Presione  $\curvearrowright$ RETURN (retorno). “FILE” (archivo) desaparece del Disc Explorer (explorador de discos).

### Puede clasificar los discos por género o por información de texto

Los discos se enumeran primero por número de ranura en el explorador. Posteriormente, puede clasificarlos por el género o el texto que desee y almacenarlos (página 35).

### Nota

No apague el reproductor presionando  $\text{O}$ . Si lo hace, puede cancelar los ajustes. Para apagar el reproductor, primero presione  $\blacksquare$  para detener la reproducción y, a continuación, presione  $I/\text{O}$  en el control remoto. Una vez que el indicador de alimentación se ilumine en rojo y que el reproductor entre en el modo de espera, presione  $\text{O}$  en éste.

## Eliminación de discos de una carpeta

Puede eliminar los discos que no necesite de la carpeta A a D.

No es posible eliminar discos de la carpeta ALL (todos), DVD o CD, a menos que extraiga el disco del reproductor.

### 1 Presione el botón FOLDER (carpeta) (A/B/C/D) del disco que desee eliminar.

Aparece el Disc Explorer (explorador de discos) de la carpeta seleccionada.

### 2 Presione FILE (archivo) para entrar en el modo de archivo.

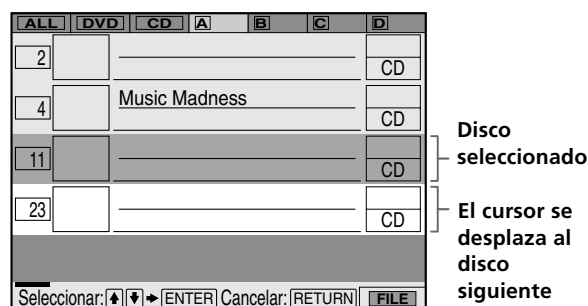
“FILE” (archivo) aparece en la esquina inferior derecha.

### 3 Seleccione el disco con los botones numéricos y presione ENTER (introducción).

También puede utilizar  $\uparrow/\downarrow$ , DISC SKIP (omisión de discos)  $+/-$  en el control remoto. O, puede presionar el botón DISC CHANGE (cambio de discos) y, a continuación, girar y presionar el dial (control)  $\llcorner\llcorner-$ / $\ggcorner\ggcorner+$ .

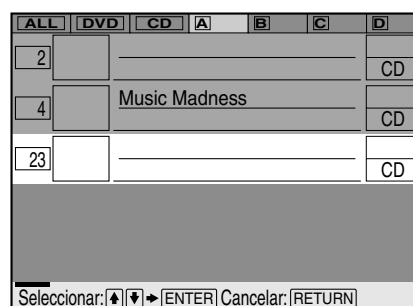
### 4 Presione ENTER (introducción).

Para eliminar otros discos, repita los pasos 3 y 4.



### 5 Presione CLEAR (borrado).

El disco desaparece de la carpeta. “FILE” (archivo) desaparece del Disc Explorer (explorador de discos).



### Para cancelar el modo de archivo

Presione  $\curvearrowright$ RETURN (retorno). “FILE” (archivo) desaparece del Disc Explorer (explorador de discos).

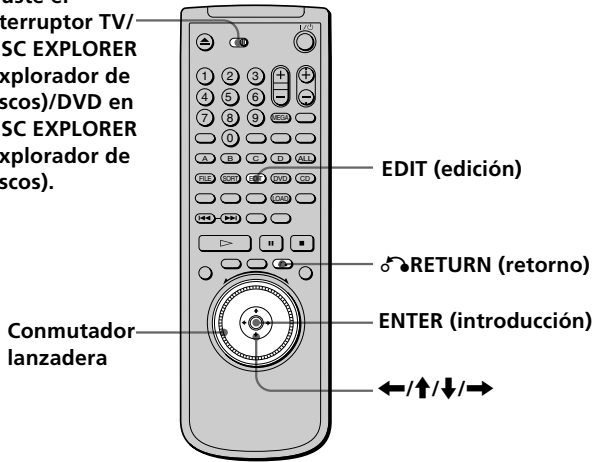
# Etiquetado de discos y carpetas (Disc Explorer (explorador de discos) - Modo de edición)

Puede etiquetar el disco con un título personal de 16 caracteres (memorando de discos) cuando la información DVD TEXT (texto DVD) o CD TEXT (texto CD) no esté grabada en el disco. También puede etiquetar las carpetas A a D con un título de 3 caracteres.

El memorando de discos puede ser lo que desee, como un título, el nombre del músico, una categoría o la fecha de adquisición.

También puede asignar una etiqueta de género al disco. Esto le ayudará a mantener los discos organizados.

Ajuste el interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD en DISC EXPLORER (explorador de discos).



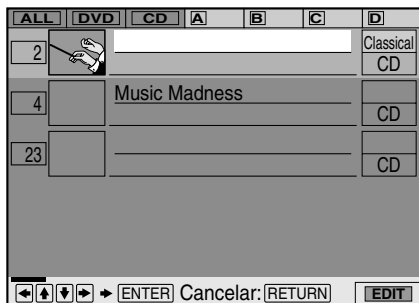
## Etiquetado de un disco o carpeta

- 1 Seleccione el disco o la carpeta que desee etiquetar.

### Para etiquetar un disco:

Seleccione el disco en el Disc Explorer (explorador de discos), y presione EDIT (edición) para entrar en el modo de edición.

Sólo se resalta el texto del disco seleccionado y "EDIT" (edición) aparece en la esquina inferior derecha.

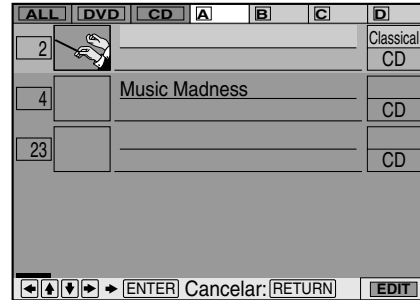


### Para etiquetar una carpeta:

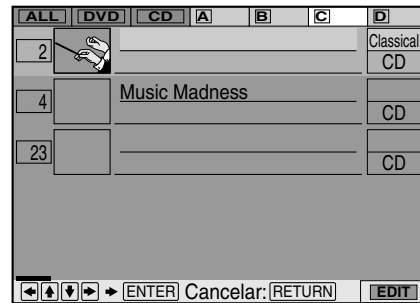
- 1 Presione EDIT (edición) para entrar en el modo de edición.

- 2 Presione ↑.

La carpeta A se resalta.



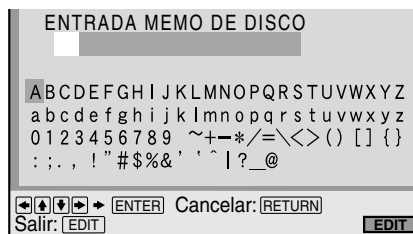
- 3 Presione ←/→ para seleccionar la carpeta que desee etiquetar.



- 2 Presione ENTER (introducción).

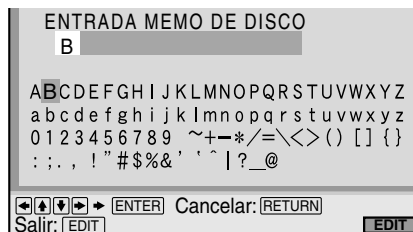
Aparece la pantalla ENTRADA MEMO DE DISCO cuando haya seleccionado un disco.

Aparece la pantalla ENTRAR NOMBRE DE CARPETA cuando haya seleccionado una carpeta.



- 3 Seleccione un carácter presionando ←/↑/↓/→ o girando el conmutador lanzadera.

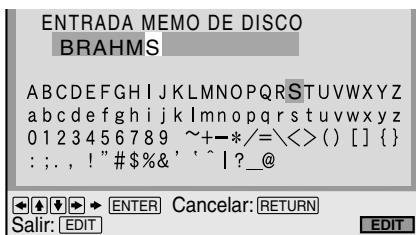
El color del carácter seleccionado cambia.



- 4 Presione ENTER (introducción).

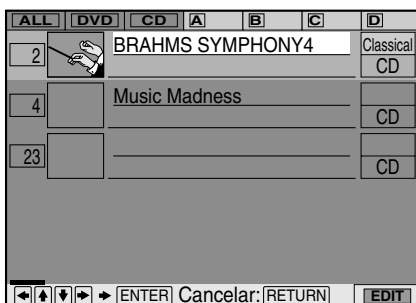


## 5 Repita los pasos 3 y 4 para introducir otros caracteres.



## 6 Cuando haya introducido todos los caracteres para el memorando de discos o el nombre de la carpeta, presione EDIT (edición).

La pantalla ENTRADA MEMO DE DISCO o ENTRAR NOMBRE DE CARPETA desaparece y el memorando de discos o el nombre de la carpeta se almacena.



### Para cancelar el modo de edición

Presione  $\rightarrow$  RETURN (retorno). "EDIT" (edición) desaparece del Disc Explorer (explorador de discos).

### Para corregir los caracteres

Puede corregir los caracteres mediante el dial (control)  $\lll-/\ggg+$  del reproductor o  $\lll/\ggg$  del control remoto. Para utilizar el dial (control)  $\lll-/\ggg+$ , presione DIRECT SEARCH (búsqueda directa) para activarlo.

- Para borrar los caracteres:
  - 1 Presione  $\lll$  o  $\ggg$  o gire el dial (control)  $\lll-/\ggg+$  para desplazar el cursor hasta el carácter que desee borrar.
  - 2 Presione CLEAR (borrado).
- Para insertar o sobrescribir los caracteres:
  - 1 Desplace el cursor hasta el carácter que desee corregir. Para ello, presione  $\lll$  o  $\ggg$ .
  - 2 Seleccione el carácter correcto presionando  $\lll/\ggg$  o girando el conmutador lanzadera.
  - 3 Para insertar el carácter, presione ENTER (introducción).  
Para sobrescribir, no presione ENTER (introducción); desplace el cursor presionando  $\ggg$  o girando el dial (control)  $\lll-/\ggg+$  en el sentido de las agujas del reloj.

### Notas

- No apague el reproductor presionando  $\odot$ . Si lo hace, puede cancelar los ajustes. Para apagar el reproductor, primero presione  $\blacksquare$  para detener la reproducción y, a continuación, presione  $I/\odot$  en el control remoto. Una vez que el indicador de alimentación se ilumine en rojo y que el reproductor entre en el modo de espera, presione  $\odot$  en éste.
- Puede etiquetar hasta 301 discos. Cuando almacene un disco nuevo en la memoria del reproductor, los datos del disco antiguo se borran.
- Aunque haya extraído el disco del reproductor, la información del disco se conserva en el explorador hasta que cargue de nuevo la información de los discos presionando LOAD (carga) o coloque un disco nuevo en la misma ranura y lo reproduzca.

**Etiquetado del disco o de la carpeta mediante un teclado**

Para etiquetar el disco o la carpeta en la pantalla ENTRADA MEMO DE DISCO o ENTRAR NOMBRE DE CARPETA, puede utilizar un teclado de PC IBM compatible del modelo de EE.UU.\* (no suministrado).

\* El consumo de energía debe ser de 120 mA o inferior.



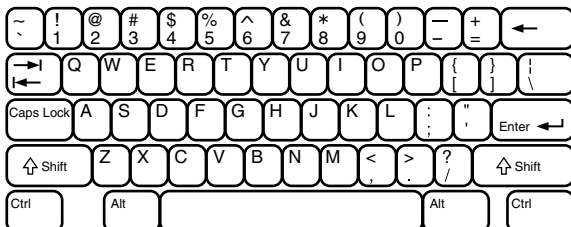
Toma KEYBOARD (teclado)

- 1** Conecte un teclado a la toma KEYBOARD (teclado) del panel frontal con la alimentación del reproductor desactivada.
- 2** Encienda el reproductor.
- 3** Realice los pasos 1 y 2 de "Etiquetado de un disco o carpeta" para que aparezca la pantalla ENTRADA MEMO DE DISCO o ENTRAR NOMBRE DE CARPETA.
- 4** Introduzca los caracteres mediante el teclado.
- 5** Presione ENTER (introducción) en el teclado para almacenar el memorando de discos o el nombre de la carpeta.  
La pantalla ENTRADA MEMO DE DISCO o ENTRAR NOMBRE DE CARPETA desaparece y el memorando de discos o el nombre de la carpeta se almacena.

**Notas**

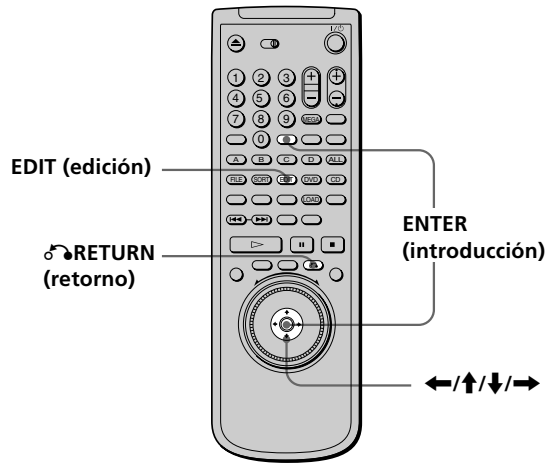
- Si las teclas de cursor no funcionan correctamente y no puede completar la tarea con el teclado, desconecte éste, vuelva a conectarlo al reproductor e inténtelo de nuevo.
- Si el teclado no es el modelo de EE.UU., es posible que los caracteres se introduzcan de forma diferente a los especificados en las teclas.

A continuación se muestra el teclado de EE.UU.

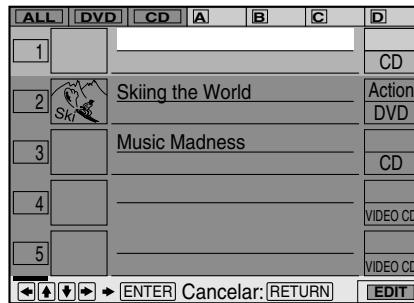


**Selección de géneros**

Es posible asignar un género al disco.



- 1** Seleccione el disco en el Disc Explorer (explorador de discos) mediante ↑/↓.
- 2** Presione EDIT (edición) para entrar en el modo de edición.  
Sólo se resalta el texto del disco seleccionado y "EDIT" (edición) aparece en la esquina inferior derecha.



- 3** Presione → y, a continuación, ENTER (introducción).  
Aparece la pantalla TIPO DE SELECCIÓN.



- 4** Seleccione el género mediante ←/↑/↓/→, y después presione ENTER (introducción).

El género correspondiente al disco seleccionado se almacena en la memoria. Si no hay ninguna imagen índice grabada en el disco, aparecerá la imagen de género de la memoria del reproductor.

	ALL	DVD	CD	A	B	C	D
1							Classical CD
2							Skiing the World Action DVD
3							Music Madness CD
4							VIDEO CD
5							VIDEO CD

Selec.: [↑] [↓] [→] [←] ENTER Cancelar: [RETURN] [EDIT]

- 5** Presione ↵RETURN (retorno) para recuperar la pantalla de Disc Explorer (explorador de discos) original.

	ALL	DVD	CD	A	B	C	D
1							Classical CD
2							Skiing the World Action DVD
3							Music Madness CD
4							VIDEO CD
5							VIDEO CD

Seleccionar: [↑] [↓] [→] [←] ENTER Cancelar: [RETURN]

**Para cancelar el modo de edición**

Presione ↵RETURN (retorno). "EDIT" (edición) desaparece del Disc Explorer (explorador de discos).

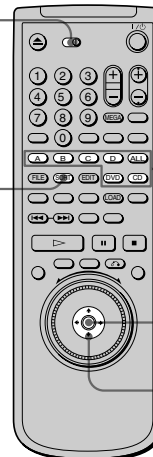
## Clasificación de discos (Disc Explorer (explorador de discos) - Modo de clasificación)



Puede clasificar los discos de la carpeta por número de ranura, información de texto (DVD TEXT (texto DVD)/CD TEXT (texto CD)/Memorando de discos) o género. La información de texto se clasifica alfabéticamente. En el caso del género, el género seleccionado viene en primer lugar.

Ajuste el interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD en DISC EXPLORER (explorador de discos).

Sort (clasificación)



Botones FOLDER (carpeta)

ENTER (introducción)

←/↑/↓/→

- 1** Seleccione la carpeta que desee clasificar con los botones FOLDER (carpeta).

	ALL	DVD	CD	A	B	C	D
1							Super Car Chase Action DVD
2							BRAHMS SYMPHONY4 Classical CD
3							Skiing the World Action DVD
4							Music Madness CD
5							VIDEO CD

Seleccionar: [↑] [↓] [→] [←] ENTER Cancelar: [RETURN]

- 2** Si desea clasificar por información de texto o género, presione ↑/↓ para seleccionar el disco que contenga la información de texto o el género deseado.

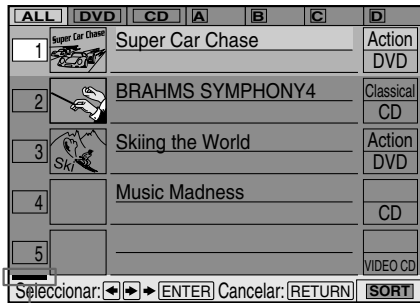
	ALL	DVD	CD	A	B	C	D
1							Super Car Chase Action DVD
2							BRAHMS SYMPHONY4 Classical CD
3							Skiing the World Action DVD
4							Music Madness CD
5							VIDEO CD

Seleccionar: [↑] [↓] [→] [←] ENTER Cancelar: [RETURN]

## Clasificación de discos (Disc Explorer (explorador de discos) - Modo de clasificación)

### 3 Presione SORT (clasificación) para entrar en el modo de clasificación.

Sólo se resalta el disco seleccionado y "SORT" (clasificación) aparece en la esquina inferior derecha.



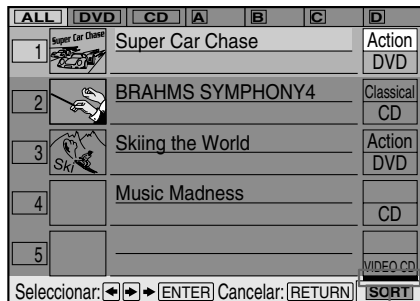
	ALL	DVD	CD	A	B	C	D
1		Super Car Chase	Action DVD				
2		BRAHMS SYMPHONY4	Classical CD				
3		Skiing the World	Action DVD				
4		Music Madness	CD				
5			VIDEO CD				

Seleccionar: [Left Arrow] [Right Arrow] [ENTER] Cancelar: [RETURN] **SORT**

Indicador de elemento de clasificación (verde)

### 4 Presione ←/→ para seleccionar el elemento que desee clasificar.

Puede seleccionar el número del disco, la información de texto o el género. El indicador de elemento de clasificación se desplaza al elemento seleccionado.



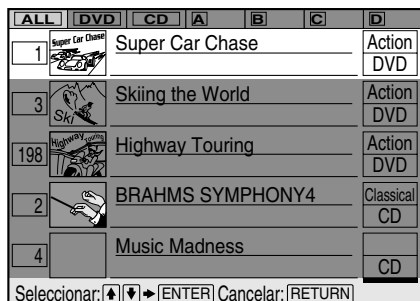
	ALL	DVD	CD	A	B	C	D
1		Super Car Chase	Action DVD				
2		BRAHMS SYMPHONY4	Classical CD				
3		Skiing the World	Action DVD				
4		Music Madness	CD				
5			VIDEO CD				

Seleccionar: [Left Arrow] [Right Arrow] [ENTER] Cancelar: [RETURN] **SORT**

Posición del indicador de elemento de clasificación al clasificar por género

### 5 Presione ENTER (introducción).

Los discos se clasifican y vuelven a mostrarse. El orden de clasificación se conserva aunque se desactive la alimentación del reproductor.



	ALL	DVD	CD	A	B	C	D
1		Skiing the World	Action DVD				
3		Highway Touring	Action DVD				
2		BRAHMS SYMPHONY4	Classical CD				
4		Music Madness	CD				

Seleccionar: [Up Arrow] [Down Arrow] [ENTER] Cancelar: [RETURN]

### Orden de los discos del mismo género

Los discos del mismo género se clasifican según el orden numérico del número de ranura de discos.

### Nota

No apague el reproductor presionando ⏻. Si lo hace, puede cancelar los ajustes. Para apagar el reproductor, primero presione ■ para detener la reproducción y, a continuación, presione I/⏻ en el control remoto. Una vez que el indicador de alimentación se ilumine en rojo y que el reproductor entre en el modo de espera, presione ⏻ en éste.

### Para cancelar el modo de clasificación

Presione ⏪RETURN (retorno). "SORT" (clasificación) desaparece del Disc Explorer (explorador de discos).

# Uso de distintas funciones con el menú de control

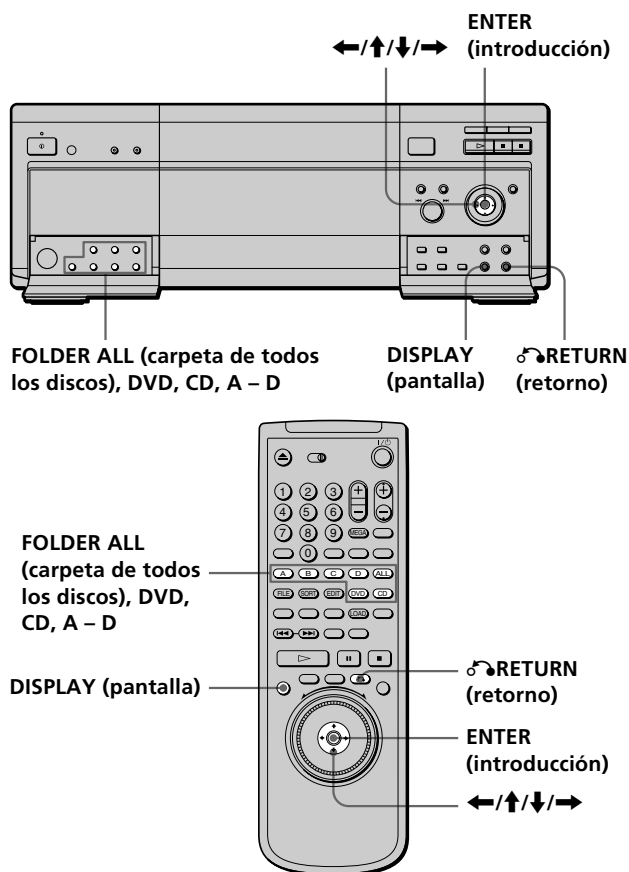
En este capítulo se describe cómo reproducir discos en diferentes modos y cómo utilizar las cómodas funciones del menú en pantalla (menú de control).

## Uso de la pantalla del menú de control

Mediante el menú de control, puede seleccionar el punto de inicio, reproducir escenas en el orden que desee, cambiar los ángulos de visualización, realizar ajustes de Digital Cinema Sound y demás operaciones.

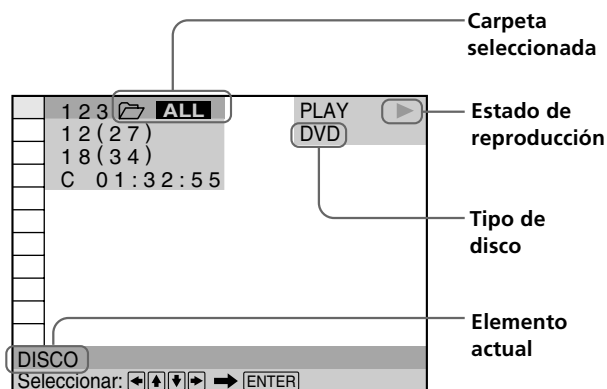
Las operaciones que pueden realizarse difieren en función del tipo de disco.

Para obtener información detallada sobre cada elemento del menú de control, consulte las páginas 39 a 59.



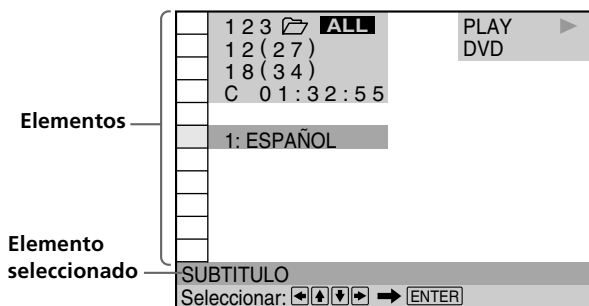
Uso de distintas funciones con el menú de control

- 1 Seleccione la carpeta deseada.
- 2 Presione DISPLAY (pantalla) para mostrar la pantalla del menú de control en la pantalla del TV.



## Uso de la pantalla del menú de control

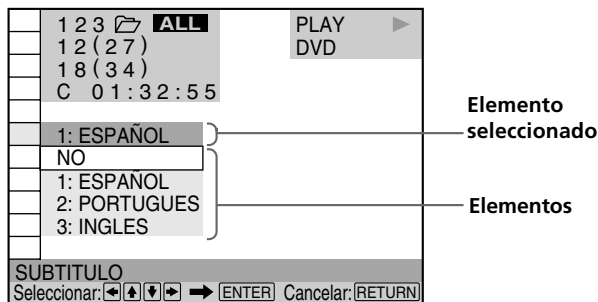
### 3 Seleccione el elemento que desee mediante ↑/↓.



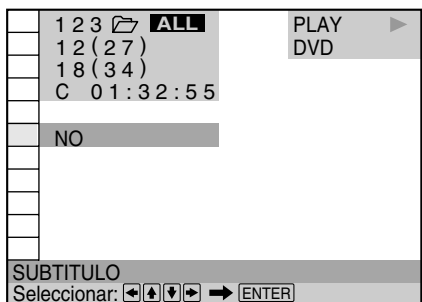
### 4 Presione ENTER (introducción).



### 5 Seleccione el elemento que desee mediante ↑/↓.



### 6 Presione ENTER (introducción).

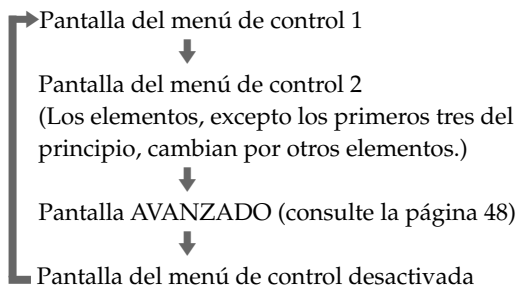


### Para cancelar mientras realiza una selección

Presione ⏪ RETURN (retorno).

### Para mostrar otros elementos

Cada vez que presione DISPLAY (pantalla), la pantalla del menú de control cambiará de la siguiente forma:



Los elementos del menú de control varían en función del disco.

### 💡 Puede seleccionar ciertos elementos directamente


Algunos elementos pueden seleccionarse presionando el botón correspondiente del control remoto o del reproductor. En este caso, sólo aparece el elemento que seleccione. Para obtener instrucciones sobre el uso de los botones, consulte las páginas correspondientes a cada elemento. Con respecto a la lista de botones disponibles del reproductor y del control remoto, consulte las páginas 83 a 86.


### Nota

Algunos elementos de la pantalla del menú de control requieren otras operaciones además de la selección del ajuste. Para obtener más información sobre dichos elementos, consulte las páginas correspondientes.

# Lista de elementos del menú de control

## DISCO (página 40)

 **TITULO (sólo discos DVD) (página 40)/  
ESCENA (sólo discos VIDEO CD durante  
reproducción PBC) (página 40)/  
PISTA (sólo discos VIDEO CD) (página 40)**

 **CAPITULO (sólo discos DVD) (página 40)/  
INDICE (sólo discos VIDEO CD) (página  
40)**

 **PISTA (sólo CD) (página 40)**

 **INDICE (sólo CD) (página 40)**

Puede seleccionar discos o buscar un punto en éstos seleccionando el título, el capítulo, la pista, el índice o la escena.

 **TIEMPO/MEMO (páginas 41, 42, 43)**

 **TIEMPO/TEXTO (páginas 41, 42, 43)**

Es posible comprobar el tiempo de reproducción y el restante del título, capítulo y pista actuales y el tiempo total de reproducción y restante del disco.

También puede realizar la búsqueda de una escena introduciendo el código de tiempo.

Puede comprobar la información DVD TEXT (texto DVD) o CD TEXT (texto CD) del disco en la pantalla del TV y en el visor del panel frontal.

 **AUDIO (página 43)**

Si el DVD está grabado con pistas en varios idiomas, podrá seleccionar el idioma que desee mientras se reproduce el DVD.

Si el DVD está grabado en varios formatos de audio (PCM, Dolby Digital o DTS), podrá seleccionar el que desee mientras se reproduce el DVD.

Con discos compactos o VIDEO CD, puede seleccionar el sonido del canal derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado mediante los altavoces derecho e izquierdo.

 **SUBTITULO (sólo discos DVD) (página 45)**

Con discos DVD en los que haya grabados subtítulos multilingües, puede cambiar el idioma de los subtítulos cuando desee mientras se reproduce el DVD, así como activarlo o desactivarlo cuando lo desee.

 **ANGULO (sólo discos DVD) (página 46)**

Con discos DVD en los que haya grabados diversos ángulos, es posible cambiar el ángulo de la escena.

 **VES (sólo discos DVD) (página 47)**

Seleccione un modo para disfrutar de sonido envolvente multicanal, como Dolby Digital.

Aunque sólo conecte un TV o altavoces frontales, Virtual Enhanced Surround (VES) permite obtener sonido 3D utilizando imagen de sonido 3D para crear altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (izquierdo, derecho) sin utilizar altavoces posteriores reales.

 **AVANZADO (sólo discos DVD) (página 48)**

Es posible comprobar la información de reproducción relativa a la velocidad de bits o a la posición de reproducción del disco (capa).

 **REPRODUCCION PROHIBIDA PERSONAL (página 49)**

Mediante el uso de la contraseña registrada, puede definir restricciones de reproducción para el disco que desee. Se utiliza la misma contraseña para el control de bloqueo (página 66) y para la reproducción prohibida personal.

 **AJUSTE (página 60)**

Mediante la pantalla de ajustes, puede realizar la configuración inicial, ajustar la calidad de imagen y sonido, ajustar las distintas salidas. También puede elegir el idioma que desee para los subtítulos y la pantalla de ajustes, limitar la reproducción para niños, etc. Para obtener información detallada sobre la pantalla de ajustes, consulte la página 60.

 **1/TODOS LOS DISCOS (página 51)**

Puede hacer que el reproductor reproduzca uno o todos los discos que se encuentren en la carpeta seleccionada. Puede cambiar entre el modo de un disco o de todos los discos en los modos de reproducción de programa, aleatoria y repetida.

 **PROGRAMA (página 52)**

Puede reproducir el contenido de los discos en el orden que desee estableciendo el orden de los títulos, capítulos o pistas de dichos discos para crear su propio programa.

 **ALEATORIA (página 54)**

El reproductor puede establecer el orden aleatorio de los títulos, los capítulos o las pistas y reproducirlos en dicho orden. Al establecer posteriormente otro orden aleatorio, es posible que se obtenga un orden de reproducción diferente.

## Lista de elementos del menú de control

### REPETICION (página 55)

Puede reproducir todos los títulos/pistas de un disco o todos los discos, o bien sólo un título/capítulo/pista de forma repetida.

### A-B REPETICION (página 56)

Es posible reproducir una parte específica de un título, capítulo o pista de forma repetida.

### VISUALIZADOR (sólo discos DVD y VIDEO CD) (página 57)

Es posible dividir la pantalla en 9 secciones (pantalla de referencia rápida) y buscar una escena o marcador rápidamente.

## Búsqueda de discos/títulos/capítulos/pistas/índices/escenas

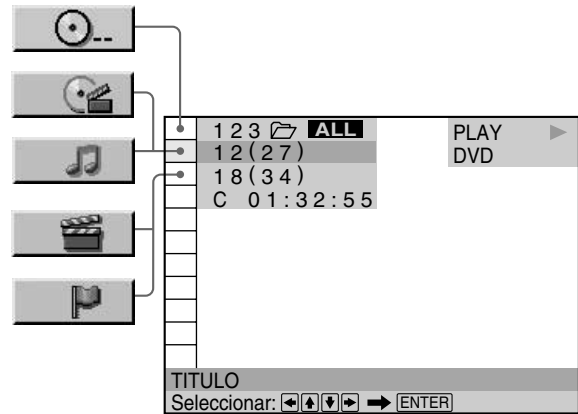


Puede seleccionar discos o buscarlos por título, capítulo, pista, índice o escena.

Seleccione "DISCO", "TITULO", "CAPITULO", "PISTA", "INDICE" o "ESCENA" después de presionar DISPLAY (pantalla).

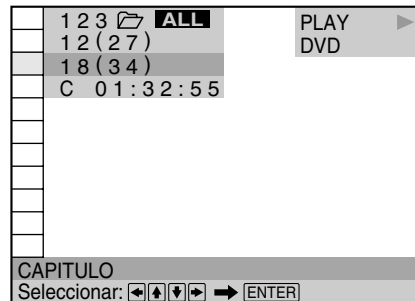
Al reproducir un DVD, aparecen "TITULO" y "CAPITULO".

Al reproducir un VIDEO CD/CD, aparecen "PISTA" e "INDICE". Al reproducir un VIDEO CD con funciones PBC, aparece "ESCENA".



### 1 Seleccione "DISCO", "TITULO", "CAPITULO", "PISTA", "INDICE" o "ESCENA" mediante ↑/↓.

"\*\* (\*\*)" aparecerá resaltado. (\*\* se refiere a números.) El número entre paréntesis indica el número total de títulos, capítulos, pistas, índices o escenas.





- 2** Presione **→** o **ENTER** (introducción).  
 “\*\* (\* \*)” cambia a “-- (\* \*)”.



- 3** Utilice los botones numéricos para seleccionar el número del disco, título, capítulo, pista, índice o escena que desee buscar y presione **ENTER** (introducción).  
 El reproductor iniciará la reproducción en el número seleccionado.  
 Para cancelar el número, presione **CLEAR** (borrado) antes de presionar **ENTER** (introducción).

**Para cancelar mientras realiza una selección**  
 Presione **↵**RETURN (retorno).

**Notas**

- El número de título, capítulo o pista mostrado es el mismo grabado en el disco.
- Los números de índice no aparecen durante la reproducción PBC de discos VIDEO CD.
- Si no puede buscar el disco deseado en el paso 3, significa que no está incluido en la carpeta actual. Para buscar el disco deseado entre todos los discos del reproductor, presione **FOLDER ALL** (carpeta de todos los discos) para seleccionar la carpeta **ALL** (todos).

Puede buscar títulos, capítulos o pistas mediante el **VISUALIZADOR**

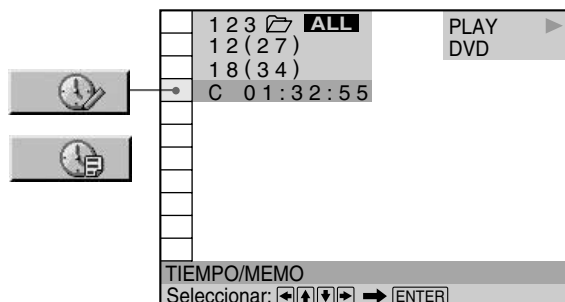
Consulte “Exploración del título, capítulo o pista” en la página 58 para obtener más información sobre el uso del **VISUALIZADOR**.

## Comprobación del tiempo de reproducción y tiempo restante **DVD** **VIDEO CD** **CD**

Es posible comprobar el tiempo de reproducción y el restante del título, capítulo o pista actuales y el tiempo total de reproducción o el restante del disco.

Presione **DISPLAY** (pantalla). A continuación presione **TIME/TEXT** (tiempo/texto) para cambiar la información de tiempo.

También puede comprobar la información **DVD TEXT** (texto DVD), **CD TEXT** (texto CD) o el memorando de discos (página 43).



**Al reproducir un DVD**

■ **TIEMPO/MEMO** o **TIEMPO/TEXTO**

- **C \* \* \* \* \***: Tiempo de reproducción del capítulo actual
- **C - \* \* \* \* \***: Tiempo restante del capítulo actual
- **T \* \* \* \* \***: Tiempo de reproducción del título actual
- **T - \* \* \* \* \***: Tiempo restante del título actual

**Al reproducir un VIDEO CD (durante la reproducción PBC)**

■ **TIEMPO/MEMO**

- **\* \* \* \* \***: Tiempo de reproducción de la escena actual

**Al reproducir un VIDEO CD (en el modo de reproducción continua) o CD**

■ **TIEMPO/MEMO** o **TIEMPO/TEXTO**

- **T \* \* \* \* \***: Tiempo de reproducción de la pista actual
- **T - \* \* \* \* \***: Tiempo restante de la pista actual
- **D \* \* \* \* \***: Tiempo de reproducción del disco actual
- **D - \* \* \* \* \***: Tiempo restante del disco actual

Puede seleccionar “**TIEMPO/MEMO**” o “**TIEMPO/TEXTO**” directamente

Presione **TIME/TEXT** (tiempo/texto) en el reproductor o en el control remoto. La información de tiempo cambiará cada vez que presione el botón.

# Selección de un punto de inicio utilizando el código de tiempo

Es posible buscar puntos de inicio introduciendo el código de tiempo.

Seleccione "TIEMPO/MEMO" o "TIEMPO/TEXTO" después de presionar DISPLAY (pantalla).

El código de tiempo corresponde al tiempo de reproducción real aproximado. Por ejemplo, para buscar una escena que se encuentre a 2 horas, 10 minutos y 20 segundos de la hora de inicio, introduzca 2:10:20.

## 3 Introduzca el código de tiempo mediante los botones numéricos y presione ENTER (introducción).

El reproductor iniciará la reproducción en el punto establecido por el código de tiempo.

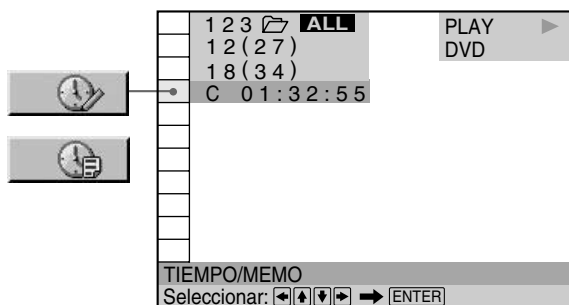
Para cancelar el número, presione CLEAR (borrado) antes de presionar ENTER (introducción).

### Para cancelar mientras realiza una selección

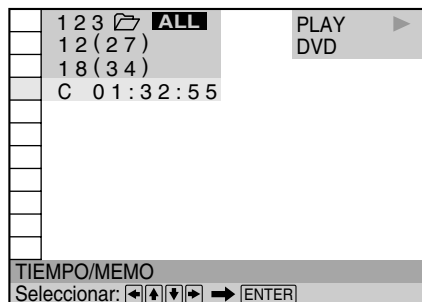
Presione  RETURN (retorno).

#### Nota

Cuando introduzca el código de tiempo, introduzca el tiempo de reproducción del título, no el tiempo del capítulo o pista.

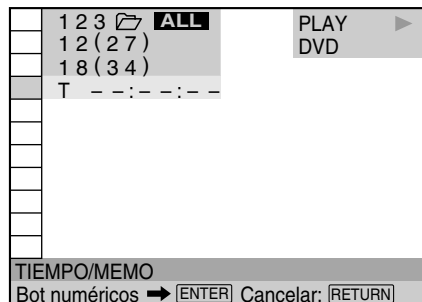


## 1 Seleccione "C \* : \* : \* \*" (tiempo de reproducción del capítulo actual) al reproducir un DVD.



## 2 Presione o ENTER (introducción).

El código de tiempo cambia a "T -- : -- : --".



## Visualización de la información del disco

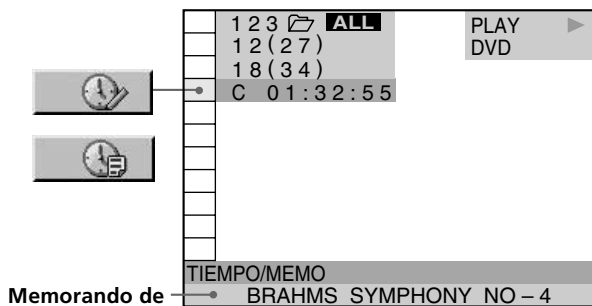


Puede comprobar la información DVD TEXT (texto DVD), CD TEXT (texto CD) o el memorando de discos en la pantalla del TV y en el visor del panel frontal.

Presione DISPLAY (pantalla). A continuación presione TIME/TEXT (tiempo/texto) hasta que aparezca la información DVD/CD TEXT (texto DVD/CD). DVD TEXT (texto DVD) y CD TEXT (texto CD) es información grabada en el disco que no puede cambiarse.

La información se muestra en la parte inferior de la pantalla.

Si introduce un memorando de discos en el modo de edición de la función de explorador de discos, dicho memorando aparecerá en la parte inferior de la pantalla en su lugar. Si el disco no contiene ninguna etiqueta, aparecerá "NO TEXT" (no texto).



Memorando de discos o DVD/CD TEXT (texto DVD/CD)

### ⚙️ Puede seleccionar "TIEMPO/MEMO" o "TIEMPO/TEXTO" directamente

Presione TIME/TEXT (tiempo/texto) en el reproductor o en el control remoto. Para mostrar la información DVD/CD TEXT (texto DVD/CD) o memorando de discos, presione TIME/TEXT (tiempo/texto) hasta que aparezca.

### ⚙️ Puede ver toda la información DVD/CD TEXT (texto DVD/CD) o memorando de discos grabada en el disco

La información DVD/CD TEXT (texto DVD/CD) o memorando de discos se desplaza por el visor del panel frontal.

### ⚙️ Puede introducir información de texto (memorando de discos)

Puede introducir el memorando en el explorador de discos (consulte la página 32).

#### Notas

- Aparece "NO TEXT" (no texto) cuando el disco no contiene información DVD/CD TEXT (texto DVD/CD) grabada.
- Este reproductor sólo puede mostrar el primer nivel de información DVD/CD TEXT (texto DVD/CD).

## Cambio del sonido



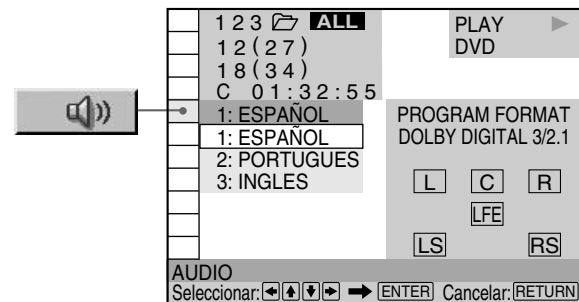
Si el DVD está grabado con pistas en varios idiomas, podrá seleccionar el idioma que desee mientras se reproduce el DVD.

Si el DVD está grabado en varios formatos de audio (PCM, Dolby Digital o DTS), podrá seleccionar el que desee mientras se reproduce el DVD.

Con discos compactos o VIDEO CD múltiplex, puede seleccionar el sonido del canal derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado mediante los altavoces derecho e izquierdo. En este caso, el sonido pierde su efecto estéreo.

Por ejemplo, con un disco que contenga una canción, el canal derecho puede emitir el sonido vocal y el izquierdo el instrumental. Si sólo desea escuchar el instrumental, puede seleccionar el canal izquierdo y escucharlo por ambos altavoces.

Seleccione "AUDIO" después de presionar DISPLAY (pantalla).



### ■ AUDIO

#### Mientras reproduce un DVD

Seleccione el idioma. Los idiomas que puede seleccionar varían según el disco. Si aparecen 4 dígitos, representan el código de idioma. Seleccione el código de idioma en la lista de la página 82.

Si el mismo idioma aparece dos o más veces, significa que el DVD está grabado en varios formatos de audio. El formato de audio actual aparece en la pantalla "PROGRAM FORMAT" (formato de programa).

#### Al reproducir un VIDEO CD o CD

El ajuste de fábrica aparece subrayado.

- ESTEREO : El sonido estéreo estándar
- 1/IZQ. : El sonido del canal izquierdo (monofónico)
- 2/DER. : El sonido del canal derecho (monofónico)

## Cambio del sonido

### Es posible seleccionar "AUDIO" directamente

Presione AUDIO en el control remoto. El elemento cambiará cada vez que presione el botón.

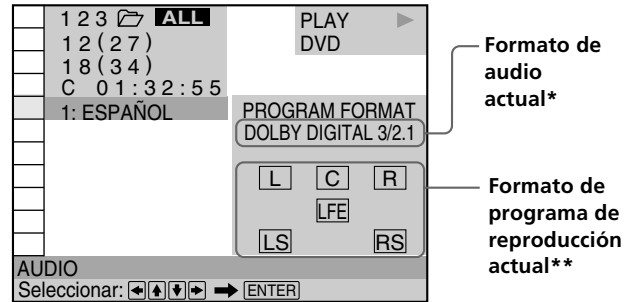
#### Notas

- Con ciertos discos DVD, es posible que no pueda cambiar el idioma aunque haya pistas grabadas en varios idiomas en los mismos.
- Al reproducir un CD/VIDEO CD, la reproducción de estéreo estándar se reanudará si:
  - abre la cubierta frontal
  - el reproductor entra en el modo de espera presionando **I/⏻** en el control remoto
  - desactiva la alimentación presionando **Ⓚ** en el reproductor
- Durante la reproducción de un DVD, el sonido puede cambiar si:
  - abre la cubierta frontal
  - cambia el título
- Si "DTS" se ajusta en "NO" en "AJUSTE AUDIO", no aparecerá en pantalla la opción de selección de pista DTS incluso si el disco contiene pistas DTS.

### Visualización de la información de audio del disco

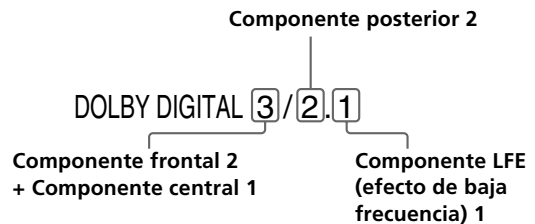
Si selecciona "AUDIO", la pantalla mostrará los canales en reproducción.

Por ejemplo, en el formato Dolby Digital, pueden estar grabadas en un DVD varias señales de monofónico a señales de 5,1 canales. El número de canales grabados varía en función del DVD.



\* Aparece "PCM", "DTS" o "DOLBY DIGITAL". En el caso de "DOLBY DIGITAL", los canales de la pista en reproducción aparecen con la forma de número como se muestra a continuación:

Para Dolby Digital de 5,1 canales:



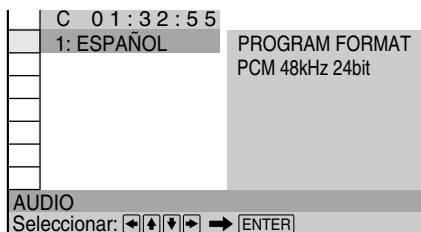
\*\* Las letras de la pantalla de formato de programa significan lo siguiente:

- L: Frontal (izquierdo)
- R: Frontal (derecho)
- C: Central (monofónico)
- LS: Posterior (izquierdo)
- RS: Posterior (derecho)
- S: Posterior (monofónico) - el componente posterior de la señal estéreo Dolby Surround procesada y de la señal Dolby Digital.
- LFE: LFE (efecto de baja frecuencia)

## Visualización de los subtítulos

A continuación se ofrecen ejemplos de indicación:

•PCM (estéreo)

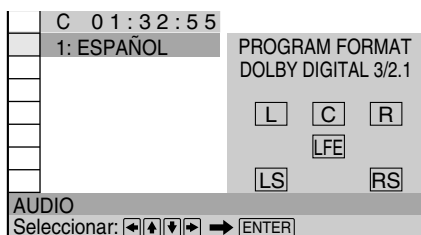


•Dolby Surround



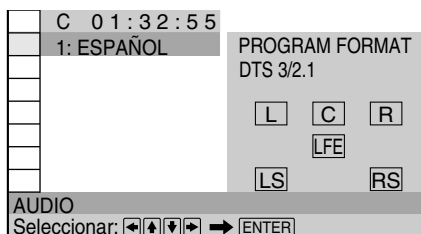
•Dolby Digital de 5,1 canales

“LFE” aparecerá solamente si el disco contiene un componente de señal LFE. “LFE” permanece en la pantalla “PROGRAM FORMAT” (formato de programa) aunque el componente de señal LFE no se emita.



•DTS

La indicación “LFE” siempre aparece dentro de una línea continua independientemente del componente de señal LFE emitida.



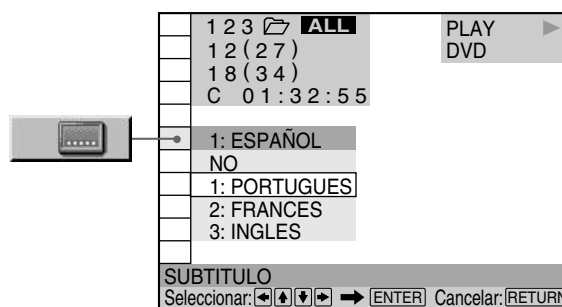
**Nota**

Si la señal no contiene componentes de señal posterior, como LS, RS o S, el efecto de Virtual Enhanced Surround (VES) no podrá oírse (página 47).

En los discos DVD que tengan subtítulos grabados, puede activarlos y desactivarlos siempre que quiera durante la reproducción del disco.


Con discos DVD en los que haya grabados subtítulos multilingües, puede cambiar el idioma de los subtítulos cuando desee mientras se reproduce el DVD, así como activarlo o desactivarlo cuando lo desee. Por ejemplo, puede seleccionar el idioma que desee practicar y activar los subtítulos para una mejor comprensión.

Seleccione “SUBTITULO” después de presionar DISPLAY (pantalla).



■ **SUBTITULO**

Seleccione el idioma. Los idiomas que puede seleccionar varían según el DVD. Si aparecen 4 dígitos, indican el código del idioma. Seleccione dicho código en la lista de la página 82.

 **Es posible seleccionar “SUBTITULO” directamente**

Presione SUBTITLE (subtítulo) en el control remoto. Cada vez que presione el botón, el elemento cambiará.

**Notas**

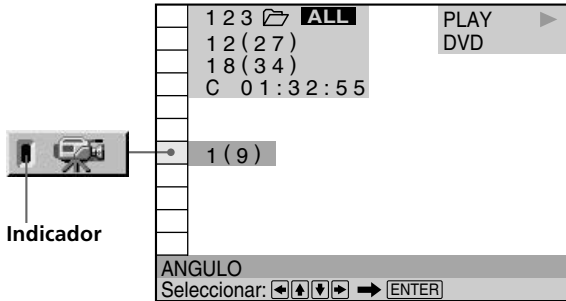
- Al reproducir un DVD que no tenga subtítulos registrados, no aparecerán subtítulos.
- Con ciertos discos DVD, es posible que no pueda activar los subtítulos aunque estén grabados en los mismos.
- En el caso de algunos discos DVD, es posible que no pueda desactivar los subtítulos.
- El tipo y número de idiomas para los subtítulos varían de un disco a otro.
- Según el DVD, es posible que no pueda cambiar los subtítulos incluso si hay subtítulos multilingües grabados.
- Mientras reproduce el DVD, el subtítulo puede cambiar si:
  - abre la cubierta frontal
  - cambia el título

# Cambio de los ángulos

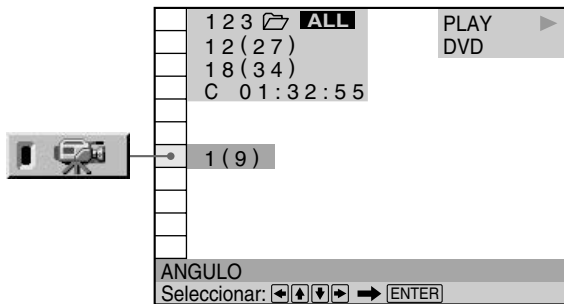
Con los discos DVD que tienen múltiples ángulos grabados para una escena, es posible cambiar los ángulos. Por ejemplo, durante la reproducción de una escena de un tren en movimiento, es posible mostrar la vista desde la cabeza del tren, la ventana izquierda o la ventana derecha sin interrumpir su movimiento.

Seleccione "ANGULO" después de presionar DISPLAY (pantalla). Si es posible cambiar los ángulos, el indicador "ANGULO" se iluminará en verde.

Uso de distintas funciones con el menú de control

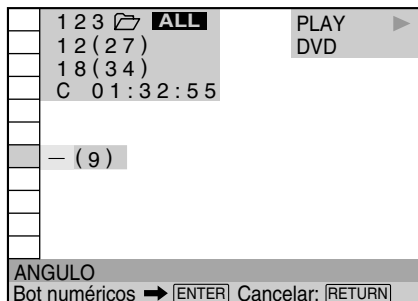


## 1 Seleccione "ANGULO".



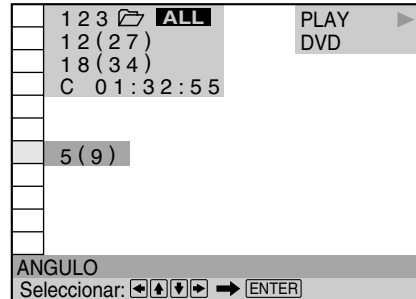
## 2 Presione →.

El número del ángulo cambia a "-". El número entre paréntesis indica el número total de ángulos.



## 3 Seleccione el número del ángulo con los botones numéricos o ↑/↓, y después presione ENTER (introducción).

El ángulo cambia al seleccionado.



### Es posible seleccionar "ANGULO" directamente

Presione ANGLE (ángulo) en el control remoto. El ángulo cambiará cada vez que presione el botón.

### Es posible mostrar distintos ángulos de forma simultánea (VISUALIZADOR ANGULOS)

Puede mostrar todos los ángulos grabados en el disco en la misma pantalla e iniciar la reproducción en el modo continuo directamente desde el ángulo elegido. Los ángulos se muestran en una pantalla dividida en 9 secciones. Para obtener más información, consulte la página 57.

### Notas

- El número de ángulos varía según el disco o la escena. El número de ángulos que pueden cambiarse en una escena es equivalente al número de ángulos grabados para esa escena.
- En el caso de algunos discos DVD, es posible que no pueda cambiar los ángulos, incluso si hay múltiples ángulos grabados en el disco.

# Ajustes de Digital Cinema Sound

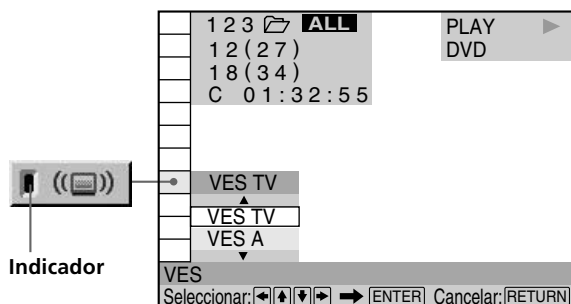
Seleccione un modo para disfrutar de sonido envolvente multicanal como Dolby Digital.

Aunque sólo conecte un TV estéreo o altavoces frontales, Virtual Enhanced Surround (VES) permite obtener sonido 3D utilizando imagen de sonido 3D para crear altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (L: izquierdo, R: derecho) sin utilizar altavoces posteriores reales.

Las señales de sonido envolvente se emiten mediante los conectores AUDIO OUT (salida de audio) y no se emiten mediante el conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital).

Cuando seleccione un modo de sonido envolvente, el reproductor no enviará las señales Dolby Digital a través del conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital) al ajustar el elemento "DOLBY DIGITAL" del menú "AJUSTE AUDIO" en "D-PCM".

Seleccione "VES" después de presionar DISPLAY (pantalla). Al seleccionar cualquier elemento, excepto "NO", el indicador "VES" se iluminará en verde.



## ■ VES

Seleccione el elemento deseado. Para obtener información detallada sobre cada elemento, consulte "Efectos de cada elemento".

El ajuste de fábrica aparece subrayado.

- NO
- VES TV
- VES A
- VES B
- VIRTUAL SEMI MULTI DIMENSION

## Efectos de cada elemento

### NO

Envía señales de 2 canales de sonido estéreo. Las señales de 5 canales de sonido Dolby Digital de discos DVD se mezclan hasta obtenerse 2 canales.

### VES (Virtual Enhanced Surround) TV

Emplea imágenes de sonido 3D para crear altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (L: izquierdo, R: derecho) sin utilizar altavoces posteriores reales. Este modo resulta efectivo cuando hay poca distancia entre los altavoces frontales izquierdo y derecho, como el caso de los altavoces incorporados de los televisores estéreo.



### VES (Virtual Enhanced Surround) A

Emplea imágenes de sonido 3D para crear altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (L: izquierdo, R: derecho) sin utilizar altavoces posteriores reales. Los altavoces virtuales se reproducen como se muestra en la siguiente ilustración.



### VES (Virtual Enhanced Surround) B

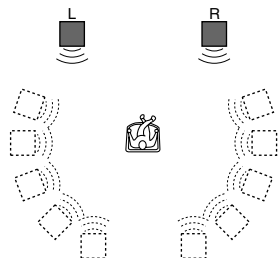
Emplea imágenes de sonido 3D para crear altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (L: izquierdo, R: derecho) sin utilizar altavoces posteriores reales. Los altavoces virtuales se reproducen como se muestra en la siguiente ilustración.



## Ajustes de Digital Cinema Sound

### VIRTUAL SEMI MULTI DIMENSION

Emplea imágenes de sonido 3D para crear altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (L: izquierdo, R: derecho) sin utilizar altavoces posteriores reales. Este modo crea 5 grupos de altavoces virtuales alrededor del oyente con un ángulo de elevación de 30°



Es posible seleccionar "VES" directamente

Presione VES en el reproductor. El elemento cambiará cada vez que presione el botón.

#### Notas

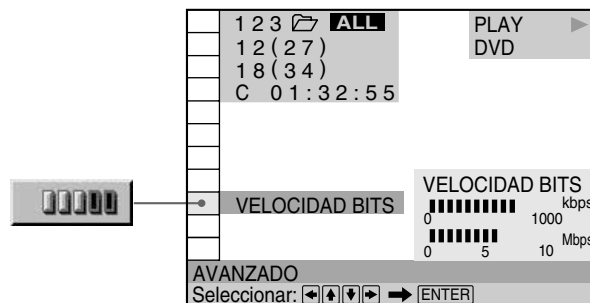
- Al seleccionar elementos, el sonido se interrumpe momentáneamente.
- Si la señal de reproducción no contiene el componente de sonido envolvente, es posible que resulte difícil escuchar los efectos aunque seleccione "VES TV", "VES A", "VES B" o "VIRTUAL SEMI MULTI DIMENSION".
- Coloque los altavoces frontales de forma que conformen un triángulo equilátero con la posición de audición en la parte superior. En caso contrario, es posible que resulte difícil escuchar los efectos aunque seleccione "VES A", "VES B" o "VIRTUAL SEMI MULTI DIMENSION".
- Si selecciona "VES TV", "VES A", "VES B" o "VIRTUAL SEMI MULTI DIMENSION", defina los ajustes de sonido envolvente de las unidades conectadas (como, por ejemplo, del amplificador) en NO.

## Comprobación de la información de reproducción

Es posible comprobar información como la velocidad de bits o la capa del disco en reproducción.

Mientras se reproduce un disco, la velocidad de bits aproximada de la imagen de reproducción siempre aparece como Mbps (Megabit por segundo) y el audio como kbps (kilobit por segundo).

Seleccione "AVANZADO" después de presionar DISPLAY (pantalla).



### ■ AVANZADO

El ajuste de fábrica aparece subrayado.

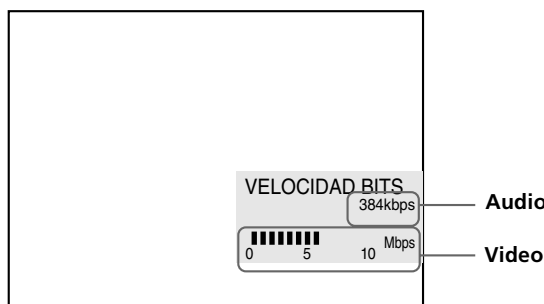
#### Al reproducir un DVD

- **VELOCIDAD BITS:** muestra la velocidad de bits.
- **CAPA:** muestra la capa y el punto de recogida.
- **NO:** desactiva la pantalla AVANZADO.

### Pantallas correspondientes a cada elemento

Al presionar DISPLAY (pantalla) varias veces, podrá mostrar "VELOCIDAD BITS" o "CAPA", según sea el que haya seleccionado en "AVANZADO".

#### VELOCIDAD BITS





La velocidad de bits se refiere a la cantidad de datos de video/audio por segundo en un disco. Cuanto más alta sea la velocidad de bits, mayor será la cantidad de datos. Cuando la velocidad de bits es alta, existe una gran cantidad de datos. No obstante, ello no siempre implica que vaya a obtener una mejor calidad de imagen o sonido.

### CAPA



Aparece cuando el DVD tiene dos capas

Indica el punto aproximado de reproducción del disco. Si se trata de un DVD de dos capas, el reproductor indicará la capa que esté leyendo ("Layer 0" o "Layer 1"). Para obtener más información sobre las capas, consulte la página 81 (DVD).

## Bloqueo de discos (Reproducción prohibida personal)



Mediante el uso de la contraseña registrada, puede establecer restricciones de reproducción para el disco que desee.

Puede ajustar la misma contraseña de reproducción prohibida personal para un máximo de 301 ranuras. Cuando almacene un disco nuevo en la memoria del reproductor, los datos del disco antiguo se borran. Se utiliza la misma contraseña para el control de bloqueo (página 66) y para la reproducción prohibida personal.

Seleccione "REPRODUCCION PROHIBIDA PERSONAL" después de presionar DISPLAY (pantalla).



### Ajuste de discos en el modo de reproducción prohibida personal

- 1 **Seleccione el disco que desee bloquear.**  
Si se reproduce algún disco, presione ■ para detener la reproducción.
- 2 **Seleccione "REPRODUCCION PROHIBIDA PERSONAL" mediante ↑/↓ y presione ENTER (introducción).**

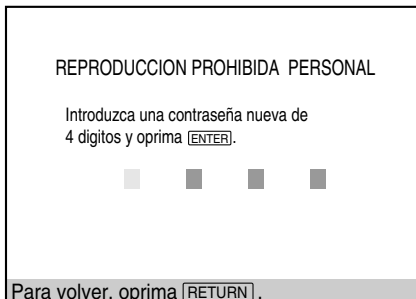


## Bloqueo de discos (Reproducción prohibida personal)

### 3 Seleccione "SI→" mediante ↑/↓ y presione ENTER (introducción).

#### ■ Si no ha introducido ninguna contraseña

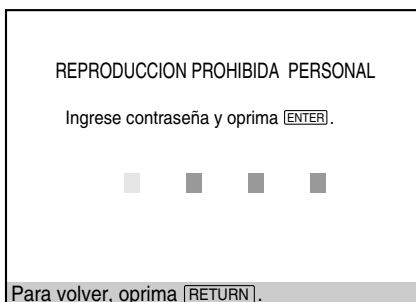
Aparecerá la pantalla de introducción de contraseñas.



#### ■ Si ya ha registrado alguna contraseña

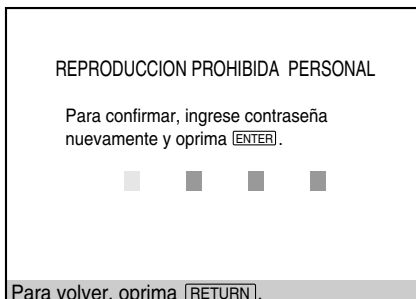
Aparecerá la pantalla de confirmación de contraseña.

Omita el paso 4.



### 4 Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducción).

Los dígitos cambiarán a asteriscos (\*), y aparecerá la pantalla de confirmación de contraseña.



### 5 Introduzca la misma contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducción).

Aparecerá "Reproducción prohibida personal." y, a continuación, la pantalla volverá a mostrar el menú de control.

### Para recuperar la pantalla normal

Presione ↵ RETURN (retorno).

### Para desactivar la función de reproducción prohibida personal

- 1 Seleccione el disco para el que desee desactivar la función de bloqueo de seguridad.
- 2 Seleccione "REPRODUCCION PROHIBIDA PERSONAL" mediante ↑/↓ y presione ENTER (introducción).
- 3 Seleccione "NO→" mediante ↑/↓ y presione ENTER (introducción).
- 4 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducción).

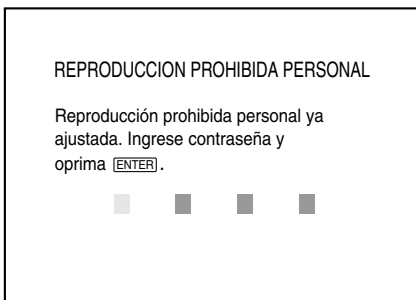
### Para cambiar la contraseña

- 1 Seleccione "REPRODUCCION PROHIBIDA PERSONAL" mediante ↑/↓ y presione ENTER (introducción).
- 2 Seleccione "CONTRASEÑA→" mediante ↑/↓ y presione ENTER (introducción).
- 3 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducción).  
Aparecerá la pantalla de cambio de contraseñas.
- 4 Introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducción).
- 5 Para confirmar la contraseña, introdúzcala de nuevo mediante los botones numéricos y presione ENTER (introducción).

## Reproducción del disco cuya función de reproducción prohibida personal está definida

### 1 Seleccione el disco.

Aparecerá la pantalla REPRODUCCION PROHIBIDA PERSONAL.



### 2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducción).

El reproductor iniciará la reproducción.

#### 💡 Si olvida la contraseña

Introduzca el número de 6 dígitos "199703" cuando la pantalla REPRODUCCION PROHIBIDA PERSONAL le solicite la contraseña y, a continuación, presione ENTER (introducción). La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos.

#### Nota

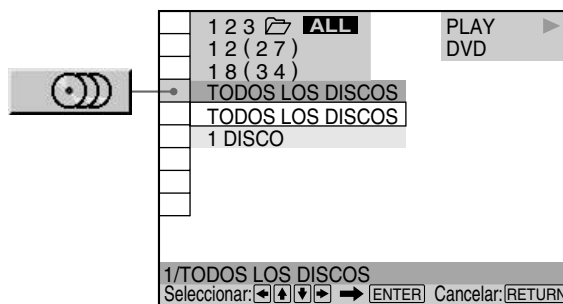
A menos que introduzca la contraseña, el reproductor no podrá reproducir el disco en el que se haya ajustado la función de REPRODUCCION PROHIBIDA PERSONAL. Si no conoce la contraseña, presione OPEN/CLOSE (apertura/cierre) y extraiga el disco.

## Selección del modo de discos (uno o todos los discos)

Puede hacer que el reproductor reproduzca un disco o todos los que se encuentren en él.

Antes de ajustar la reproducción de programa, la aleatoria o la repetida, debe seleccionar el ajuste de dichos modos de reproducción en un disco o en todos.

Seleccione "1/TODOS LOS DISCOS" después de presionar DISPLAY (pantalla).



#### ■ 1/TODOS LOS DISCOS

- **TODOS LOS DISCOS:** reproducirá todos los discos del reproductor en orden consecutivo. También permite ajustar la reproducción de programa, la aleatoria o la repetida para todos los discos cargados.
- **1 DISCO:** reproducirá el disco seleccionado hasta el final. También permite ajustar la reproducción de programa, la aleatoria o la repetida sólo para 1 disco.

#### 💡 Puede seleccionar el modo directamente

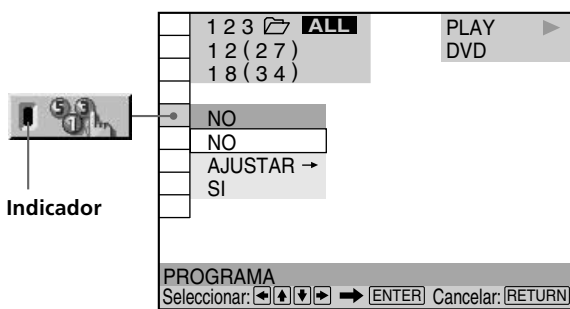
Presione 1/ALL DISCS (uno/todos los discos) en el control remoto o en el reproductor. Cada vez que presione el botón, se seleccionará el modo 1 DISCO o TODOS LOS DISCOS.

# Creación de un programa propio (reproducción de programa)



Puede reproducir el contenido de los discos en el orden que desee estableciendo el orden de los títulos, capítulos o pistas de dichos discos y crear su propio programa. Puede almacenar un programa en el reproductor conteniendo un máximo de 99 títulos, capítulos y pistas. Si selecciona "UNO/TODOS LOS DISCOS", podrá crear un programa para un disco o para todos los que se encuentren en el reproductor.

Seleccione "PROGRAMA" después de presionar DISPLAY (pantalla). Al seleccionar "SI", el indicador "PROGRAMA" se iluminará en verde.



## PROGRAMA

El ajuste de fábrica aparece subrayado.

- **NO**: la reproducción se realiza con normalidad.
- **AJUSTAR →**: le permite crear su propio programa.
- **SI**: realiza la reproducción de programa.

### Nota

Si el programa contiene un disco que no esté incluido en la carpeta actual, no se reproducirá durante la reproducción de programa. Para reproducir todos los discos del programa, seleccione la carpeta ALL (todos) antes de iniciar la reproducción de programa.

## Creación del programa

### 1 Seleccione "AJUSTAR →" en "PROGRAMA".

Aparece la pantalla de programación y "1" se resalta.



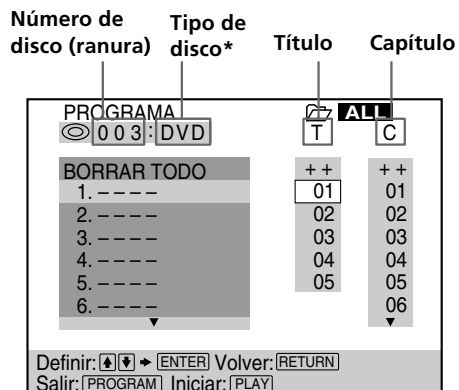
### 2 Presione ENTER (introducción).

La unidad está preparada para ajustar el primer disco de un título o pista para la reproducción de programa.



### 3 Seleccione con los botones numéricos o ↑/↓ el disco que desee programar, y después presione ENTER (introducción).

Para seleccionar el disco EASY PLAY (reproducción fácil), presione 301. "EZ" aparece en el número de disco.



\* Aparece "?" cuando el reproductor no ha cargado la información del disco en la memoria. Si se carga una ranura vacía, el tipo de disco no aparecerá.

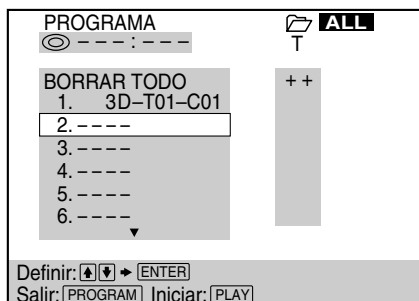
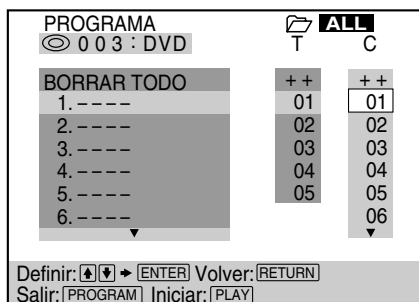
**4 Seleccione mediante ↑/↓ el título, capítulo o pista que desee programar, y después presione ENTER (introducción).**

También puede utilizar los botones numéricos y el botón ENTER (introducción) para realizar la selección. En este caso, el número seleccionado aparece en pantalla.

**■ Al reproducir un DVD**

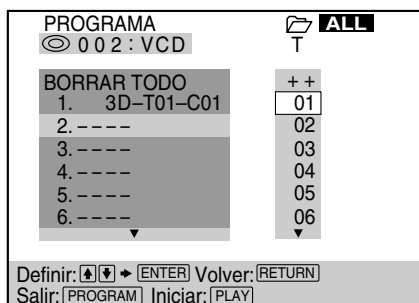
Por ejemplo, seleccione el título 1, capítulo 1 del disco 3.

Si el disco contiene tanto títulos como capítulos, seleccione el título y, a continuación, el capítulo.



**■ Al reproducir un VIDEO CD o CD**

Por ejemplo, seleccione la pista 1 del disco 2.



**5 Para programar otros discos, títulos, capítulos o pistas, repita los pasos 3 y 4.**

Los discos, títulos, capítulos o pistas programados aparecen en el orden seleccionado.

**6 Presione ▷ para iniciar la reproducción de programa.**

**Para detener la reproducción de programa**

Presione CLEAR (borrado) en el control remoto.

**Para cancelar la programación**

Presione PROGRAM (programa) en el control remoto.

**Para cambiar el programa**

- 1 En el paso 3, seleccione mediante ↑/↓ el disco para el que desee cambiar el programa.
- 2 Realice el paso 4 para programar un nuevo título, capítulo o pista.

**Para cancelar el orden programado**

Para cancelar todos los títulos, capítulos o pistas en el orden programado, seleccione "BORRAR TODO". Para cancelar el programa seleccionado, elija el programa con ↑/↓, y después presione CLEAR (borrado).

**💡 El programa se conserva incluso después de finalizar la reproducción de programa**

Si presiona ▷, podrá volver a reproducir el mismo programa.

**💡 Puede realizar la reproducción repetida o aleatoria de los títulos, capítulos o pistas programados**

Durante la reproducción de programa, presione REPEAT (repetición) o SHUFFLE (aleatorio). O bien ajuste "REPETICION" o "ALEATORIA" en "SI" en el menú de control.

**💡 Es posible seleccionar "PROGRAMA" directamente**

Presione PROGRAM en el control remoto.


**💡 Para facilitar la programación, cargue la información de los discos**

Presione LOAD (carga) con el reproductor en el modo de espera o de parada para que lea y cargue la información de los discos.

**💡 Los tipos de discos se abrevian en pantalla de la siguiente forma:**

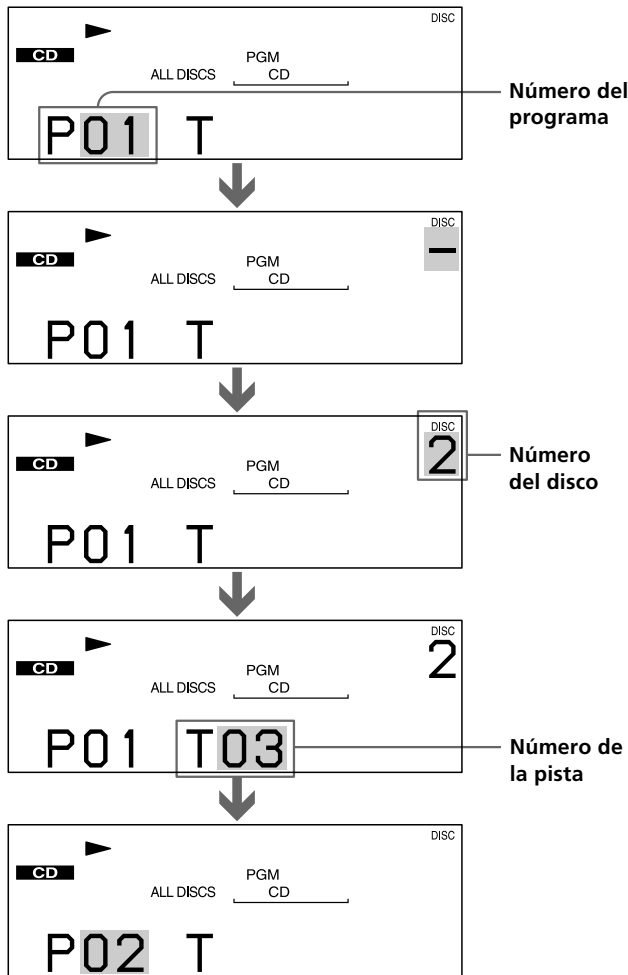
- DVD : D
- VCD : V
- CD : C

## Creación de un programa propio (reproducción de programa)

 Puede seleccionar discos, títulos, capítulos y pistas para el programa observando el visor del panel frontal



Puede realizar la programación observando el visor del panel frontal en lugar de utilizar la pantalla de programación de la pantalla del TV.

Al seleccionar la pista 3 de un CD de la ranura 2 de la carpeta de CD para el programa 1, el visor del panel frontal aparecerá de la siguiente forma:



Uso de distintas funciones con el menú de control

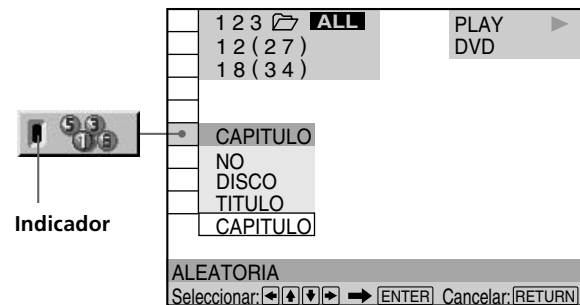
### Notas

- El número de títulos, capítulos o pistas mostrado es equivalente al número de títulos, capítulos o pistas grabados en el disco.
- El programa se cancelará si:
  - abre la cubierta frontal
  - el reproductor entra en el modo de espera presionando  en el control remoto
  - desactiva la alimentación presionando  en el reproductor
- No es posible seleccionar el contenido de la cara B para la reproducción de programa.
- Con algunos discos DVD, es posible que no pueda realizar la reproducción de programa.
- Si está utilizando la función de reproducción PBC, es preciso detener primero el disco para poder ajustar un programa.

## Reproducción en orden aleatorio (reproducción aleatoria)

El reproductor puede establecer el orden aleatorio de los discos, títulos, capítulos o pistas y reproducirlos en dicho orden. Al establecer posteriormente otro orden aleatorio, es posible que se obtenga un orden de reproducción diferente. Si selecciona “UNO/TODOS LOS DISCOS”, podrá hacer que el reproductor establezca el orden aleatorio de un disco o de todos los que se encuentren en la carpeta seleccionada.

Seleccione “ALEATORIA” después de presionar DISPLAY (pantalla). Al seleccionar un modo aleatorio que no sea “NO”, el indicador “ALEATORIA” se iluminará en verde.



### ■ ALEATORIA

Selecciona el ajuste de reproducción aleatoria. Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.

### Al reproducir un DVD con la reproducción de programa desactivada (ajustada en No)

- NO: no reproduce los discos en orden aleatorio.
- DISCO\*: el reproductor establece el orden aleatorio de los discos de la carpeta y los reproduce en dicho orden.
- TITULO: el reproductor establece el orden aleatorio de los títulos de la carpeta y los reproduce en dicho orden.
- CAPITULO: el reproductor establece el orden aleatorio de los capítulos de la carpeta y los reproduce en dicho orden.

### Al reproducir un VIDEO CD o CD (con la reproducción de programa desactivada (ajustada en No))

- NO: no reproduce los discos en orden aleatorio.
- DISCO\*: el reproductor establece el orden aleatorio de los discos de la carpeta y los reproduce en dicho orden.
- PISTA: el reproductor establece el orden aleatorio de las pistas de la carpeta y las reproduce en dicho orden.

### Al reproducir un VIDEO CD, CD o DVD (con la reproducción de programa activada (ajustada en Si))

- **NO**: no reproduce los discos en orden aleatorio.
- **SI**: el reproductor establece el orden aleatorio de los títulos o pistas seleccionados en la reproducción de programa y los reproduce en dicho orden.

\* Aparece sólo al seleccionar "TODOS LOS DISCOS" en "1/TODOS LOS DISCOS".

### Para detener la reproducción aleatoria

Presione CLEAR (borrado) en el control remoto.

### Puede ajustar la reproducción aleatoria mientras el disco está parado

Después de seleccionar la opción "ALEATORIA", presione ▷. El reproductor iniciará la reproducción aleatoria.

### Es posible seleccionar "ALEATORIA" directamente

Presione SHUFFLE (aleatorio) en el reproductor o en el control remoto. El elemento cambiará cada vez que presione el botón.

### Notas

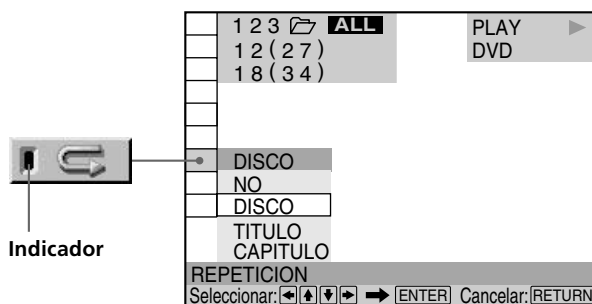
- La reproducción aleatoria se cancelará si:
  - abre la cubierta frontal
  - el reproductor entra en el modo de espera presionando I/⏻ en el control remoto
  - desactiva la alimentación presionando Ⓛ en el reproductor
- Algunos discos DVD no permiten realizar la reproducción aleatoria.
- Es posible reproducir hasta 96 capítulos de un disco en orden aleatorio si se selecciona "CAPITULO".
- No es posible realizar la reproducción aleatoria durante la reproducción PBC de discos VIDEO CD (página 25).
- No es posible ajustar la reproducción aleatoria para el contenido de la cara B.

## Reproducción repetida (repetición)

Puede reproducir todos los discos o todos los títulos o pistas de un disco o sólo un título, capítulo o pista de forma repetida.

En el modo de reproducción aleatoria o de programa, el reproductor repite los títulos o las pistas en orden aleatorio o programado. Si selecciona "1/TODOS LOS DISCOS", podrá hacer que el reproductor repita un disco o todos los que se encuentren en la carpeta seleccionada. No es posible realizar la reproducción repetida durante la reproducción PBC de discos VIDEO CD (página 25).

Seleccione "REPETICION" después de presionar DISPLAY (pantalla). Al seleccionar un modo de repetición que no sea "NO", el indicador "REPETICION" se iluminará en verde.



### ■ REPETICION

Selecciona el ajuste de reproducción repetida. Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.

### Al reproducir un DVD con la reproducción aleatoria y de programa desactivadas (No)

- **NO**: no se reproduce de forma repetida.
- **DISCO**: repite todos los títulos del disco seleccionado al elegir "1 DISCO" en "1/TODOS LOS DISCOS", y repite todos los títulos de todos los discos de la carpeta al seleccionar "TODOS LOS DISCOS".
- **TITULO**: repite el título actual de un disco.
- **CAPITULO**: repite el capítulo actual.

### Al reproducir un VIDEO CD/CD y cuando la reproducción aleatoria y de programa están desactivadas (No)

- **NO**: no se reproduce de forma repetida.
- **DISCO**: repite todas las pistas del disco seleccionado al elegir "1 DISCO" en "1/TODOS LOS DISCOS", y repite todas las pistas de todos los discos de la carpeta al elegir "TODOS LOS DISCOS".
- **PISTA**: repite la pista actual.

## Reproducción repetida (repetición)

### Cuando la reproducción de programa o aleatoria está activada

- **NO:** no se reproduce de forma repetida.
- **SI:** repite la reproducción de programa o aleatoria.

### Para detener la reproducción repetida

Presione CLEAR (borrado) en el control remoto.

### Puede ajustar la reproducción repetida mientras el disco está parado

Después de seleccionar la opción "REPETICION", presione ▷. El reproductor iniciará la reproducción repetida.

### Es posible seleccionar "REPETICION" directamente

Presione REPEAT (repetición) en el reproductor o en el control remoto. El elemento cambiará cada vez que presione el botón.

### Notas

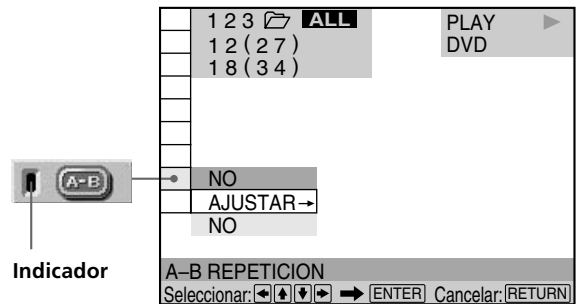
- La reproducción repetida se cancelará si:
  - abre la cubierta frontal
  - el reproductor entra en el modo de espera presionando I/⏻ en el control remoto
  - desactiva la alimentación presionando ⏻ en el reproductor
- Algunos discos DVD no permiten realizar la reproducción repetida.
- No es posible ajustar la reproducción repetida para el contenido de la cara B.

## Repetición de una parte específica (repetición A-B)



Es posible reproducir una parte específica de un título, capítulo o pista de forma repetida. Esta función resulta útil para, por ejemplo, memorizar la letra de las canciones. Durante la reproducción PBC de discos VIDEO CD (página 25), esta función sólo se encontrará disponible mientras se reproducen imágenes en movimiento.

Seleccione "A-B REPETICION" después de presionar DISPLAY (pantalla). Durante la reproducción repetida A-B, el indicador "A-B REPETICION" se ilumina en verde.



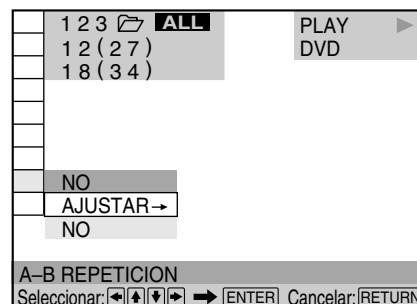
### ■ A-B REPETICION

El ajuste de fábrica aparece subrayado.

- **AJUSTAR→:** establece los puntos A y B.
- **NO:** no reproduce de forma repetida una parte específica de un título/capítulo/pista.

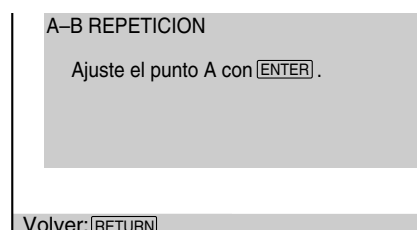
## Especificación de una parte para la repetición A-B

### 1 Seleccione "A-B REPETICION" y presione ENTER (introducción).



### 2 Seleccione "AJUSTAR→" y presione ENTER (introducción).

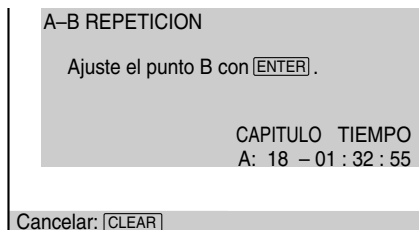
Aparece la pantalla de ajuste A-B REPETICION.





**3 Durante la reproducción, cuando encuentre el punto de inicio (punto A) de la parte que desea reproducir de forma repetida, presione ENTER (introducción).**

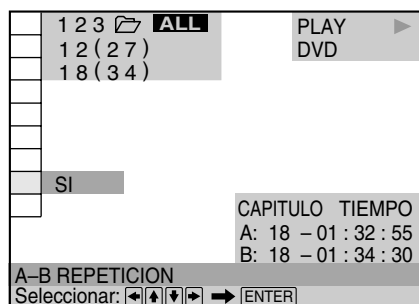
Se ajusta el punto de inicio (punto A).



**4 Cuando llegue al punto final (punto B), vuelva a presionar ENTER (introducción).**

Se muestran los puntos ajustados y el reproductor comienza a repetir esta parte específica.

Aparece "A-B" en el visor del panel frontal durante la repetición A-B.



**Para detener la reproducción repetida A-B**

Presione CLEAR (borrado) en el control remoto.

**Notas**

- La repetición A-B sólo puede ajustarse para una parte específica.
- La repetición A-B se cancelará si:
  - abre la cubierta frontal
  - el reproductor entra en el modo de espera presionando **II**/**⏻** en el control remoto
  - desactiva la alimentación presionando **Ⓛ** en el reproductor
- Si activa la repetición A-B, los ajustes para la reproducción aleatoria, repetida y de programa se cancelarán.
- Es posible que no pueda ajustar la repetición A-B en algunos discos DVD o en escenas de discos VIDEO CD.
- No es posible ajustar el punto de inicio (punto A) en un disco y el punto final (punto B) en otro disco.

## Uso de la pantalla de referencia rápida (VISUALIZADOR) **DVD** **VIDEO CD**

Es posible dividir la pantalla en 9 secciones (pantalla de referencia rápida) y disfrutar de las siguientes funciones.

- REPROD ESTROBO
- VISUALIZADOR TITULOS (sólo DVD)
- VISUALIZADOR CAPITULOS (sólo DVD)
- VISUALIZADOR PISTA (sólo VIDEO CD)
- VISUALIZADOR ANGULOS (sólo DVD)
- MARCADOR

Seleccione "VISUALIZADOR" después de presionar DISPLAY (pantalla).



\* El indicador se ilumina cuando hay un marcador en la memoria.

### División de una pista en 9 secciones (REPROD ESTROBO) **DVD** **VIDEO CD**

Es posible mostrar 9 secciones consecutivas del disco en pantalla. Mientras reproduce un disco, puede cambiar la velocidad de las imágenes en la pantalla girando el conmutador lanzadera. Al presionar **II**, se muestran 9 imágenes fijas alrededor de la posición de pausa.

Seleccione "REPROD ESTROBO" dentro de "VISUALIZADOR" y presione ENTER (introducción). Aparecen nueve escenas consecutivas en la pantalla.

**Para cancelar la reproducción estroboscópica**

Presione **⏻** RETURN (retorno).

**Notas**

- Dependiendo del disco, es posible que haya algunas escenas que no pueda ver con la función de reproducción estroboscópica.
- El sonido se cancelará al utilizar esta función.

## Uso de la pantalla de referencia rápida (VISUALIZADOR)

### Exploración del título, capítulo o pista



Es posible comprobar la primera imagen de los títulos, capítulos o pistas del disco e iniciar la reproducción desde el título, capítulo o pista que elija.

Al reproducir un DVD, seleccione "VISUALIZADOR TITULOS" o "VISUALIZADOR CAPITULOS" dentro de "VISUALIZADOR" y presione ENTER (introducción).

Al reproducir un VIDEO CD, seleccione "VISUALIZADOR PISTA" dentro de "VISUALIZADOR" y presione ENTER (introducción).

La pantalla se dividirá en 9 secciones y se mostrará la primera imagen de cada título, capítulo o pista.

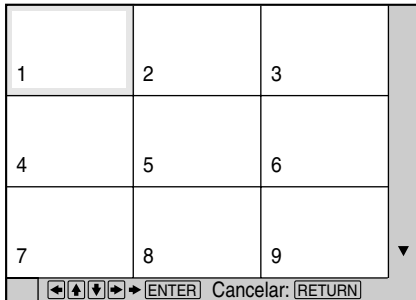
#### Para iniciar la reproducción desde la imagen seleccionada

Seleccione la imagen con ←/↑/↓/→ y presione ENTER (introducción). La reproducción se inicia desde la imagen seleccionada.



#### Si hay más de 9 títulos, capítulos o pistas

▼ aparece en la parte inferior derecha de la pantalla. Seleccione la escena inferior derecha (la posición 9) y emplee ↓ para mostrar los títulos, pistas o capítulos siguientes. Para volver a la escena anterior, seleccione la situada en la parte superior izquierda (la posición 1) y presione ↑.



#### Podrá comprobar el número en el visor del panel frontal

El número del título, capítulo o pista seleccionada se muestra en el visor del panel frontal.

#### Para cancelar la exploración del título, capítulo o pista

Presione ↶RETURN (retorno).

#### Notas

- Dependiendo del disco, es posible que no pueda explorar el título, capítulo o pista.
- El sonido se cancelará al utilizar esta función.

### Visualización de distintos ángulos de forma simultánea

En los DVD donde se han grabado varios ángulos para una escena, es posible mostrar todos los ángulos grabados en el disco en la misma pantalla e iniciar la reproducción en el modo continuo con el ángulo elegido. Los ángulos se muestran en una pantalla dividida en 9 secciones.

Seleccione "VISUALIZADOR ANGULOS" dentro de "VISUALIZADOR". Los ángulos disponibles aparecen en la pantalla.

#### Para seleccionar un ángulo

Seleccione el ángulo con ←/↑/↓/→ y presione ENTER (introducción). Aparece el ángulo seleccionado.

#### Para cancelar la visualización de múltiples ángulos

Presione ↶RETURN (retorno).



#### Podrá comprobar el número de ángulo en el visor del panel frontal

El número del ángulo seleccionado se muestra en el visor del panel frontal.

#### Notas

- Si sólo hay un ángulo grabado en el disco, no podrá utilizar esta función.
- Con ciertos discos DVD, es posible que no pueda cambiar los ángulos aunque haya varios grabados en dichos discos.
- Si aparece una escena para la que no se han grabado varios ángulos durante el uso de esta función, el reproductor volverá a la reproducción normal.
- El sonido se cancelará al utilizar esta función.

## Ajuste y selección de una escena favorita

(Marcador)  

Puede hacer que el reproductor almacene partes específicas del disco en la memoria y reproducirlas de forma inmediata cuando desee (marcador). Pueden almacenarse en la memoria hasta 9 marcadores por disco para un máximo de 301 ranuras.

Seleccione “MARCADOR” dentro de “VISUALIZADOR”. Los marcadores aparecen en la pantalla.

### Para iniciar la reproducción desde la imagen seleccionada

Seleccione la imagen con **←/↑/↓/→** y presione ENTER (introducción). La reproducción se inicia desde la imagen seleccionada.

### Para cancelar la exploración de los marcadores

Presione **↶** RETURN (retorno).

### Para restaurar el marcador

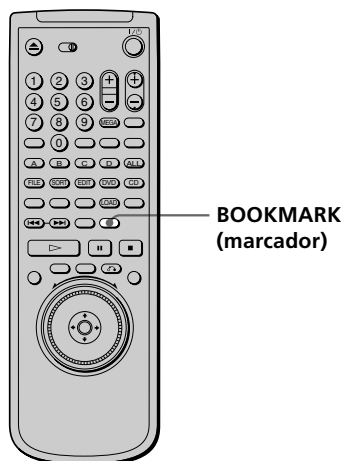
Seleccione el marcador que desee restaurar utilizando **←/↑/↓/→** y presione CLEAR (borrado).


### Para restaurar todos los marcadores del reproductor

Seleccione “RESTAURACIÓN MARCADOR**→**” dentro de “AJUSTE PERSONALIZADO” en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada sobre cómo restaurar todos los marcadores del reproductor, consulte la página 66.

### Ajuste de un marcador

Cuando encuentre una escena que desee marcar durante la reproducción, presione BOOKMARK (marcador) en el control remoto.



 Podrá comprobar el número de marcador en el visor del panel frontal

El número del marcador seleccionado se muestra en el visor del panel frontal.

### Notas

- El reproductor puede almacenar en la memoria los marcadores de hasta 301 ranuras. Cuando almacene un disco nuevo en la memoria del reproductor, los datos del disco antiguo se borran.
- Algunos discos DVD no permiten ajustar el marcador.
- No apague el reproductor presionando **⏻**. Si lo hace, puede cancelar los ajustes. Para apagar el reproductor, primero presione **■** para detener la reproducción y, a continuación, presione **⏻/⏻** en el control remoto. Una vez que el indicador de alimentación se ilumine en rojo y el reproductor entre en el modo de espera, presione **⏻** en éste.
- El sonido se cancelará al utilizar esta función.

# Ajustes

En este capítulo se describe cómo configurar y ajustar el reproductor mediante el menú de configuración en pantalla. Es preciso ajustar la mayoría de los valores cuando utilice el reproductor por primera vez.

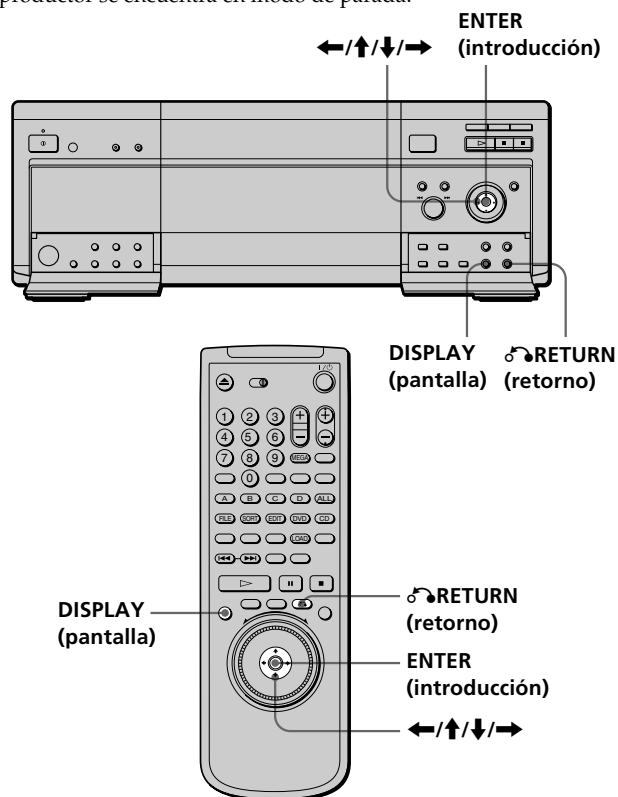
En este capítulo también se describe cómo ajustar el control remoto para controlar el TV, el receptor de AV (amplificador) o el cambiador de CD.

## Uso de la pantalla de ajustes

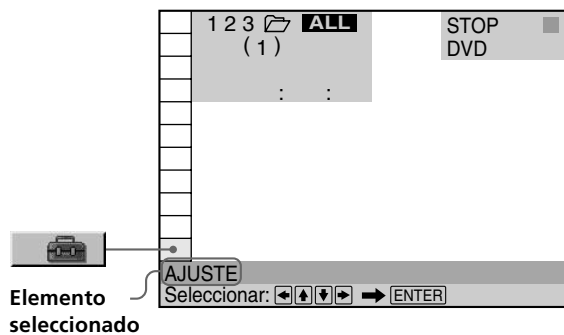
Mediante el uso de la pantalla de ajustes, puede realizar la configuración inicial, ajustar la imagen y el sonido y definir las distintas salidas. También puede elegir el idioma que desee para los subtítulos y la pantalla de ajustes, limitar la reproducción para niños, etc. Para obtener información detallada sobre cada elemento de la pantalla de ajustes, consulte las páginas 63 a 71.

### Nota

Sólo es posible acceder a la pantalla de ajustes cuando el reproductor se encuentra en modo de parada.

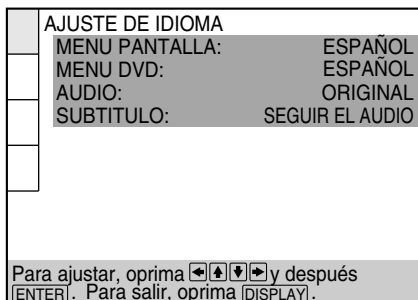
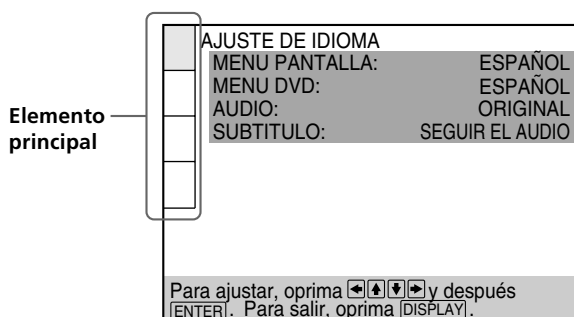


- 1 Presione DISPLAY (pantalla) y seleccione "AJUSTE" mediante ↑/↓.



**2 Presione ENTER (introducción).**

Aparece la pantalla de ajustes.

**3 Seleccione el elemento principal que desee mediante ↑/↓.****4 Presione ENTER (introducción).**

El elemento principal seleccionado aparece resaltado.

**5 Seleccione el elemento que desee mediante ↑/↓.****6 Presione ENTER (introducción).****7 Seleccione el ajuste que desee mediante ←/↑/↓/→.****8 Presione ENTER (introducción).****9 Presione DISPLAY (pantalla).**

La pantalla de ajustes desaparecerá.

**10 Presione DISPLAY (pantalla) varias veces para desactivar el menú en pantalla.****Para recuperar la pantalla anterior**

Presione RETURN (retorno).

**Para cancelar mientras realiza una selección**

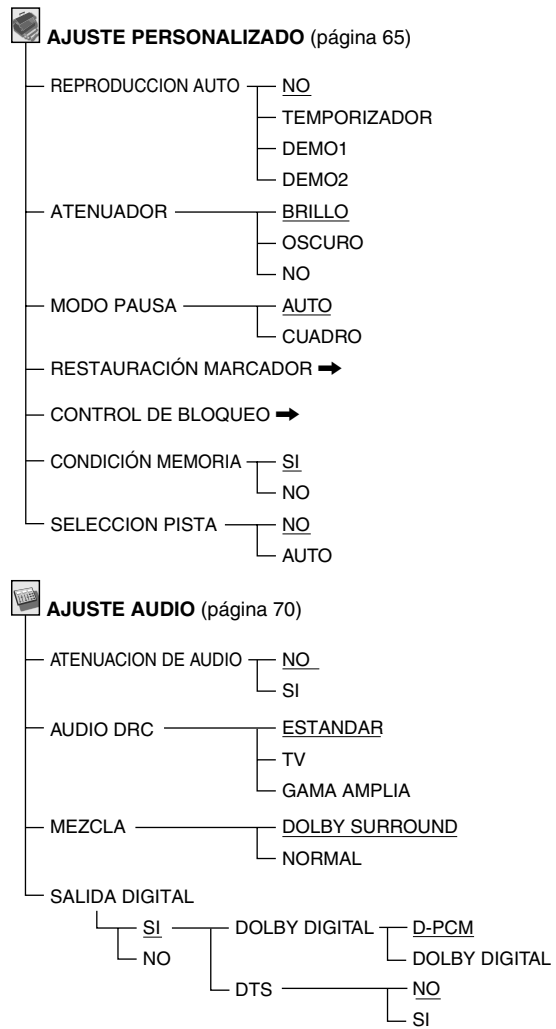
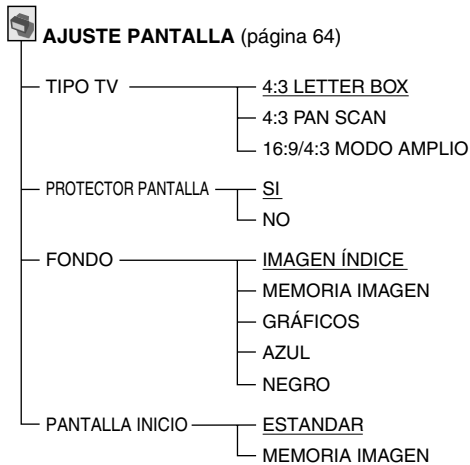
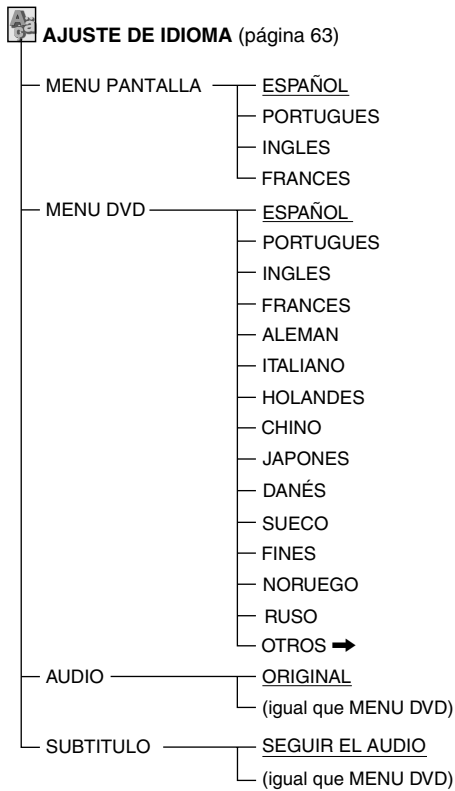
Presione DISPLAY (pantalla).

**Nota**

Para configurar algunos elementos de la pantalla de ajustes, es preciso realizar operaciones distintas a la selección de un ajuste. Para más información sobre estos elementos, consulte las páginas correspondientes.

# Lista de elementos de la pantalla de ajustes

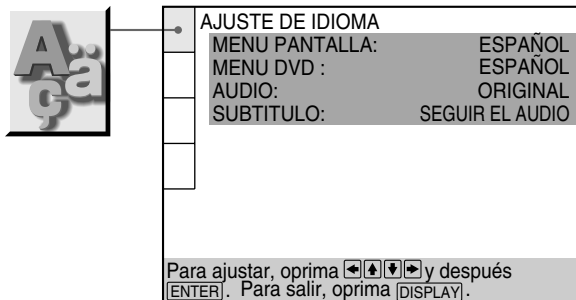
Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.



# Ajuste del idioma en pantalla o de la pista de sonido (AJUSTE DE IDIOMA)

“AJUSTE DE IDIOMA” permite definir varios idiomas para las indicaciones en pantalla o la pista de sonido. Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.

Seleccione “AJUSTE DE IDIOMA” en la pantalla de ajustes.



## Notas

- Si selecciona un idioma que no esté grabado en el DVD, se seleccionará automáticamente uno de los idiomas grabados para los ajustes de “MENU DVD”, “AUDIO” y “SUBTITULO”.
- Aunque seleccione un idioma en “MENU DVD”, “AUDIO” o “SUBTITULO”, es posible que el reproductor no inicie la reproducción con el idioma seleccionado. Esto dependerá del DVD.

## ■ MENU PANTALLA (indicación en pantalla)

Selecciona el idioma de las indicaciones en pantalla.

- ESPAÑOL
- PORTUGUES
- INGLES
- FRANCES

## ■ MENU DVD

Selecciona el idioma del menú DVD.

- ESPAÑOL
- PORTUGUES
- INGLES
- FRANCES
- ALEMAN
- ITALIANO
- HOLANDES
- CHINO
- JAPONES
- DANÉS
- SUECO
- FINES
- NORUEGO
- RUSO
- OTROS➔

Si selecciona “OTROS➔”, elija e introduzca el código del idioma de la lista mediante los botones numéricos (página 82). Una vez seleccionado, el código del idioma (4 dígitos) se muestra en pantalla.

## AUDIO

Selecciona el idioma de la pista de sonido.

- ORIGINAL: idioma prioritario del disco
- ESPAÑOL
- PORTUGUES
- INGLES
- FRANCES
- ALEMAN
- ITALIANO
- HOLANDES
- CHINO
- JAPONES
- DANÉS
- SUECO
- FINES
- NORUEGO
- RUSO
- OTROS➔

Si selecciona “OTROS➔”, elija e introduzca el código del idioma de la lista mediante los botones numéricos (página 82). Una vez realizada la selección, el código del idioma (4 dígitos) se muestra en pantalla.

## ■ SUBTITULO

Selecciona el idioma de los subtítulos.

- SEGUIR EL AUDIO\*
- ESPAÑOL
- PORTUGUES
- INGLES
- FRANCES
- ALEMAN
- ITALIANO
- HOLANDES
- CHINO
- JAPONES
- DANÉS
- SUECO
- FINES
- NORUEGO
- RUSO
- OTROS➔

Si selecciona “OTROS➔”, elija e introduzca el código del idioma de la lista mediante los botones numéricos (página 82). Una vez realizada la selección, el código del idioma (4 dígitos) se muestra en pantalla.

- \* Si selecciona “SEGUIR EL AUDIO”, el idioma de los subtítulos cambiará de acuerdo con el idioma seleccionado para la pista de sonido.

# Ajustes de la pantalla (AJUSTE PANTALLA)

DVD

VIDEO  
CD

CD

“AJUSTE PANTALLA” permite configurar la pantalla según las condiciones de reproducción. Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.

Seleccione “AJUSTE PANTALLA” en la pantalla de ajustes.



## TIPO TV

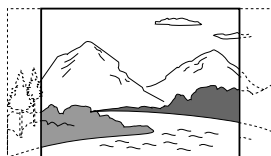
Selecciona la relación de aspecto del TV que va a conectarse.

- **4:3 LETTER BOX (buzón):** seleccione este elemento cuando conecte un TV normal al reproductor. Muestra una imagen panorámica con bandas en las partes superior e inferior de la pantalla.
- **4:3 PAN SCAN (exploración panorámica):** seleccione este elemento cuando conecte un TV normal al reproductor. Muestra automáticamente la imagen panorámica en pantalla completa y corta las partes que no se adaptan a ésta.
- **16:9/4:3 MODO AMPLIO:** seleccione este elemento si conecta un TV de pantalla panorámica al reproductor o si conecta un TV con la función de modo panorámico (MODO AMPLIO) al reproductor (muestra una imagen panorámica con bandas en las partes superior e inferior de la pantalla).

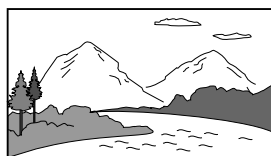
### 4:3 LETTER BOX (buzón)



### 4:3 PAN SCAN (exploración panorámica)



### 16:9



### 4:3 MODO AMPLIO



## Nota

En algunos tipos de discos DVD, se seleccionará automáticamente “4:3 LETTER BOX” en lugar de “4:3 PAN SCAN” y viceversa.

## PROTECTOR PANTALLA

Activa y desactiva la protección de pantalla. Si activa la protección de pantalla, la imagen de protección de pantalla aparecerá cuando deje el reproductor o el control remoto en el modo de pausa o de parada durante 15 minutos o cuando reproduzca un CD durante más de 15 minutos. La protección de pantalla evita que el dispositivo de visualización se dañe.

- **SI:** activa la protección de pantalla.
- **NO:** desactiva la protección de pantalla.

## FONDO

Selecciona el color o imagen de fondo de la pantalla del TV en el modo de parada o durante la reproducción de un CD.

- **IMAGEN ÍNDICE:** La imagen índice aparece en el fondo, pero sólo si dicha imagen ya está registrada en el disco.
- **MEMORIA IMAGEN:** Su imagen preferida aparece en el fondo. Para obtener más información sobre cómo almacenar en la memoria su escena favorita registrada en el disco como imagen de fondo, consulte “Almacenamiento de la imagen en la memoria”.
- **GRÁFICOS:** Aparece de fondo la imagen predeterminada almacenada en el reproductor.
- **AZUL:** El color de fondo es azul.
- **NEGRO:** El color de fondo es negro.

## Nota

Si se reproduce un disco que no contenga imagen índice con “FONDO” ajustado en “IMAGEN ÍNDICE”, la imagen almacenada en el reproductor aparecerá automáticamente de fondo.

## PANTALLA INICIO

Selecciona la pantalla de inicio. La imagen seleccionada para la pantalla de inicio aparece al activar el reproductor.

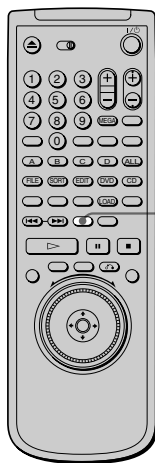
- **ESTANDAR:** Aparece la imagen estándar de la pantalla de inicio memorizada anteriormente en el reproductor.
- **MEMORIA IMAGEN:** Su imagen favorita aparece en la pantalla inicial. Para una explicación de cómo almacenar su escena favorita grabada en el disco para la pantalla inicial, consulte la sección siguiente, “Almacenamiento de la imagen en la memoria”. Si selecciona MEMORIA IMAGEN antes de guardar una imagen en la memoria, aparecerá la pantalla inicial estándar.



## Almacenamiento de la imagen en la memoria

Durante la reproducción, cuando encuentre la escena que desee almacenar en la memoria, presione **PICTURE MEMORY** (memoria de imágenes) en el control remoto.

La imagen se almacena en la memoria.



PICTURE MEMORY  
(memoria de imágenes)

### Notas

- El reproductor sólo puede almacenar una escena en la memoria. La imagen almacenada aparece tanto en el fondo como en la pantalla de inicio.
- Con algunos discos DVD, algunas escenas no pueden almacenarse en memoria al utilizar el control remoto.
- Cuando la imagen se almacena en la memoria presionando PICTURE MEMORY (memoria de imágenes), la imagen almacenada anteriormente no se conserva.
- Si emplea este reproductor mientras se almacena una imagen en la memoria, ésta no se almacenará.

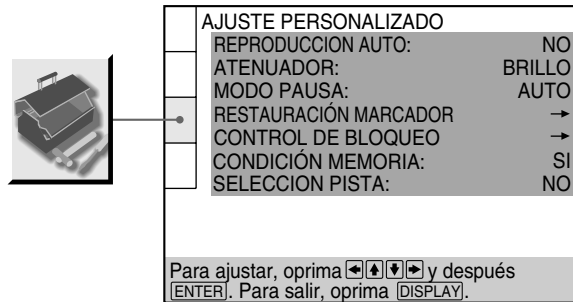
## Ajustes personalizados (AJUSTE PERSONALIZADO)



“AJUSTE PERSONALIZADO” permite ajustar las condiciones de reproducción.

Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.

Seleccione “AJUSTE PERSONALIZADO” en la pantalla de ajustes.



### ■ REPRODUCCION AUTO

Selecciona el ajuste de reproducción automática al conectar el cable de alimentación de ca a la toma de ca.

- **NO**: no utiliza “TEMPORIZADOR”, “DEMO1” ni “DEMO2” para iniciar la reproducción.
- **TEMPORIZADOR**: inicia la reproducción al encenderse el reproductor o a la hora que desee si conecta un temporizador (no suministrado). Ajuste el temporizador cuando el reproductor se encuentre en el modo de espera (el indicador de alimentación se iluminará en rojo).
- **DEMO1**: comienza a reproducir la primera demostración automáticamente.
- **DEMO2**: comienza a reproducir la segunda demostración automáticamente.

### ■ ATENUADOR

Ajusta la iluminación del visor del panel frontal.

- **BRILLO**: el visor del panel frontal aparece brillante.
- **OSCURO**: el visor del panel frontal aparece oscuro.
- **NO**: desactiva la iluminación del visor del panel frontal.



También puede ajustar la iluminación con el botón DIMMER (atenuador) del reproductor.

### ■ MODO PAUSA (sólo discos DVD)

Selecciona la imagen en modo de pausa.

- **AUTO**: la imagen, incluidos los motivos con movimiento dinámico, se reproduce sin fluctuaciones. Seleccione esta posición normalmente.
- **CUADRO**: La imagen, incluidos los motivos sin movimiento dinámico, se reproducen con alta resolución.

## Ajustes personalizados (AJUSTE PERSONALIZADO)

### ■ RESTAURACIÓN MARCADOR→

Seleccione "RESTAURACIÓN MARCADOR→". Aparece la indicación RESTAURACIÓN MARCADOR. A continuación, presione ENTER (introducción) para restaurar todos los marcadores.

### ■ CONTROL DE BLOQUEO→

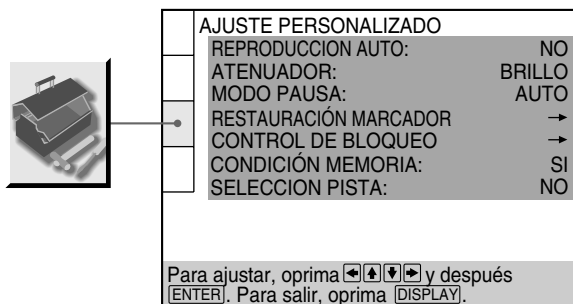
Define una contraseña y un nivel de limitación de la reproducción al reproducir discos DVD con la función de control de limitación para niños.

Se utiliza la misma contraseña para el control de bloqueo y para la reproducción prohibida personal (página 49). Para obtener información detallada, consulte "Limitación de la reproducción para niños (control de bloqueo)"

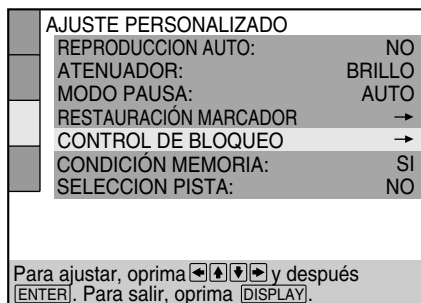
### Limitación de la reproducción para niños (control de bloqueo) DVD

Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD en función de la edad de los usuarios. La función de control de bloqueo permite ajustar el nivel de limitación de reproducción que se desee.

Seleccione "AJUSTE PERSONALIZADO" en la pantalla de ajustes.

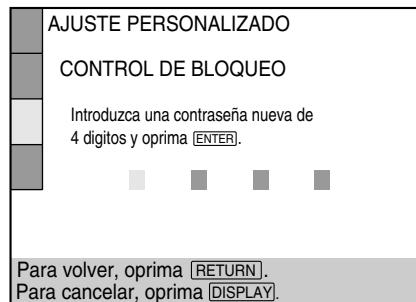


**1** Seleccione "CONTROL DE BLOQUEO" mediante ↑/↓ y, a continuación, presione ENTER (introducción).



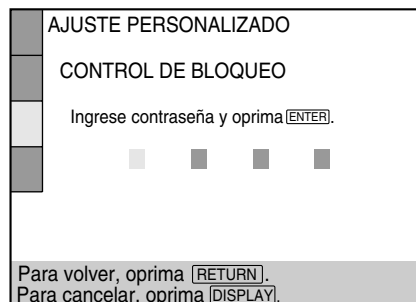
### ■ Si aún no ha introducido ninguna contraseña

Aparecerá la indicación para introducir la contraseña.



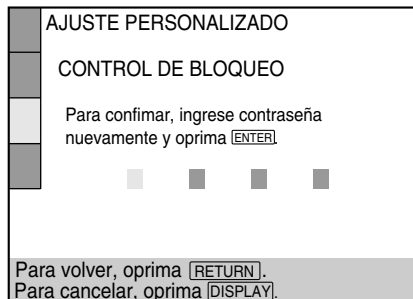
### ■ Si ya ha registrado alguna contraseña

Aparecerá la indicación para confirmar la contraseña. Omita el paso 2.



## 2 Introduzca una contraseña de 4 dígitos mediante los botones numéricos y presione ENTER (introducción).

Los dígitos se convierten en asteriscos (\*) y aparece la indicación para confirmar la contraseña.



**3 Para confirmar la contraseña, introdúzcala de nuevo mediante los botones numéricos y presione ENTER (introducción).**

Aparece la indicación para ajustar el nivel de limitación de la reproducción y cambiar la contraseña.

AJUSTE PERSONALIZADO	
CONTROL DE BLOQUEO	
NIVEL:	NO
ESTANDAR:	EE.UU.
CAMBIAR CONTRASEÑA	→

Para ajustar, oprima y después [ENTER]. Para salir, oprima [DISPLAY].

**4 Seleccione "ESTANDAR" mediante ↑/↓ y presione →.**

AJUSTE PERSONALIZADO	
CONTROL DE BLOQUEO	
NIVEL:	NO
ESTANDAR:	EE.UU.
CAMBIAR CONTRASEÑA	→

Para ajustar, oprima y después [ENTER]. Para salir, oprima [DISPLAY].

**5 Seleccione un área geográfica como estándar de nivel de limitación de reproducción utilizando ↑/↓, y presione ENTER (introducción).**

Si elige "OTROS→", seleccione e introduzca el código estándar de la tabla mostrada en la página siguiente. Para ello, emplee los botones numéricos.

AJUSTE PERSONALIZADO	
CONTROL DE BLOQUEO	
NIVEL:	NO
ESTANDAR:	EE.UU.
CAMBIAR CONTRASEÑA	EE.UU.
	OTROS →

Para ajustar, oprima y después [ENTER]. Para salir, oprima [DISPLAY].

**6 Seleccione "NIVEL" mediante ↑/↓ y presione →.**

AJUSTE PERSONALIZADO	
CONTROL DE BLOQUEO	
NIVEL:	NO
ESTANDAR:	NO
CAMBIAR CONTRASEÑA	8:
	7: NC17
	6: R
	5: ▼

Para ajustar, oprima y después [ENTER]. Para salir, oprima [DISPLAY].

**7 Seleccione el nivel que desee mediante ↑/↓ y presione ENTER (introducción).**

AJUSTE PERSONALIZADO	
CONTROL DE BLOQUEO	
NIVEL:	4: PG13
ESTANDAR:	EE.UU.
CAMBIAR CONTRASEÑA	→

Para ajustar, oprima y después [ENTER]. Para salir, oprima [DISPLAY].

Cuanto menor sea el valor, más estricta será la limitación.

**Para volver a la pantalla normal**

Presione DISPLAY (pantalla).

**Para desactivar la función de control de bloqueo y reproducir el DVD tras introducir la contraseña**

Ajuste "NIVEL" en "NO" en el paso 7 y presione ▷.

## Ajustes personalizados (AJUSTE PERSONALIZADO)

### Para cambiar la contraseña

- 1 Después del paso 3, seleccione "CAMBIAR CONTRASEÑA" mediante  $\uparrow/\downarrow$  y presione  $\rightarrow$  o ENTER (introducción).  
Aparece la indicación para cambiar la contraseña.
- 2 Siga los pasos 2 y 3 para introducir una nueva contraseña.

### Reproducción de discos bloqueados con nivel de limitación de reproducción

- 1 Inserte el disco y presione  $\triangleright$ .  
Aparecerá la pantalla CONTROL DE BLOQUEO.
- 2 Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducción).  
El reproductor inicia la reproducción.  
Al detener la reproducción del DVD, se recupera el nivel original.

### Si olvida la contraseña

Introduzca el número de 6 dígitos "199703" cuando la pantalla CONTROL DE BLOQUEO le solicite la contraseña y, a continuación, presione ENTER (introducción). La pantalla le solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos.

### Notas

- Al reproducir discos DVD que no cuentan con la función de control de bloqueo, no es posible limitar la reproducción con este reproductor.
- Si no define ninguna contraseña, no podrá cambiar los ajustes de limitación de reproducción.
- En el caso de algunos discos DVD, es posible que se le solicite que cambie el nivel de control de limitación durante la reproducción del disco. En este caso, introduzca la contraseña y cambie el nivel.  
Cuando deje de reproducir el DVD, se recupera el nivel inicial.
- Se utiliza la misma contraseña para el control de bloqueo y para la reproducción prohibida personal (página 49).

Estándar	Número de código
Alemania	2109
Argentina	2044
Australia	2047
Austria	2046
Bélgica	2057
Brasil	2070
Canadá	2079
Chile	2090
China	2092
Corea	2304
Dinamarca	2115
España	2149
Filipinas	2424
Finlandia	2165
Francia	2174
Holanda	2376
Hong Kong	2219
India	2248
Indonesia	2238
Italia	2254
Japón	2276
Malasia	2363
Méjico	2362
Noruega	2379
Nueva Zelanda	2390
Pakistán	2427
Portugal	2436
Reino Unido	2184
Rusia	2489
Singapur	2501
Suecia	2499
Suiza	2086
Tailandia	2528
Taiwan	2543

### ■ CONDICIÓN MEMORIA (sólo discos DVD)

El reproductor puede almacenar los ajustes de AUDIO, SUBTITULO y otros de cada disco para un máximo de 301 ranuras (Memoria de reproducción).

Activa o desactiva la función de memoria de reproducción.

- **SI**: almacena los ajustes en la memoria al expresar el disco.
- **NO**: no almacena los ajustes en la memoria.

La función de memoria de reproducción almacena en la memoria los siguientes ajustes.

- AUDIO (página 43)
- SUBTITULO (página 45)
- ANGULO (página 46)
- VES (página 47)

#### Notas

- El reproductor puede almacenar los ajustes de hasta 301 ranuras. Cuando almacene un disco nuevo en la memoria del reproductor, los datos del disco antiguo se borran.
- Los ajustes de la memoria de reproducción no son efectivos para la cara B.
- En función del DVD, la información almacenada en el disco tiene prioridad respecto a los ajustes de memoria de reproducción y la función no se activa.
- No apague el reproductor presionando **⏻**. Si lo hace, puede cancelar los ajustes. Para apagar el reproductor, primero presione **■** para detener la reproducción y, a continuación, presione **I/⏻** en el control remoto. Una vez que el indicador de alimentación se ilumine en rojo y que el reproductor entre en el modo de espera, presione **⏻** en éste.

### ■ SELECCION PISTA

Da prioridad a la pista de sonido que contenga el número más alto de canales al reproducir un DVD en el que haya grabados varios formatos de audio (PCM, DTS o Dolby Digital).

- **NO** : no se da prioridad.
- **AUTO** : se da prioridad.

#### Notas

- Si asigna a este elemento el valor "AUTO", el idioma puede cambiar dependiendo de los valores de "AUDIO" de "AJUSTE DE IDIOMA". El ajuste "SELECCION PISTA" tiene una prioridad superior a la de los ajustes de "AUDIO" dentro de "AJUSTE DE IDIOMA" (página 63).
- Si define el elemento "DTS" del menú "AJUSTE AUDIO" en "NO", la pista de sonido DTS no se reproducirá aunque ajuste este elemento en "AUTO" y el canal de audio de número más alto esté grabado en formato DTS.
- Si las pistas de sonido PCM, DTS y Dolby Digital tienen el mismo número de canales, el reproductor seleccionará las pistas de sonido PCM, DTS y Dolby Digital por este orden.
- En algunos discos DVD, el canal de audio con prioridad puede estar predeterminado. En este caso, no podrá dar prioridad al formato DTS o Dolby Digital mediante la selección de "AUTO".

# Ajustes del sonido (AJUSTE AUDIO)

“AJUSTE AUDIO” permite ajustar el sonido de acuerdo con las condiciones de reproducción. Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.

Seleccione “AJUSTE AUDIO” en la pantalla de ajustes.



## ■ ATENUACION DE AUDIO

Si el sonido de reproducción se distorsiona, ajuste este elemento en “SI”.

El reproductor reducirá el nivel de salida de audio.

Selecciona el ajuste de la salida de los conectores AUDIO OUT (salida de audio) (1, 2) en función del equipo de audio que vaya a conectar.

- **NO**: desactiva la atenuación de audio. Normalmente seleccione esta posición.
- **SI**: reduce el nivel de salida de audio para que el sonido no se distorsione. Seleccione este elemento cuando se distorsione el sonido de reproducción de los altavoces incorporados del TV.

### Nota

El ajuste no afecta a la salida de los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL (óptico y coaxial de salida digital).

## ■ AUDIO DRC (control de rango dinámico) (sólo discos DVD)

Permite obtener sonidos nítidos al reducir el volumen cuando se reproduce un DVD. Esta función se activa solamente al reproducir un DVD que disponga de la función AUDIO DRC. Esto afecta a la salida de los conectores DIGITAL OUT (salida digital) solamente al ajustar “DOLBY DIGITAL” en “D-PCM” en el menú “SALIDA DIGITAL”, y afecta a la salida de los conectores AUDIO OUT (salida de audio) (1, 2).

- **ESTANDAR**: Seleccione esta posición normalmente.
- **TV**: permite escuchar el sonido con nitidez aunque reduzca el volumen. Se recomienda especialmente para cuando se escuche el sonido mediante los altavoces del TV.
- **GAMA AMPLIA**: Da la sensación de asistir a una actuación en directo. Esta función sólo funciona cuando reproduzca un disco Dolby Digital. Si utiliza altavoces de alta calidad, el efecto será aún más efectivo.

### Nota

Si reproduce discos DVD sin la función AUDIO DRC, es posible que el sonido no presente ningún efecto.

## ■ MEZCLA

Cambia los métodos de mezcla al reproducir discos DVD en los que haya grabados componentes de señal posterior como LS, RS o S en formato Dolby Digital. Para obtener información detallada sobre los componentes de señal posterior, consulte “Visualización de la información de audio del disco” (página 44).

El ajuste de “MEZCLA” afecta a los siguientes conectores:

- AUDIO OUT (salida de audio)
- DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL (óptico y coaxial de salida digital) (si ajusta “DOLBY DIGITAL” en “D-PCM” dentro de “AJUSTE AUDIO” de la pantalla de ajustes)
- **DOLBY SURROUND**: cuando el reproductor esté conectado a un componente de audio compatible con Dolby Surround (Pro Logic). Las señales de salida que reproducen el efecto Dolby Surround (Pro Logic) se mezclan hasta obtenerse 2 canales.
- **NORMAL**: cuando el reproductor esté conectado a un componente de audio no compatible con Dolby Surround (Pro Logic). Se emiten las señales sin efecto Dolby Surround (Pro Logic).

## ■ SALIDA DIGITAL

Selecciona las señales de salida mediante los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL (óptico y coaxial de salida digital).

- **SI**: Normalmente seleccione esta posición. Si selecciona “SI”, ajuste “DOLBY DIGITAL” y “DTS”. Para obtener información detallada sobre el ajuste de estos elementos, consulte “Ajuste de la señal de salida digital”.
- **NO**: si el reproductor no transmite las señales de sonido mediante los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL (óptico y coaxial de salida digital), la influencia del circuito digital sobre el analógico será mínima.

### Notas

- Al reproducir pistas de sonido con una frecuencia de muestreo de 96 kHz, las señales de salida de DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL) (óptico, coaxial de salida digital) se convierten a 48 kHz (frecuencia de muestreo). Las señales de audio analógicas de los conectores AUDIO OUT (salida de audio) no se ven afectadas por este ajuste y mantienen su nivel de frecuencia de muestreo original.
- Si selecciona “NO”, no es posible ajustar “DOLBY DIGITAL” y “DTS”.

## Ajuste de la señal de salida digital

Conmuta los métodos de envío de señales de audio al conectar 1. un componente digital, como un receptor (amplificador), provisto de conector digital, 2. un componente de audio provisto de decodificador incorporado (Dolby Digital o DTS), 3. una platina DAT o de MD mediante el conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital) con un cable de conexión digital óptico o coaxial. Para obtener información detallada sobre la conexión, consulte las páginas 10 y 12.

Si selecciona "SI", ajuste "DOLBY DIGITAL" y "DTS".

AJUSTE AUDIO	
ATENUACION DE AUDIO:	NO
AUDIO DRC:	ESTANDAR
MEZCLA:	DOLBY SURROUND
SALIDA DIGITAL:	SI
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
DTS:	NO
Para ajustar, oprima   y después [ENTER]. Para salir, oprima [DISPLAY].	

## ■ DOLBY DIGITAL

Selecciona las señales Dolby Digital que van a enviarse mediante los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL (óptico y coaxial de salida digital). No podrá seleccionar este elemento si ajusta "SALIDA DIGITAL" en "NO".

- **D-PCM** (PCM de mezcla): cuando el reproductor está conectado a un componente de audio sin decodificador Dolby Digital incorporado. Cuando reproduzca las pistas de sonido Dolby Digital, las señales de salida de audio se mezclan en 2 canales. Puede seleccionar que las señales admitan o no Dolby Surround (Pro Logic) realizando ajustes en el elemento "MEZCLA" del menú "AJUSTE AUDIO".
- **DOLBY DIGITAL**: cuando el reproductor está conectado a un componente de audio con decodificador Dolby Digital incorporado. Si el reproductor está conectado a un componente de audio que no disponga de decodificador Dolby Digital incorporado, no realice este ajuste. En caso contrario, cuando reproduzca la pista de sonido Dolby Digital, los altavoces no emitirán el sonido o emitirán un ruido intenso, afectando a sus oídos o causando daños a los altavoces.

### Nota

Si selecciona "D-PCM", ajuste Virtual Enhanced Surround (VES) en "NO". En caso contrario, el reproductor no enviará las señales del conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital).

## ■ DTS

Selecciona las señales DTS que van a enviarse mediante los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL (óptico y coaxial de salida digital). No podrá seleccionar este elemento si ajusta "SALIDA DIGITAL" en "NO".

- **NO**: cuando el reproductor está conectado a un componente de audio sin decodificador DTS incorporado.
- **SI**: cuando el reproductor está conectado a un componente de audio con decodificador DTS incorporado. Si el reproductor está conectado a un componente de audio que no disponga de decodificador DTS incorporado, no realice este ajuste. En caso contrario, cuando reproduzca la pista de sonido DTS, los altavoces no emitirán el sonido o emitirán un ruido intenso, afectando a sus oídos o causando daños a los altavoces.

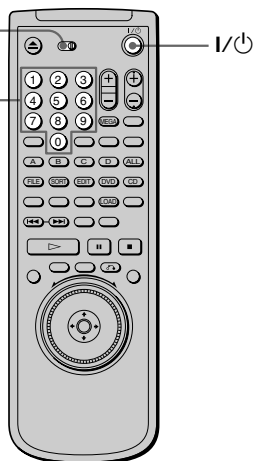
# Control del TV o del receptor de AV (amplificador) mediante el control remoto suministrado

Si ajusta la señal de control remoto, podrá controlar el TV o el receptor de AV (amplificador) con el control remoto suministrado.

## Control de televisores con el control remoto

Deslice el interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD hasta TV.

Botones numéricos



- 1** Deslice el interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD hasta TV.
- 2** Mantenga presionado I/⏻ e introduzca el código del fabricante del TV (consulte la tabla) mediante los botones numéricos.
- 3** Suelte I/⏻.

## Códigos de los televisores que pueden controlarse

Si aparece más de un código, pruébelos de uno en uno hasta que encuentre el que funciona con su TV.

Fabricante	Número de código	Fabricante	Número de código
Sony (ajuste de fábrica)	01	Panasonic	06,19
Akai	04	Philco	03,04
AOC	04	Philips	08
Centurion	12	Pioneer	16
Coronado	03	Portland	03
Curtis-Mathes	12	Quasar	06,18
Daytron	12	Radio Shack	05,14
Emerson	03,04,14	RCA	04,10
Fisher	11	Sampo	12
General Electric	06, 10	Sanyo	11
Gold Star	03,04,17	Scott	12
Hitachi	02,03	Sears	07,10,11
J.C.Penney	04,12	Sharp	03,05,18
JVC	09	Sylvania	08,12
KMC	03	Teknika	03,08,14
Magnavox	03,08,12	Toshiba	07
Marantz	04,13	Wards	03,04,12
MGA/Mitsubishi	04,12,13,17	Yorx	12
NEC	04, 12	Zenith	15

### Notas

- Si introduce un nuevo código, se borrará el código introducido anteriormente.
- Al sustituir las pilas del control remoto, es posible que el código se reajuste en el valor de fábrica. Vuelva a ajustar el código apropiado.

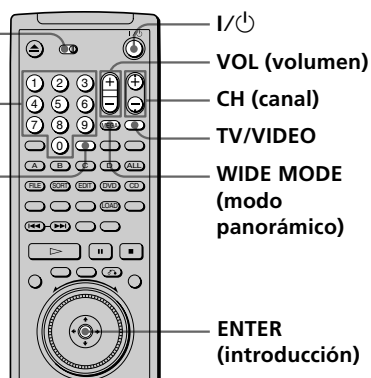


## Control del TV

Si ajusta el interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD en TV, podrá controlar el TV mediante los siguientes botones:

Deslice el interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD hasta TV.

Botones numéricos  
ENTER (introducción)



Si presiona	Podrá
I/⏻	Encender o apagar el TV
TV/VIDEO	Cambiar la fuente de entrada del TV entre éste y otras fuentes de entrada
VOL (volumen)	Ajustar el volumen del TV
CH (canal)	Seleccionar los canales del TV
WIDE MODE (modo panorámico)	Activa o desactiva la imagen panorámica
Botones numéricos y ENTER (introducción)	Seleccionar el canal del TV

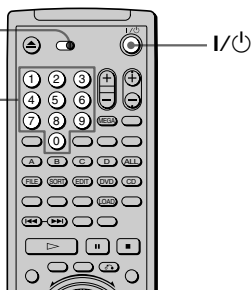
### Nota

Según el TV, es posible que no pueda controlarlo o utilizar algunos de los botones anteriores.

## Control de un receptor de AV (amplificador) con el control remoto

Deslice el interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD hasta la posición DVD.

Botones numéricos



- 1 Deslice TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD hasta la posición DVD.
- 2 Mantenga presionado I/⏻ e introduzca el código del fabricante del receptor de AV (consulte la tabla) con los botones numéricos.

## 3 Suelte I/⏻.

## Códigos de los receptores (amplificadores) que pueden controlarse

Si aparece más de un código, pruébelos de uno en uno hasta que encuentre el que funciona con su receptor.

Fabricante	Número de código
Sony	91 (ajuste de fábrica), 89
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sansui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96

### Notas

- Si introduce un nuevo código, se borrará el código introducido anteriormente.
- Al sustituir las pilas del control remoto, es posible que el código se reajuste en el valor de fábrica. Vuelva a ajustar el código apropiado.

## Control del receptor de AV (amplificador)

Si ajusta el interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD en DVD, podrá cambiar el volumen del receptor de AV (amplificador) mediante VOL.

Deslice el interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD hasta la posición DVD.



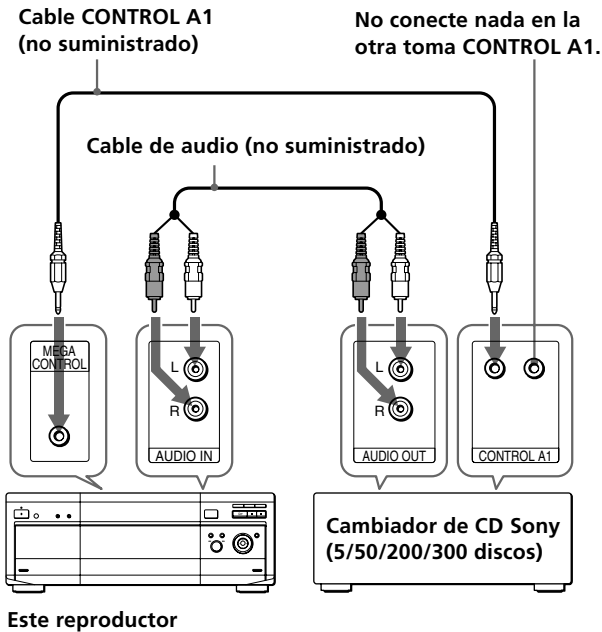
### Nota

Es posible que algunos receptores de AV (amplificadores) no puedan controlarse.

# Control del cambiador de CD (Megacontrol)

Puede controlar un cambiador de CD Sony de 5/50/200/300 discos conectado a la toma MEGA CONTROL del reproductor.

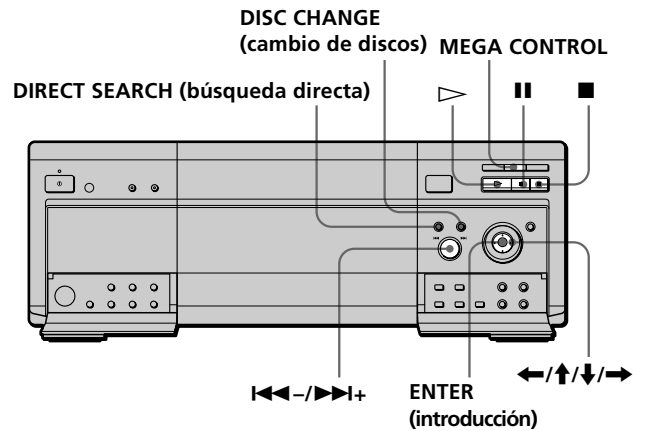
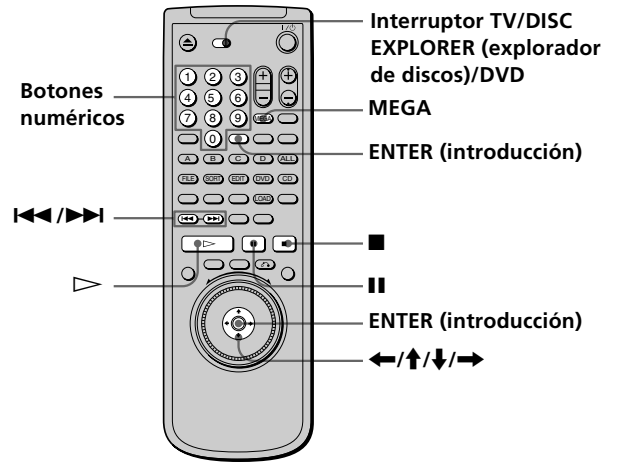
## Conexión del cambiador de CD



Ajustes

## Control del cambiador de CD

Los controles indicados a continuación son efectivos mientras el botón MEGA CONTROL está iluminado.



- 1 Ajuste el selector de modo de mando del cambiador de CD en la posición "CD 3".
- 2 Ajuste el interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD del control remoto en DISC EXPLORER (explorador de discos) o DVD.
- 3 Encienda el reproductor y el cambiador de CD.
- 4 Presione MEGA CONTROL en el reproductor o MEGA en el control remoto.  
El botón MEGA CONTROL del panel frontal se ilumina y el visor muestra el número del disco actual del cambiador de CD.
- 5 Seleccione el modo de reproducción que desee en el cambiador de CD.

## 6 Presione ▷ en el reproductor para iniciar la reproducción.

La reproducción se inicia y el visor muestra los números de disco y pista actuales y el tiempo de reproducción de la pista.

Mientras el botón MEGA CONTROL del panel frontal esté iluminado, podrá controlar el cambiador de CD con los controles del reproductor de la siguiente forma:

Para	Operación
Seleccionar un disco durante la reproducción	Presione el botón numérico del control remoto y ENTER (introducción), o ↑/↓ y ENTER (introducción), o gire lentamente el conmutador lanzadera y presione ENTER (introducción) O, presione DISC CHANGE (cambio de discos) para que el indicador se active, a continuación gire el dial (control) ◀◀-/▶▶+ y presiónelo
Omitir 10 discos en el modo de reproducción continua	Presione ◀/▶ y, a continuación, ENTER (introducción)
Detener la operación	Presione ■
Introducir pausas	Presione
Reanudar la reproducción después de la pausa	Presione    o ▷
Pasar a la pista siguiente durante la reproducción	<i>En el reproductor:</i> Presione DIRECT SEARCH (búsqueda directa) para activarlo y gire el dial (control) ◀◀-/▶▶+ en el sentido de las agujas del reloj <i>En el control remoto:</i> Presione ▶▶
Retroceder a la pista anterior durante la reproducción	<i>En el reproductor:</i> Presione DIRECT SEARCH (búsqueda directa) para activarlo y gire el dial (control) ◀◀-/▶▶+ en el sentido contrario a las agujas del reloj <i>En el control remoto:</i> Presione ◀◀

### Para controlar el reproductor de nuevo

Presione MEGA CONTROL en el reproductor o MEGA en el control remoto.

El botón MEGA CONTROL del reproductor se apagará y podrá controlar éste.

### Notas

- Conecte sólo un cambiador de CD Sony de 5/50/200/300 discos a la toma MEGA CONTROL.
- No es posible localizar un punto determinado de una pista de un CD mediante los controles del reproductor.
- Dependiendo del cambiador de CD, es posible que algunos controles del reproductor no apliquen la misma funcionalidad al cambiador que al reproductor.
- No será posible controlar el reproductor si el botón MEGA CONTROL del panel frontal está iluminado.
- El reproductor no entrará en el modo de reanudación de reproducción una vez el botón MEGA CONTROL del panel frontal se ha encendido y apagado.
- No es posible controlar el cambiador de CD inmediatamente después de encender el reproductor o de conectar dicho cambiador. Espere unos segundos hasta que el reproductor reconozca los discos compactos.
- No es posible utilizar el menú de control ni el Disc Explorer (explorador de discos) cuando el botón MEGA CONTROL está iluminado.

# Información adicional

## Solución de problemas

Si le surge alguno de los siguientes problemas mientras emplea el reproductor, utilice esta guía de solución de problemas para resolverlo. Si no se soluciona, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

### Alimentación

#### La alimentación no se activa.

- Compruebe que el cable de alimentación de ca está correctamente conectado.

### Imagen

#### Ausencia de imagen.

- Compruebe que ha conectado el reproductor firmemente.
- El cable de conexión de video está dañado. Sustitúyalo por otro nuevo.
- Compruebe que conecta el reproductor al conector de entrada de video del TV (página 8).
- Compruebe que enciende el TV.
- Compruebe que selecciona la entrada de video en el TV con el fin de poder ver las imágenes del reproductor.

#### Aparece ruido de imagen.

- Limpie el disco.
- Si la señal de video del reproductor de DVD tiene que transmitirse a través de una videograbadora para llegar al TV, la protección contra copias aplicada a algunos programas DVD podría afectar a la calidad de imagen. Si sigue experimentando problemas después de comprobar las conexiones, intente conectar el reproductor de DVD directamente a la entrada video S del TV, si éste dispone de dicha entrada (página 8).

#### Aunque ajuste la relación de aspecto en "TIPO TV" del menú "AJUSTE PANTALLA" de la pantalla de ajustes, la imagen no llena la pantalla.

- La relación de aspecto es fija en el DVD.

## Sonido

### Ausencia de sonido.

- ➔ Compruebe que el reproductor está firmemente conectado.
- ➔ El cable de conexión de audio está dañado. Sustitúyalo por uno nuevo.
- ➔ Compruebe que conecta el reproductor a los conectores de entrada de audio del receptor (amplificador) (página 10).
- ➔ Asegúrese de encender el TV y el receptor (amplificador).
- ➔ Compruebe que selecciona la entrada apropiada en el receptor (amplificador) de forma que sea posible escuchar el sonido del reproductor.
- ➔ El reproductor se encuentra en el modo de pausa o en el de reproducción a cámara lenta. Presione ▷ para volver al modo de reproducción normal.
- ➔ El reproductor se encuentra en el modo de avance rápido o de retroceso rápido. Presione ▷ para recuperar el modo normal de reproducción.
- ➔ Si utiliza los conectores DIGITAL OUT (salida digital), ajuste "SALIDA DIGITAL" en "SI" en la pantalla de ajustes. En caso contrario, los conectores DIGITAL OUT (salida digital) no emitirán sonido (página 70).
- ➔ Ha seleccionado un modo VES que no es "NO" en el menú de control y ha conectado el componente mediante el conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital). Ajuste "VES" en "NO" en el menú de control (página 47).
- ➔ Cuando se reproducen pistas de sonido DTS, el sonido se emite solamente mediante el conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital) (página 20).

### El sonido se oye con ruido.

- ➔ Limpie el disco.
- ➔ Al reproducir un CD con pistas de sonido DTS, se oirá ruido a través del conector que no sea el DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL (óptico o coaxial de salida digital) (página 20).

### El sonido se distorsiona.

- ➔ En la pantalla de ajustes, asigne el valor "SI" a la opción "ATENUACION DE AUDIO" de "AJUSTE AUDIO" (página 70).

### El sonido pierde el efecto estéreo al reproducir un VIDEO CD o CD.


- ➔ Ajuste "AUDIO" en "ESTEREO" en la pantalla del menú de control (página 43).
- ➔ Asegúrese de conectar adecuadamente el reproductor (páginas 8, 10, 12).

### El efecto envolvente es difícil de apreciar al reproducir pistas de sonido Dolby Digital o DTS.

- ➔ Con algunos discos DVD, es posible que la señal de salida no sea de 5,1 canales. Puede ser monofónica o estéreo aunque la pista de sonido esté grabada en formato Dolby Digital o DTS.

## Funcionamiento

### El control remoto no funciona.

- ➔ Elimine los obstáculos entre el control remoto y el reproductor.
- ➔ Utilice el control remoto cerca del reproductor.
- ➔ Apunte el control remoto hacia el sensor remoto  del reproductor.
- ➔ Sustituya todas las pilas del control remoto por otras nuevas si están descargadas.
- ➔ El interruptor TV/DISC EXPLORER (explorador de discos)/DVD no está en la posición correcta.

### El disco no se reproduce.

- ➔ No hay ningún disco insertado ("Introduzca un disco." aparece en la pantalla del TV). Inserte un disco.
- ➔ Inserte el disco correctamente con la cara de reproducción hacia la izquierda en la ranura de discos.
- ➔ Limpie el disco.
- ➔ El reproductor no puede reproducir discos CD-ROM, etc. (página 5). Inserte un DVD, VIDEO CD o CD.
- ➔ Compruebe el código de región del DVD (página 4).
- ➔ Se ha condensado humedad en el interior del reproductor. Extraiga el disco y deje el reproductor encendido durante una media hora (página 6).
- ➔ El disco seleccionado no está incluido en la carpeta actual.

### El reproductor no realiza la reproducción desde el principio al reproducir un disco.

- ➔ Ha seleccionado la reproducción de programa, aleatoria, repetida o de repetición A-B. Presione CLEAR (borrado) (páginas 52 a 57).
- ➔ Ha seleccionado la reanudación de reproducción. Presione ■ en el panel frontal o en el control remoto antes de iniciar la reproducción (página 23).
- ➔ Aparece un menú de títulos o de DVD automáticamente en la pantalla del TV al reproducir un DVD, o aparece una pantalla de ajustes automáticamente en la pantalla del TV al reproducir un VIDEO CD con funciones PBC.

### El reproductor inicia la reproducción del disco automáticamente.

- ➔ El DVD dispone de la función de reproducción automática.
- ➔ El elemento "REPRODUCCION AUTO" de "AJUSTE PERSONALIZADO" está definido en "TEMPORIZADOR" (página 65).

### La reproducción se detiene automáticamente.

- ➔ Es posible que el disco contenga una señal de pausa automática. Al reproducir este tipo de discos, el reproductor deja de reproducir cuando recibe la señal.

### No es posible realizar algunas funciones, como la detención, búsqueda, reproducción a cámara lenta, repetida, aleatoria o de programa.

- ➔ Algunos discos no permiten realizar algunas de las operaciones enumeradas.

### Los mensajes no aparecen en la pantalla del TV en el idioma deseado.

- ➔ En la pantalla de ajustes, seleccione el idioma para las indicaciones en pantalla mediante "MENU PANTALLA" dentro de "AJUSTE DE IDIOMA" (página 63).

### No es posible cambiar el idioma de la pista de sonido al reproducir un DVD.

- ➔ El DVD no dispone de pistas grabadas en varios idiomas.
- ➔ El cambio del idioma de las pistas está prohibido en el DVD.

### No es posible cambiar el idioma de los subtítulos al reproducir un DVD.

- ➔ No hay subtítulos multilingües registrados en el DVD.
- ➔ Está prohibido el cambio del idioma de los subtítulos en el DVD.

### No es posible desactivar los subtítulos al reproducir un DVD.

- ➔ Con algunos discos DVD no es posible desactivar los subtítulos.

### No es posible cambiar los ángulos al reproducir un DVD.

- ➔ No hay múltiples ángulos registrados en el DVD.
- ➔ Cambie los ángulos cuando "ANGLE" aparezca en el visor del panel frontal (página 26).
- ➔ Está prohibido cambiar los ángulos en el DVD.

### El reproductor no funciona correctamente.

- ➔ Es posible que el funcionamiento del reproductor se vea afectado por electricidad estática, etc. Presione Ⓞ en el reproductor para apagarlo y volver a encenderlo.

### El visor del panel frontal aparece en blanco.

- ➔ Presione DIMMER (atenuador) en el reproductor (página 26).
- ➔ En la pantalla de ajustes, la opción "ATENUADOR" de "AJUSTE PERSONALIZADO" está ajustado en "NO". Ajuste "ATENUADOR" en "BRILLO" u "OSCURO" (página 65).

### No se oye el sonido del cambiador de CD conectado con el cable CONTROL A1.

- ➔ Encienda el reproductor.
- ➔ Presione el botón MEGA CONTROL del panel frontal (página 74).

### Aparecen 5 números o letras en pantalla y en el visor del panel frontal.

- ➔ Se ha activado la función de autodiagnóstico. Consulte la tabla de la página 79.

### La cubierta frontal no se abre y "LOCKED" (bloqueado) aparece en el visor del panel frontal.

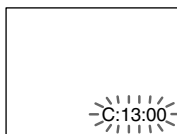
- ➔ Póngase en contacto con el proveedor Sony o con un centro de asistencia técnica Sony autorizado de su localidad.

### El botón FLIP no funciona.

- ➔ El disco al que intenta darle la vuelta no dispone de cara B.

## Función de autodiagnóstico

Al activarse la función de autodiagnóstico para evitar que el reproductor funcione incorrectamente, un número de servicio de cinco caracteres (combinación de una letra y dígitos) parpadea en la pantalla y en el visor del panel frontal. En este caso, consulte la siguiente tabla.



Primeros tres caracteres	Causa y/o acción correctiva
C13	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El disco está sucio.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Limpie el disco con un paño suave (página 6).</li> </ul> </li> <li>• El disco no está orientado en el sentido correcto.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Coloque el disco en la ranura de forma que la cara de reproducción quede orientada a la izquierda.</li> </ul> </li> </ul>
C31	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cubierta frontal no se abre ni se cierra por completo.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Retire los objetos que puedan estar bloqueando el movimiento de la cubierta frontal.</li> </ul> </li> </ul>
C32	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cubierta frontal se abre automáticamente y el reproductor entra en el modo de espera.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Compruebe que todo está en orden en el soporte giratorio, por ejemplo, que no se haya caído ningún disco. Después de comprobar el interior del soporte giratorio y de resolver cualquier problema posible, presione ▷.</li> </ul> </li> </ul>
Exx (xx es cualquier número)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para evitar fallos de funcionamiento, el reproductor ha activado la función de autodiagnóstico. La cubierta frontal se abre automáticamente y el reproductor entra en el modo de espera.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Cuando se ponga en contacto con el proveedor Sony o con un centro de servicio técnico local Sony autorizado, extraiga todos los discos del reproductor y proporcione el número de servicio de 5 caracteres (ejemplo: E:61:10).</li> </ul> </li> </ul>

## Especificaciones

### Reproductor de CD/DVD

Láser	Láser semiconductor
Sistema de formato de señal	NTSC

### Características de audio

#### Respuesta de frecuencia

DVD (PCM 96 kHz): 2 Hz a 44 kHz (±1,0 dB)*
DVD (PCM 48 kHz): 2 Hz a 22 kHz (±0,5 dB)
CD: 2 Hz a 20 kHz (±0,5 dB)

#### Relación señal-ruído

Superior a 110 dB (sólo conectores AUDIO OUT (salida de audio))

#### Distorsión armónica

Inferior a 0,003 %

#### Rango dinámico

Superior a 100 dB (DVD)  
Superior a 97 dB (CD)

#### Fluctuación y trémolo

Inferior al valor detectado  
(±0,001 % W Pico)

### Salidas/entradas

	Tipo de toma	Nivel de salida/entrada	Impedancia de carga
AUDIO OUT (salida de audio) (1, 2)	Tomas Fono	2 Vrms (a 50 kilohm)	Superior a 10 kilohm
DIGITAL OUT (OPTICAL) (salida digital (óptico))	Conector de salida óptica	-18 dBm	Longitud de onda: 660 nm
DIGITAL OUT (COAXIAL) (salida digital (coaxial))	Toma Fono	0,5 V pico a pico	Terminación de 75 ohm
VIDEO OUTPUT (salida de video) (1, 2)	Tomas Fono	1,0 V pico a pico	75 ohm, sincronización negativa
S VIDEO OUTPUT (salida de video S) (1, 2)	Mini DIN de 4 pines	Y: 1,0 V pico a pico C: 0,286 V pico a pico	75 ohm, sincronización negativa Terminación de 75 ohm
COMPONENT VIDEO OUT (salida de video de componente) (Y, Pb, Pr)	Tomas Fono	Y: 1,0 V pico a pico Pb, Pr: 0,7 V pico a pico	75 ohm, sincronización negativa 75 ohm
S-LINK (CONTROL S IN (entrada de control S))	Minitoma	-	-

## Especificaciones

	Tipo de toma	Nivel de salida/entrada	Impedancia de carga
MEGA CONTROL	Minitoma	–	–
AUDIO IN (entrada de audio)	Toma fono	2 Vrms	47 kilohm

### Generales

#### Requisitos de alimentación

120V ca, 60 Hz

#### Consumo de energía

18 W

#### Dimensiones (aprox.)

430 × 158 × 415 mm (an/al/prf)  
incluidas partes salientes

#### Peso (aprox.)

7,0 kg

#### Temperatura de funcionamiento

5 °C a 35 °C

#### Humedad de funcionamiento

25 % a 80 %

### Accesorios suministrados

Consulte la página 7.

\* Las señales de los conectores AUDIO OUT (salida de audio) se miden. Al reproducir las pistas de sonido PCM con frecuencia de muestreo de 96 kHz, las señales de salida de DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL) (salida digital (óptico, coaxial)) se convierten a 48 kHz (frecuencia de muestreo).

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

## Glosario

### AV (Audio Visual) (Audiovisual) (página 72)

AV significa Audio Visual (audiovisual).

### Capítulo (página 5)

Secciones de imagen o sonido de un DVD más pequeñas que los títulos. Un título se compone de varios capítulos. A cada uno de éstos se les asigna un número que permite localizar el capítulo que se desee.

### CD (Compact Disc) (Disco compacto) (página 4)

CD significa Compact Disc (disco compacto).

### CD-ROM (Compact Disc Read Only Memory) (Disco compacto solo de lectura) (página 5)

CD-ROM significa Compact Disc Read Only Memory (disco compacto solo de lectura).

### CD TEXT (Compact Disc TEXT) (Texto de discos compactos) (página 43)

CD TEXT significa Compact Disc TEXT (texto de discos compactos).

### Control de limitación de reproducción (página 66)

Función del DVD utilizada para limitar la reproducción del disco de acuerdo con la edad del usuario y el nivel de limitación de cada país. La limitación varía según el disco; cuando está activada, la reproducción estará completamente prohibida (las escenas violentas se omiten o se sustituyen por otras, etc.).

### DAT (Digital Audio Tape recorder) (Grabadora de cintas de audio digital) (página 10)

DAT significa Digital Audio Tape (grabadora de cintas de audio digital).

### DCS (Digital Cinema Sound) (Sonido digital cinematográfico) (página 47)

Nombre genérico de una tecnología desarrollada por Sony para disfrutar de sonido envolvente en casa. Con el fin de que el usuario pueda disfrutar de sonido envolvente de una sala de cine en la comodidad de su propio hogar, esta característica simula no el sonido de una sala de conciertos como es habitual, sino el de un estudio de edición cinematográfica. El sistema VES (Virtual Enhanced Surround) que contienen los programas DCS puede crear la imagen de sonido de altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (izquierdo, derecho) sin utilizar altavoces posteriores reales.

### Dolby Digital (páginas 10, 71)

Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories. Esta tecnología admite el sonido envolvente de 5,1 canales. El canal posterior es estéreo y existe un canal de potenciación de graves independiente en este formato. Dolby Digital proporciona los mismos 5,1 canales independientes de audio digital de alta calidad presentes en los sistemas de audio cinematográfico Dolby Digital. La óptima separación entre canales se obtiene gracias a que todos los datos de los canales se registran por separado y se procesan digitalmente.



### **Dolby Pro Logic (página 71)**

Tecnología de proceso de señales de audio desarrollada por Dolby Laboratories para el sonido envolvente. Cuando la señal de entrada contiene un componente de sonido envolvente, el proceso Pro Logic emite las señales frontales, centrales y posteriores. El canal posterior es monofónico.

### **DTS (Digital Theater Systems) (Sistema digital de sala de cine) (páginas 12, 71)**

Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Digital Theater Systems, Inc. Esta tecnología admite el sonido envolvente de 5,1 canales. El canal posterior es estéreo y existe un canal de potenciación de graves independiente en este formato. DTS proporciona los mismos 5,1 canales independientes de sonido digital de alta calidad. La óptima separación entre canales se obtiene gracias a que todos los datos de los canales se registran por separado y se procesan digitalmente.

### **DVD (Videodisco Digital) (página 4)**

Disco que contiene hasta 8 horas de imágenes en movimiento, aunque su diámetro es igual que el de un CD.

La capacidad de datos de un DVD de una capa y una cara es de 4,7 GB (Giga Byte), que es 7 veces mayor que la de un CD. La capacidad de datos de un DVD de dos capas y una cara es de 8,5 GB, uno de una capa y dos caras de 9,4 GB, y uno de dos capas y dos caras de 17 GB

Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 2, uno de los estándares mundiales de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen en un 1/40 aproximadamente de su tamaño original. El DVD también emplea una tecnología de codificación de velocidad variable que cambia los datos para asignarlos según el estado de la imagen.

Los datos de audio se graban en formato Dolby Digital y PCM, permitiendo obtener una presencia de audio más real.

Además, el DVD proporciona diversas funciones avanzadas, como la de múltiples ángulos, multilingües y de control de limitación de reproducción.

### **DVD TEXT (DVD TEXT) (Texto de videodisco digital) (página 43)**

DVD TEXT significa texto de videodiscos digitales.

### **Función de ángulos múltiples (página 46)**

Algunos discos DVD disponen de diversos ángulos grabados para la escena (puntos de visualización de la cámara de video).

### **Función multilingüe (páginas 14, 45, 63)**

Algunos discos DVD disponen de varios idiomas para la pista de audio o los subtítulos de la imagen.

### **HD (High Density) (Alta densidad) (página 5)**

HD significa High Density (alta densidad).

### **MD (Mini Disc) (Minidisco) (página 10)**

MD significa Mini Disc (minidisco).

### **PBC (Playback Control) (Control de reproducción) (página 25)**

Señales codificadas en discos VIDEO CD (versión 2,0) para controlar la reproducción.

Mediante el uso de menús grabados en discos VIDEO CD con funciones PBC, es posible disfrutar de la reproducción de sencillos programas interactivos, programas con funciones de búsqueda, etc.

### **Pista (página 5)**

Secciones de una imagen o pieza musical en un CD o VIDEO CD. A cada pista se le asigna un número para facilitar su localización.

### **Título (página 5)**

Las secciones más extensas de una imagen o de una pieza musical en un DVD; por ejemplo, una película para una pieza de imagen dentro del software de video, o un álbum para una pieza musical dentro del software de audio. A cada título se le asigna un número para facilitar su localización.

### **Velocidad de bits (página 48)**

Valor que indica la cantidad de datos de video comprimidos en un DVD por segundo. La unidad es Mbps (megabits por segundo). 1 Mbps indica que los datos por segundo son de 1 000 000 de bits. Cuanto mayor sea la velocidad de bits, mayor será la cantidad de datos. No obstante, esto no siempre significa que puedan obtenerse imágenes de calidad superior.

### **VES (Virtual Enhanced Surround) (Sonido envolvente virtual potenciado) (página 47)**

VES significa Virtual Enhanced Surround (sonido envolvente virtual potenciado). El sistema VES puede crear imagen de sonido de altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (L, R) sin utilizar altavoces posteriores reales. El sistema VES se incluye en programas DCS.

### **VIDEO CD (VIDEO Compact Disc) (VIDEO Disco compacto) (página 4)**

Disco compacto que contiene imágenes en movimiento. Los datos de imagen emplean el formato MPEG 1, uno de los estándares a nivel mundial de tecnología de compresión digital. Dichos datos se comprimen hasta aproximadamente 1/140 de su tamaño original.

Consecuentemente, un VIDEO CD de 12 cm puede contener hasta 74 minutos de imágenes en movimiento. Los discos VIDEO CD también contienen datos de audio compactos. Los sonidos que el oído humano no puede percibir se comprimen, mientras que los que sí pueden percibirse no se comprimen. Los discos VIDEO CD pueden contener 6 veces la información de audio de los discos compactos de audio convencionales.

Existen 2 versiones de discos VIDEO CD.

- Versión 1,1: Sólo es posible reproducir imágenes en movimiento y sonido.
- Versión 2,0: Es posible reproducir imágenes fijas de alta resolución y disfrutar de funciones PBC.

Este reproductor admite ambas versiones.

# Lista de códigos de idiomas

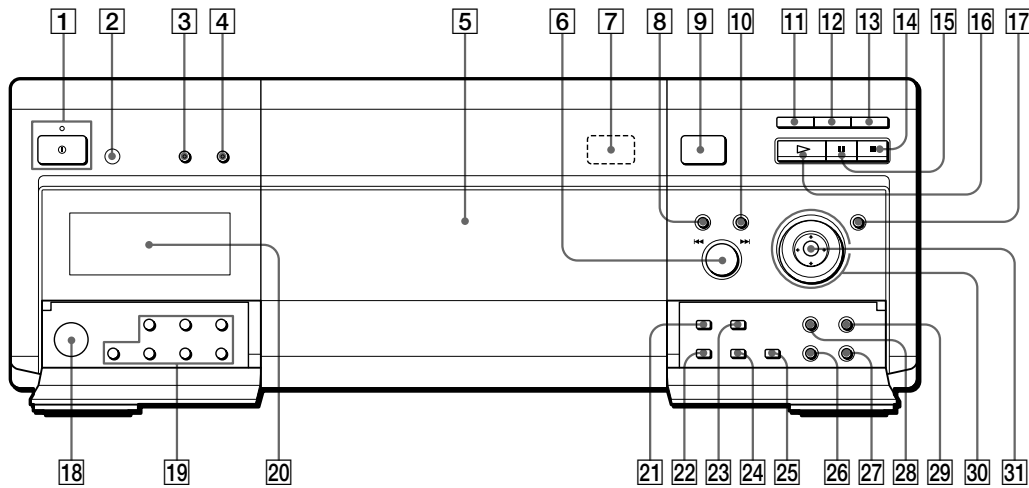
Para más información, consulte las páginas 45, 63.

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1186	Escocés gaélico	1350	Malayálam	1513	Siswati
1028	Abjaz	1194	Gallego	1352	Mongol	1514	Sesotho
1032	Africaans	1196	Guaraní	1353	Moldavo	1515	Sundanés
1039	Amhárico	1203	Gujarati	1356	Marathi	1516	Sueco
1044	Árabe	1209	Hausa	1357	Malayo	1517	Suahilí
1045	Asamés	1217	Hindi	1358	Maltés	1521	Tamil
1051	Aimara	1226	Croata	1363	Birmano	1525	Telugu
1052	Azerbaiyano	1229	Húngaro	1365	Nauru	1527	Tayiko
1053	Bashkir	1233	Armenio	1369	Nepalí	1528	Tailandés
1057	Bielorruso	1235	Interlingua	1376	Holandés	1529	Tigriña
1059	Búlgaro	1239	Interlingüe	1379	Noruego	1531	Turkmeno
1060	Bihar	1245	Inupiak	1393	Occitano	1532	Tagalo
1061	Bislama	1248	Indonesio	1403	(Afan) Oromo	1534	Setswana
1066	Bengalí; Bangla	1253	Islandés	1408	Oriya	1535	Tonga
1067	Tibetano	1254	Italiano	1417	Punjabí	1538	Turco
1070	Bretón	1257	Hebreo	1428	Polaco	1539	Tsonga
1079	Catalán	1261	Japonés	1435	Pashtu	1540	Tatar
1093	Corso	1269	Yiddish	1436	Portugués	1543	Twi
1097	Checo	1283	Javanés	1463	Quechua	1557	Ucraniano
1103	Galés	1287	Georgiano	1481	Reto-Romance	1564	Urdu
1105	Danés	1297	Kazajo	1482	Kirundi	1572	Uzbeko
1109	Alemán	1298	Groenlandés	1483	Rumano	1581	Vietnamita
1130	Bhutani	1299	Camboyano	1489	Ruso	1587	Volapuk
1142	Griego	1300	Kannada	1491	Kinyarwanda	1613	Wolof
1144	Inglés	1301	Coreano	1495	Sánscrito	1632	Xhosa
1145	Esperanto	1305	Cachemirano	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1149	Español	1307	Curdo	1501	Sangho	1684	Chino
1150	Estonio	1311	Kirghiz	1502	Serbocroata	1697	Zulú
1151	Vasco	1313	Latín	1503	Singhalés	1703	Sin especificar
1157	Persa	1326	Lingala	1505	Eslovaco		
1165	Finés	1327	Laothianv	1506	Esloveno		
1166	Fiji	1332	Lituano	1507	Samoano		
1171	Faroés	1334	Lituano	1508	Shona		
1174	Francés	1345	Malgache	1509	Somalí		
1181	Frisiano	1347	Maorí	1511	Albanés		
1183	Irlandés	1349	Macedonio	1512	Serbio		

# Índice de componentes y controles

Para obtener más información, consulte las páginas que se indican entre paréntesis.

## Panel frontal



- 1 Botón e indicador  $\text{\textcircled{1}}$  (alimentación) (19)**  
Desconecta la alimentación del reproductor o ajusta éste en el modo de espera.
- 2  $\text{\textcircled{R}}$  (sensor de control remoto) (7)**  
Acepta las señales de control remoto.
- 3 Botón e indicador DIMMER (atenuador) (26)**  
Presiónelo para cambiar el brillo del visor del panel frontal y de los indicadores del panel frontal. El indicador DIMMER (atenuador) se ilumina cuando el panel frontal está desactivado.
- 4 Botón e indicador VES (Virtual Enhanced Surround) (47)**  
Presiónelo para seleccionar el elemento "VES" deseado. El indicador se ilumina para cada elemento seleccionado, excepto "NO".
- 5 Compartimiento de discos (16)**  
Inserte discos en las ranuras para los mismos.
- 6 Control  $\text{I} \lll - / \ggg \text{I} +$  (16, 19, 20)**  
Cuando el indicador DIRECT SEARCH (búsqueda directa) esté iluminado, gírelo para acceder al capítulo o pista siguiente o para retroceder al capítulo o pista anterior.  
Cuando el indicador DISC CHANGE (cambio de discos) esté iluminado, gírelo para que roten las ranuras o seleccionar un disco.
- 7 Botón  $\text{\textcircled{E}}$ EJECT (expulsión) (18)**  
Presiónelo para extraer el disco de la ranura.
- 8 Botón e indicador DIRECT SEARCH (búsqueda directa) (20)**  
Presiónelo para utilizar el dial (control)  $\text{I} \lll - / \ggg \text{I} +$  con el fin de localizar el capítulo o la pista.
- 9 Botón OPEN/CLOSE (apertura/cierre) (16)**  
Abre o cierra la cubierta frontal.
- 10 Botón e indicador DISC CHANGE (cambio de discos) (16, 19)**  
Presiónelo para utilizar el dial (control)  $\text{I} \lll - / \ggg \text{I} +$  con el fin de hacer girar las ranuras o seleccionar un disco.
- 11 Botón e indicador EASY PLAY (reproducción fácil) (17)**  
Presiónelo para reproducir el disco EASY PLAY o para que la ranura EASY PLAY se sitúe en la posición de carga.
- 12 Botón e indicador MEGA CONTROL (megacontrol) (74)**  
Presiónelo para controlar el cambiador de CD conectado.
- 13 Botón e indicador FLIP (cambio de la cara) (21)**  
Presiónelo para darle la vuelta al disco.
- 14 Botón  $\blacksquare$  (parada) (20, 23)**  
Detiene la reproducción de un disco.
- 15 Botón  $\text{II}$  (pausa) (20)**  
Introduce una pausa durante la reproducción de un disco.
- 16 Botón  $\text{\texttriangle}$  (reproducción) (19)**  
Reproduce un disco.
- 17 Botón e indicador JOG (avance) (22)**  
Presiónelo para reproducir un disco fotograma por fotograma.
- 18 Toma KEYBOARD (teclado) (34)**  
Conecte un teclado para etiquetar los discos.
- 19 Botones FOLDER (carpeta) (29)**  
Seleccionan carpetas de discos.
- 20 Visor del panel frontal (26)**  
Indica el tiempo de reproducción, etc.
- 21 Botón REPEAT (repetición) (56)**  
Cada vez que presione este botón, el ajuste "REPETICION" cambiará.
- 22 Botón LOAD (carga) (28)**  
Lee la información de los discos cargados de forma secuencial.
- 23 Botón SHUFFLE (aleatorio) (55)**  
Cada vez que presione este botón, el ajuste "ALEATORIA" cambiará.

## Índice de componentes y controles

### 24 Botón TIME/TEXT (tiempo/texto) (26, 41, 43)

Muestra el tiempo de reproducción del disco, etc., en el visor del panel frontal.

### 25 Botón 1/ALL DISCS (1/todos los discos) (51)

Selecciona el modo de reproducción UN DISCO o TODOS LOS DISCOS.

### 26 Botón DISPLAY (pantalla) (37)

Muestra el menú de control en la pantalla del TV para ajustar sus elementos.

### 27 Botón ↵RETURN (volver) (25, 29, 38)

Presiónelo para volver a la pantalla seleccionada anteriormente, etc.

### 28 Botón TITLE (título) (24)

Muestra el menú de títulos en la pantalla del TV.

### 29 Botón DVD MENU (menu DVD) (25)

Muestra el menú DVD en la pantalla del TV.

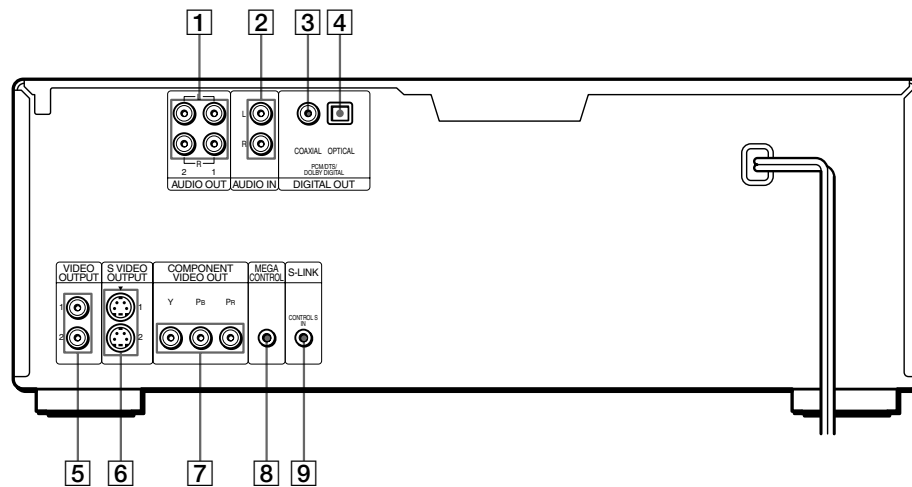
### 30 Conmutador lanzadera (22)

Cambia la velocidad de reproducción.

### 31 Botón ←/↑/↓/→/ENTER (introducción)

Selecciona y ejecuta los elementos o ajustes.

## Panel posterior



### 1 Conectores AUDIO OUT R/L (salida de audio derecha/izquierda) 1/2 (8, 10)

Se conectan al conector de entrada de audio del TV o del receptor (amplificador).

### 2 Conectores AUDIO IN (L, R) (entrada de audio (izquierdo, derecho)) (74)

Conéctelos a la salida de audio de un cambiador de CD Sony de 5/50/200/300 discos.

### 3 Conector DIGITAL OUT COAXIAL (coaxial de salida digital) (10, 13)

Se conecta a un componente de audio mediante un cable de conexión digital coaxial.

### 4 Conector DIGITAL OUT OPTICAL (óptico de salida digital) (10, 13)

Se conecta a un componente de audio mediante un cable de conexión digital óptico. Retire la tapa.

### 5 Conectores VIDEO OUTPUT (salida de video) 1/2 (8)

Se conectan al conector de entrada de video del TV o del monitor.

### 6 Conectores S VIDEO OUTPUT (salida de video S) 1/2 (8, 10, 13)

Se conectan al conector de entrada de video S del TV o del monitor.

### 7 Conectores COMPONENT VIDEO OUT (salida de video de componente) (9)

Se conectan a un monitor o proyector mediante conectores de entrada de video de componentes (Y, PB, PR) compatibles con las señales de salida del reproductor.

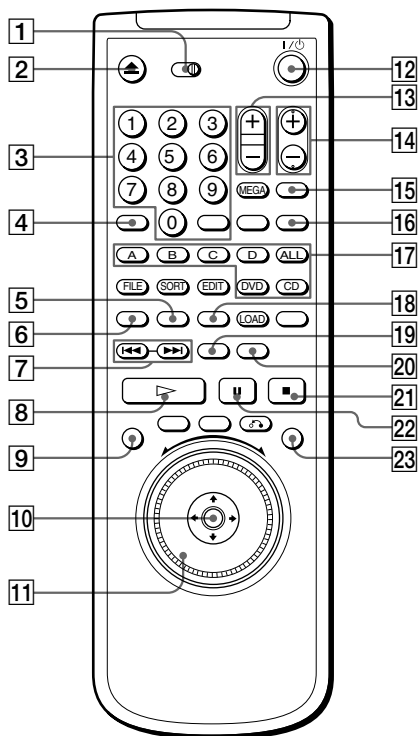
### 8 Conector MEGA CONTROL (megacontrol) (74)

Conéctelo al conector de control de un cambiador de CD Sony de 5/50/200/300 discos.

### 9 Conector S-LINK (CONTROL S IN) (8)

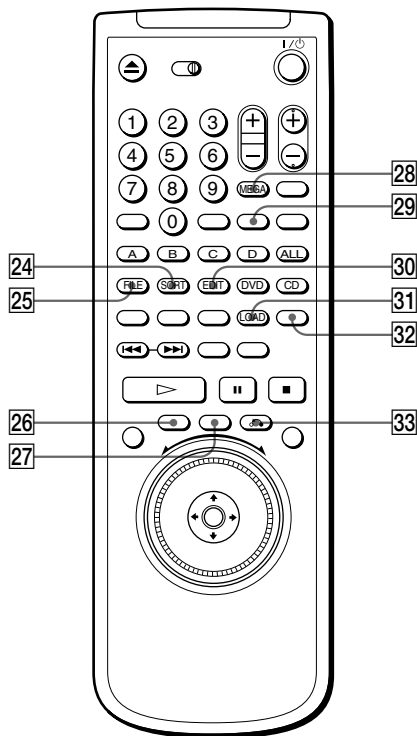
Se conecta al conector S-LINK (CONTROL S) de un componente externo.

## Control remoto



- 1 Interruptor TV/DISC EXPLORER/DVD (TV/ explorador de discos/DVD) (28, 72, 73)**  
Permite seleccionar el control del reproductor, del explorador de discos o del TV con el control remoto.
- 2 Botón ▲OPEN/CLOSE (apertura/cierre) (20)**  
Abre o cierra la cubierta frontal.
- 3 Botones numéricos/ENTER (introducción)**  
Seleccionan y ejecutan los elementos o ajustes.
- 4 Botón CLEAR (borrado) (53 a 57)**  
Presiónelo para volver al modo de reproducción continua, etc.
- 5 Botón PROGRAM (programa) (53)**  
Muestra la pantalla "PROGRAMA" en el TV.
- 6 Botón SHUFFLE (aleatorio) (54)**  
Cada vez que presione este botón, el ajuste "ALEATORIA" cambiará.
- 7 Botones I◀◀/▶▶IPREV/NEXT (anterior/siguiente) (20)**  
Presiónelos para pasar al capítulo o pista siguiente o para retroceder al capítulo o pista anterior.
- 8 Botón ▷PLAY (reproducción) (19)**  
Reproduce los discos.

- 9 Botón DISPLAY (pantalla) (37)**  
Muestra el menú de control en la pantalla del TV para ajustar sus elementos.
- 10 Botones ◀/↑/↓/▶/ENTER (introducción)**  
Seleccionan y ejecutan los elementos o ajustes.
- 11 Conmutador lanzadera (22, 32)**  
Cambia la velocidad de reproducción, o selecciona caracteres.
- 12 Botón I/⏻ (encendido/espera) (19)**  
Presiónelo para encender el reproductor o para ajustarlo en el modo de espera una vez conectada la alimentación mediante la presión de ① en el reproductor.
- 13 Botones VOL (volumen) +/- (73)**  
Cuando ① se ajusta en DISC EXPLORER (explorador de discos) o DVD, controla el volumen del receptor de AV (amplificador).  
Cuando ① se ajusta en TV, controla el volumen del TV.
- 14 Botones CH/DISC SKIP +/- (canal/omisión de discos) (20, 73)**  
Cuando ① se ajusta en DISC EXPLORER o DVD, busca los discos de la carpeta (DISC SKIP (omisión de discos)).  
Cuando ① se ajusta en TV, selecciona el canal del TV (CH (canal)).
- 15 Botón TV/VIDEO (TV/video) (73)**  
Cambia la entrada del TV (TV/VIDEO).
- 16 Botón FLIP (cambio de la cara) (21)**  
Presiónelo para darle la vuelta al disco.
- 17 Botones FOLDER (carpeta) (29)**  
Seleccionan carpetas de discos.
- 18 Botón REPEAT (repetición) (56)**  
Cada vez que presione este botón, el ajuste "REPETICION" cambiará.
- 19 Botón PICTURE MEMORY (memoria de imágenes) (65)**  
Presiónelo para almacenar una imagen en la memoria.
- 20 Botón BOOKMARK (marcador) (59)**  
Presiónelo para ajustar marcadores.
- 21 Botón ■STOP (parada) (20, 23)**  
Detiene la reproducción de los discos.
- 22 Botón ■PAUSE (pausa) (20)**  
Introduce pausas durante la reproducción de los discos.
- 23 Botón e indicador JOG (avance) (22)**  
Presiónelo para reproducir los discos fotograma por fotograma.



- 24 Botón ANGLE/SORT (ángulo/clasificación) (35, 46)**  
 Cuando **1** se ajusta en DVD o TV, cambia los ángulos al reproducir un DVD (ANGLE (ángulo)).  
 Cuando **1** se ajusta en DISC EXPLORER (explorador de discos), introduce el modo de clasificación (SORT (clasificación)).
- 25 Botón AUDIO/FILE (audio/archivo) (30, 44)**  
 Cuando **1** se ajusta en DVD o TV, cambia el sonido mientras se reproduce un DVD o VIDEO CD (AUDIO).  
 Cuando **1** se ajusta en DISC EXPLORER (explorador de discos), introduce el modo de archivo (FILE).
- 26 Botón TITLE (título) (24)**  
 Muestra el menú de títulos en la pantalla del TV.
- 27 Botón DVD MENU (menú DVD) (25)**  
 Muestra el menú DVD en la pantalla del TV.
- 28 Botón WIDE MODE/MEGA (modo panorámico/ mega) (73, 74)**  
 Cuando **1** se ajusta en TV, activa o desactiva la imagen panorámica (WIDE MODE (modo panorámico)).  
 Con **1** ajustado en DVD o DISC EXPLORER (explorador de discos), presiónelo para controlar el cambiador de CD conectado (MEGA).
- 29 Botón TIME/TEXT (tiempo/texto) (26, 41, 43)**  
 Muestra el tiempo de reproducción del disco, etc. en el visor del panel frontal.
- 30 Botón SUBTITLE/EDIT (subtítulo/edición) (32, 45)**  
 Cuando **1** se ajusta en DVD o TV, muestra la pantalla SUBTITULO en el TV (SUBTITLE).  
 Cuando **1** se ajusta en DISC EXPLORER (explorador de discos), introduce el modo de edición para etiquetar el disco (EDIT (edición)).
- 31 Botón 1/ALL DISCS/LOAD (uno/todos los discos/ carga) (28, 51)**  
 Cuando **1** se ajusta en DVD o TV, selecciona el modo de reproducción 1 DISCO o TODOS LOS DISCOS (1/ ALL DISCS).  
 Cuando **1** se ajusta en DISC EXPLORER (explorador de discos), lee la información de los discos cargados de forma secuencial (LOAD (carga)).
- 32 Botón EASY PLAY (reproducción fácil) (17)**  
 Presiónelo para reproducir el disco EASY PLAY (reproducción fácil) o para que la ranura EASY PLAY (reproducción fácil) se sitúe en la posición de carga.
- 33 Botón ↩️RETURN (retorno) (25, 29, 38)**  
 Presiónelo para volver a la pantalla anteriormente seleccionada, etc.

# Índice alfabético

## Numéricos

- 1/TODOS LOS DISCOS 51
- 4:3 LETTER BOX (buzón) 64
- 4:3 PAN SCAN (exploración panorámica) 64
- 5,1 canales (sonido envolvente de) 12
- 16:9/4:3 MODO AMPLIO 64

## A

- A-B REPETICION 56
- AJUSTE AUDIO 70
- AJUSTE DE IDIOMA 63
- AJUSTE PANTALLA 64
- AJUSTE PERSONALIZADO 65
- ALEATORIA 54
- ANGULO 46
- ATENUACION DE AUDIO 70
- ATENUADOR 65
- AUDIO 43, 63
- AUDIO DRC 70
- Avance rápido 22
- AVANZADO 48

## B

- Búsqueda. Consulte Localización.

## C

- CAPITULO 40
- Capítulo 5, 40, 80
- Cara B 21
- Carpeta 29, 30
- CD 4, 19
- CONDICIÓN MEMORIA 69
- Conexión 8, 10, 12
- CONTROL DE BLOQUEO 66
- Control remoto 7, 72

## D

- DIMMER (atenuador) 26
- DISCO 40
- Discos que pueden utilizarse 4
- DOLBY DIGITAL 10, 71
- DTS 12, 71
- DVD 19

## E

- EASY PLAY (reproducción fácil) 17
- EDIT (edición) 32
- Escena 5
- ESCENA 40
- Explorador de discos 28

## F, G, H

- FILE (archivo) 30
- FONDO 64
- Funciones PBC 25
- Géneros 34

## I, J, K

- Imagen índice 29, 64
- Indicación en pantalla Menú de control 37 Pantalla de ajustes 60
- Índice 5, 40
- INDICE 40

## L

- LETTER BOX (buzón) 64
- Localización observando la pantalla del TV 22 un punto específico 22

## M, N, O

- Manejo de discos 6
- MARCADOR 59
- MEGA CONTROL 74
- Memorando de discos 32
- MEMORIA IMAGEN 64
- Menú de control 37
- Menú de títulos 24
- Menú DVD 24
- MENU DVD 63
- MENU PANTALLA 63
- MEZCLA 70
- MODO PAUSA 65

## P, Q

- PAN SCAN 64
- Pantalla de ajustes 60
- PANTALLA INICIO 64
- Pilas 7
- Pista 5, 40, 81
- PISTA 40
- PRO LOGIC 71
- PROGRAMA 52
- PROTECTOR PANTALLA 64

## R

- Reanudación de reproducción 23
- Rebobinado rápido 22
- REPETICION 55
- REPROD ESTROBO 57
- Reproducción a cámara lenta 22
- Reproducción aleatoria 54
- REPRODUCCION AUTO 65
- Reproducción continua CD/VIDEO CD 19 DVD 19
- Reproducción de programa 52
- Reproducción PBC 25, 81
- REPRODUCCION PROHIBIDA PERSONAL 49
- RESTAURACIÓN MARCADOR 66

## S

- S-Link (conexión S) 8
- Salida de video S 8, 10, 13
- Salida digital 10, 70
- SALIDA DIGITAL 70
- SELECCION PISTA 69
- Solución de problemas 76
- SORT (clasificación) 35
- SUBTITULO 45

---

## Índice alfabético

### T, U

Teclado 34  
TIEMPO/MEMO 41, 42, 43  
TIEMPO/TEXTO 41, 42, 43  
TIPO TV 64  
TITULO 40  
Título 5, 40, 81

### V, W, X, Y, Z

VES 47  
VIDEO CD 4, 19  
Visor  
    Menú de control 37  
    Pantalla de ajustes 60  
    Visor del panel frontal 26  
Visor del panel frontal 26  
VISUALIZADOR 57  
VISUALIZADOR  
    ANGULOS 57  
VISUALIZADOR  
    CAPITULOS 57  
VISUALIZADOR PISTA 57  
VISUALIZADOR TITULOS 57